



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Poszedł na ratunek jak w dym

Życie Szymona Kani i jego psa Arnolda wisi na włosku. Ogień strawił doszczętnie ich mieszkanie na Flagówce w Libiążu. Z balkonu na trzecim piętrze uratował ich Zbigniew Czernikowski - górnik z Mysłowic.

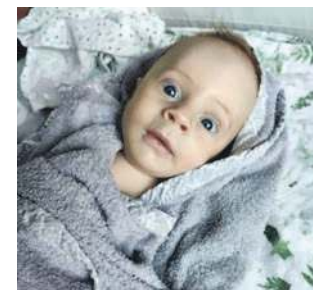
- Reportaż na ten temat – s. 10
- Jak zachować się, gdy w domu wybuchnie pożar – s. 2



Zbigniew Czernikowski (z lewej) uratował Szymona Kanię, pomagając mu wydostać się z płonącego mieszkania



Janek czeka na lek. Jeszcze jest szansa mu pomóc!



Niecały miesiąc został do końca zbiórki na siepomaga.pl na rzecz chorego Janka Kozuba z Chrzanowa. Brakuje blisko 2 mln zł, żeby rodzice mogli zapewnić mu lekarstwo.

s. 4

ROZMOWY „PRZEŁOMU”

Wyrzucamy zwierzęta jak zabawki

W Trzebinii Sierszy dziewczynka znalazła w Kozim Brodzie martwego szczeniaka. Nie miał szans na uratowanie się, bo brzegi potoku są wybetonowane – mówi Agata Krycha z S.O.S - Pies Wolontariat Dla Zwierząt Chrzanów.

s. 5

KOMUNIKACJA

Ile kosztuje darmowa podróż

ZKKM Chrzanów nie zafunduje dzieciom bezpłatnych przejazdów autobusami. Dlaczego? Wiele miast w Polsce decyduje się na darmową komunikację.

s. 6

CHRZANÓW

Remont Rynku na koniec wakacji. Co będzie z ogródkami

s. 3

TEMAT TYGODNIA

Najpierw stawy, potem handel

Od kilku dekad handel w Chrzanowie koncentruje się w rejonie między Szpitalną a Trzebińską. Tu powstał kilkanaście lat temu pierwszy w mieście większy market, galeria handlowa, a w czwartki kupcy niezmiennie od lat zjeżdżają na targ. Mało kto wie, że w przeszłości, w tej części miasta, były... stawy i łąki.

s. 7



FOT. AGNIESZKA FILIPOWICZ

TRZEBINIA

Prezes UODO upomniął radnego

s. 11

BABICE

Most na Wiśle do rozbiórki. Jak ludzie dojadą do pracy

s. 14

CHRZANÓW

Węzeł gordyjski w dawnej WSPiM

s. 9

TWÓJ WOLNY CZAS



Na bramce po godzinach

Piłka nożna to dla mnie taki zdrowy narkotyk - mówi Tomasz Siemek, były burmistrz Alwerni, od lat grający rekreacyjnie w ligach krakowskich.

s. 15

Zalew Sosina w nowej odsłonie

Proponujemy przyjemny, rodzinny wypad na dwóch kółkach nad zalew Sosina, ulubione miejsce wypoczynku mieszkańców Jaworzna. Akwen przeszedł rewitalizację i oferuje sporo atrakcji.

s. 17

SPORT

s. 27

- IV liga nie wybacza takich błędów
- Zespoły piłkarskie z Libiąża, Chrzanowa, Gromca i Żarek przed startem sezonu
- Świt Krzeszowice szykuje się na ciężki sezon

ogłoszenie

ARTROSKOP
CENTRUM
MEDYCZNE
BOGDAN
WZIĘTEK

NOWA SIEDZIBA
TRZEBINIA, UL. GŁOWACKIEGO 32
WWW.WZIETEK.PL TEL. 32 223 61 77

więcej na stronie 5 >>>



MOIM ZDANIEM

Po co komu wolne media

ALICJA MOŁENDA

W internetowej sondzie na przelom.pl zapytaliśmy Czytelników, skąd czerpią informacje lokalne. Możliwości wyboru były następujące: publikatory urzędowe, niezależne portale informacyjne, Facebook, prasa drukowana... Co się okazało?

Niezależne portale informacyjne wskazało 87 proc. respondentów, FB - 20 proc., prasę drukowaną - 15 proc. a publikatory urzędowe - 3 proc. To jest bardzo dobra wiadomość, bo od ponad 30 lat, odkąd zakończyła się epoka organów prasowych i zniknęła cenzura, możemy się cieszyć przekazem pochodzącym z mediów, które nie podlegają ani władzy państwowej, ani samorządowej. Informują i korzystają z prawa do krytyki, która zwykle boli adresata.

11 sierpnia Sejm ma zmieniać ustawę o radiofonii i telewizji. Zmiana celowana w stację TVN24 może spowodować, że jej amerykański właściciel będzie musiał ją z Polski wycofać albo odsprzedać, np. Orlenowi. Przykłady z Białorusi, Węgier, a w Polsce - zniszczenie radiowej Trójki i przejęcie mediów regionalnych Polska-press przez państwowy Orlen pokazały, że wszystko jest możliwe. Władza może wyłączyć internet, telewizję, przejąć prasę, zmusić portale do funkcjonowania w podziemiu. Tylko władza mądra, rozumiejąca demokrację, godzi się na obecność krytyki w mediach. Wie, że jak znikną niezależni dziennikarze, zamiast informacji będzie wyłącznie propaganda, przez co jednak ani Polska, ani sama władza nie stanie się lepsza.

Ja wciąż wierzę, że niezależne media w Polsce przetrwają, choć ich twórcy - dziennikarze, też nie mają dziś łatwo. Nie tylko dlatego, że nie lubi ich władza. Nie przepadają też za nami niektórzy Czytelnicy, bo w imię prawdy i rzetelności zawodowej musimy iść często pod prąd, burząc ich świat i wyobrażenia, wiedząc, że za niepopularne dla niektórych odbiorców ale zgodne z prawdą treści spłynę na nas hejt, że ktoś się obrazi. Nie jest nam łatwo także dlatego, że świat nie jest dziś łatwy do objaśniania, a to przecież jedno z naszych zadań.

Dlatego, bez względu na to, czy lubicie Państwo stację TVN24, czy jej nie lubicie, pamiętajcie, że jej brak byłby kolejnym krokiem do monopolu informacyjnego, który pamiętamy z czasów tzw. komuny. Mam nadzieję, że my, ludzie urodzeni w tamtych czasach, nasze dzieci, a kiedyś wnuki, obronimy informacyjną różnorodność i wolne media, bo to wartość bezcenna. Bez nich, jak mówi przekornie radio Nowy Świat, prawdę będzie nam mogła mówić tylko Cyganka podczas wróżenia.



WIDZIANE Z ZEWNĄTRZ

Nie protestowałem

TADEUSZ JACHNICKI

PiS chce doprowadzić do likwidacji czy uzależnienia od rządu stacji telewizyjnej TVN. Tymczasem w dziesiątkach miast Polski na wtorek na godzinę 18 zaplanowano manifestacje w obronie wolnych mediów „Wolne media. Wolni ludzie. Wolna Polska”. Jednym z tych ważnych punktów na mapie stał się Chrzanów. Piszę te słowa, na kilka godzin przed demonstracją, więc nie mogę jej podsumować czy zrelacjonować. Oczywiście znajdują się tacy, którzy zaczęli podnosić, że w Polsce nie ma wolnych mediów, bo każde z nich popiera jakąś stronę. Nie mam zamiaru z tym dyskutować, bo nie tego dotyczy sprawa. Wolne media, to wolny wybór.

Chodzi mi po głowie informacja o zachowaniu jednego z polskich intelektualistów, którą kiedyś opisywał jego znajomy. Było to właściwie w erze przedinternetowej, więc wyszukiwarka Google nie pomaga w odświeżeniu pamięci, ale chodziło bodaj o Stanisława Lema. Gdy wziął do ręki jedną z pierwszych encyklopedii wydrukowanych w wolnej Polsce (po roku 1989) i rzucił okiem na hasło „media”, wśród wielu tytułów zabrakło tygodnika „NIE” Jerzego Urbana. Zapakował więc encyklopedię i wyniósł na śmietnik. Nie dlatego, że był wielkim miłośnikiem niedawno pożegnane Peerelu, a Urban był jego jawnym przedstawicielem. Po prostu wiedział, na czym polega wolność mediów i demokracja.

Stąd nie powinno mieć dzisiaj znaczenia czy bronimy TVN, czy Telewizji Republiki. Zresztą po co sam miałbym stawać w obronie jakiejś telewizji, skoro nie mam telewizora. A tłumaczenie, że nie chodzi o likwidację TVN, tylko o uchronienie Polski przed wpływami obcego mocarstwa, to wyimaginowany starszak. Jedynym „mocarstwem”, które ma władzę nad mediami, jest pieniądź. Na koniec więc przytoczę wiersz niemieckiego pastora Martina Niemöllera (1892-1984), który powstał w obozie w Dachau.

„Kiedy przyszli po Żydów, nie protestowałem. Nie byłem przecież Żydem.

Kiedy przyszli po komunistów, nie protestowałem. Nie byłem przecież komunistą.

Kiedy przyszli po socjaldemokratów, nie protestowałem.

Nie byłem przecież socjaldemokratą.

Kiedy przyszli po związkowców, nie protestowałem. Nie byłem przecież związkowcem.

Kiedy przyszli po mnie, nikt nie protestował. Nikogo już nie było”.



Uczestnicy wycieczki PTT

Najpierw dzwoń, a nie filmuj

Gdy służby przyjadą na miejsce pożaru, należy nie utrudniać akcji i wykonywać polecenia - mówi st. kpt. Piotr Bębenek, naczelnik Wydziału Operacyjno-Szkoleniowego PSP w Chrzanowie.



Agnieszka Filipowicz: Dom jest miejscem, w którym z reguły czujemy się najbezpieczniej. Tymczasem może on stać się dla nas śmiertelną pułapką, gdy wybuchnie pożar. Co jest najczęstszą przyczyną pojawienia się ognia w mieszkaniach?

Piotr Bębenek: Przyczyny są różne. Poza podpaleniami, częstym powodem jest nieprawidłowa eksploatacja lub wady urządzeń grzewczych i elektrycznych. Czasem pożar jest efektem zwykłej ludzkiej nieostrożności, np. pozostawiania przygotowywanego posiłku bez nadzoru na kuchni gazowej. Zdarzają się też wyładowania atmosferyczne i zwarcia instalacji elektrycznej.

A zatem nasza ostrożność nie zawsze wystarczy, skoro pożar może wybuchnąć wskutek zwarcia instalacji elektrycznej...

- Dlatego należy robić jej przeglądy. Według prawa budowlanego, właściciel budynku jest zobowiązany do przeglądu instalacji elektrycznej raz na pięć lat. Konieczne są też coroczne przeglądy instalacji wentylacyjnej i kominowej. Dodatkowo można zaopatrzyć się w czujki dymu i tlenku węgla. W zależności od marki takie urządzenia kosztują od 50 do 200 zł. Warto je mieć, bo alarmują od razu o pojawieniu się dymu, a więc wtedy, gdy jest łatwiej zdusić ogień, bo jesz-

cze się nie rozprzestrzenił.

A jak szybko rozprzestrzenia się ogień w mieszkaniu?

- Bardzo szybko. Wystarczy 5 minut, by zajął całe pomieszczenie. Temperatura wzrasta wtedy nawet do 1000 stopni Celsjusza, pojawia się też duże zadymienie.

Jak się zachować w razie pojawienia się ognia w domu?

- Oczywiście jak najszybciej się ewakuować i powiadomić straż pożarną, dzwoniąc na nr 112 lub 998. Jeżeli w pomieszczeniu znajduje się dużo dymu, najlepiej poruszać się po podłodze „na czworaka”, by się nim nie zatruć i nie poparzyć sobie dróg oddechowych.

W zeszłym tygodniu spłonęło mieszkanie na libiańskim osiedlu Flagówka. Jak szybko pojawiła się na miejscu straż pożarna?

- Zgłoszenie o tym pożarze otrzymaliśmy 3 sierpnia o godz. 20.14. Pierwsze zastępy strażackie dotarły na miejsce po 9 minutach.

Lokatora uratował przed przyjazdem służb mieszkaniak Mysłowic. Pomógł mu zejść z balkonu. On jedyny ruszył na pomoc, choć filmujących i fotografujących było wielu.

- Pamięta pani słynny pożar cysterny z gazem sprzed kilkunastu lat, która uderzyła w prześło wiaduktu kolejowego w Chrzanowie? Wie pani, z czym służby miały wtedy największy problem podczas akcji? Z odganianiem gapiów. Każdy chciał sobie zrobić zdjęcie. Teraz to zjawisko jeszcze się nasiliło. Smartfony coraz mniej służą do rozmowy, a bardziej do filmowania i robienia zdjęć.

Pana zdaniem ludzie, którzy filmowali, powinni odłożyć telefon i ruszyć z pomocą?

- Przede wszystkim powinni najpierw zawiadomić straż pożarną. To podstawa w takich sytuacjach. Oczywiście, trzeba też pomagać poszkodowanym. Należy jednak ocenić swe możliwości i umiejętności. Bo może się okazać, że osoba spiesząca z pomocą nie tylko nie pomoże poszkodowanemu, a sama ulegnie wypadkowi. Nie każdy, choćby z powodu lęku wysokości, może stanąć na barierce balkonu na drugim piętrze i pomagać w ewakuacji.

To w jaki sposób statystyczny Kowalski, który nie jest jednak materiałem na bohatera, powinien zachować się w przypadku pożaru?

- Jak najszybciej powiadomić służby o pożarze, a także sąsiadów, by się ewakuowali. A gdy służby przyjadą na miejsce, nie utrudniać akcji i wykonywać poleceń straży. Warto też na co dzień pamiętać o kilku ważnych kwestiach, zwłaszcza w budynkach wielorodzinnych. Po pierwsze - nie zastawiać samochodami dróg pożarowych, by w razie potrzeby pod blok mógł dotrzeć podnośnik strażacki. Po drugie - nie zostawiać na klatkach schodowych łatwopalnych materiałów i zbędnych przedmiotów - szafek czy rowerów. Pamiętajmy, że są to drogi ewakuacyjne. Muszą być drożne. W razie pożaru, gdy trzeba wyłączyć prąd, takie przedmioty utrudniają ewakuację. I jeszcze jedna sprawa - nie robić graciarni z balkonu. To też jedna z dróg ewakuacji. Gdyby na swym balkonie ten 22-latek z Libiąża miał pozostawione zbędne, łatwopalne rzeczy, ogień rozprzestrzeniłby się szybciej i mógłby zająć sąsiednie mieszkanie.

Wykręcili blisko 800 kilometrów

W sobotę przebyli 44-kilometrową trasę przez Góry Łusowskie, Trentowiec, Misiury, Eksnerówkę, Diablą Górę, Podlesie, Płoki i Trzebinie.

18 uczestników rowerowej wycieczki z Polskim Towarzystwem Tatrzańskim w sumie wykręciło 792 kilometry. To rekord z minionego tygodnia w naszej akcji „Kręcimy dla Sebastiana”. O jej szczegółach piszemy na str. 17.

(af)

CIEKAWE LICZBY

141,3

tys. transakcji kupna niezabudowanych działek zawarto w 2020 r. To o 17 proc. więcej niż rok wcześniej. 61,9 tys. spośród nich przeznaczona jest pod zabudowę mieszkaniową.

60,4

tys. działek otrzymało w I półroczu 2021 r. pozwolenia na budowę lub zostało zgłoszonych do budowy. To 29 proc. więcej niż w 2020 r.

16

mln zł kosztować ma budowa ośrodka rekreacyjnego na chrzanowskich Kątach. Taka cena wynika z najnowsze-go projektu zamówionego przez gminę. Zweryfikuje ją zapewne przetarg.

5

miesiące wynosi obecnie średni czas oczekiwania na odbiór nowego auta. To efekt pandemii, która z jednej strony spowodowała duże ograniczenia w produkcji, a z drugiej przyniosła wzrost popytu na samochody. W pierwszym półroczu br. zarejestrowano w Polsce ponad 243 tys. nowych samochodów osobowych, o 35 proc. więcej niż w analogicznym okresie przed rokiem. Ożywiony popyt napotyka na bariery spowodowane głównie ograniczeniami w dostępie do podzespołów. Problem dotyczy już całego rynku. Wydłużenie terminów obserwujemy zarówno w przypadku najbardziej popularnych w Polsce marek, a więc Toyoty, Skody, KIA czy Hyundai, jak też marek premium, jak BMW czy Mercedes.

60

proc. imigrantów, m.in. z Ukrainy i Białorusi, którzy mieszkają i zarabiają w Polsce, posiada wyższe wykształcenie, np. są inżynierami. Ich potencjał nie jest wykorzystywany, bo często pracują poniżej swoich kwalifikacji.

Remont Rynku na koniec wakacji

Przebudowa Rynku w Chrzanowie powinna się rozpocząć na przełomie sierpnia i września. Będzie trochę droższy, niż wcześniej zakładano. Pojawia się też pytanie, czy od razu znikną wszystkie ogródki.



Rynek w Chrzanowie w nowej odsłonie powinien być gotowy jesienią przyszłego roku

FOT. LUKASZ DULOWSKI

Na przebudowę Rynku w Chrzanowie gmina zamierzała przeznaczyć 940 tys. zł. Tymczasem najtańsza oferta krakowskiej spółki Gardenbud wynosiła 1 mln 52 tys. zł. W tej sytuacji burmistrz mógł unieważnić przetarg lub dołożyć brakujące 112 tys. zł. Zdecydował się na tę drugą opcję, bo obecnie widać już na rynku usług budowlanych, że ceny poszły w górę i raczej trudno byłoby znaleźć tańszego wykonawcę. Tak więc Gardenbud zajmie się małą modernizacją chrzanowskiego Rynku.

Nie ma się co spodziewać wielkich zmian. Chodzi bardziej o naprawę uszkodzonych elementów, ale też o dodanie zieleni, m.in. posadzenie nowych drzew w części

południowo-wschodniej. Ponadto więcej ławek i stolików, stojaki na rowery, tablica multimedialna, plansze historyczne.

Zgodnie z ogłoszeniem przetargowym, od momentu podpisania umowy Gardenbud będzie miał 14 miesięcy na wykonanie całości zadania, w tym 8 miesięcy na same roboty budowlane.

Umowa zostanie podpisana 16 sierpnia, a następnie w ciągu siedmiu dni musi nastąpić przekazanie placu budowy – informuje burmistrz Robert Maciaszek.

Gardenbud mógłby rozpocząć przebudowę Rynku na przełomie sierpnia i września. Czy to oznacza, że z płyty Rynku znikną od razu wszystkie letnie ogródki, czy

będą likwidowane etapami wraz z postępującym frontem robót? Burmistrz nie odpowiedział na to pytanie.

- W czwartek (12 sierpnia) mam spotkanie z wykonawcą, porozmawiamy o harmonogramie prac – mówi Robert Maciaszek.

Na tę chwilę zakres robót nie obejmie fontanny, która jest nieszczęlna i wymaga całkowitej przebudowy. Te roboty będą się wiązać z głębokimi wykopami i nadzorem archeologicznym, a co za tym idzie – będzie na nie potrzebna więcej czasu. Przypomnijmy, że wcześniej Rynek w Chrzanowie został zmodernizowany za rządów Ryszarda Kosowskiego. Był gotowy w 2005 r. i kosztował niecałe 2,5 mln zł.

Łukasz Dulowski

WIEŚCI Z REGIONU

RONDO PRAW KOBIEĆ



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Czy ta nazwa ma szansę przyjąć się w Chrzanowie? W sobotę, 7 sierpnia, na chrzanowskim Rynku zbierano podpisy w tej sprawie. Chodzi o nazwę dla nowego ronda przy zbiegu 3 Maja i 29 Listopada.

- Z jednej strony to ukłon w stronę wybitnych kobiet, emancypantek, które walczyły o nasze równouprawnienie w przeszłości. Z drugiej strony sygnał, że jeszcze wiele pozostało do zrobienia w kwestii równouprawnienia – tłumaczy Sabina Dziuba, jedna z inicjatorek akcji. Wraz z radnym Tomaszem Brożkiem i Dominiką Brożek zbierała podpisy pod wnioskiem o przeprowadzenie konsultacji społecznych w sprawie nadania nazwy dla ronda. Zebrano ich ponad 60.

BĘDĄ SZCZEPIENIA, BĘDĄ PIENIĄDZE

800 km zmodernizowanych lub nowo powstałych dróg lokalnych to bilans czterech naborów do Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Kilka dni temu wojewoda małopolski Łukasz Kmita ogłosił piąty nabór do RFRD. Samorządy gminne i powiatowe mogą składać wnioski na dofinansowanie budowy, przebudowy, remontów dróg lokalnych. Dofinansowanie jest uzależnione od dochodów jednostek samorządu. Im niższy dochód własny, tym większa wartość dofinansowania.

Wojewoda zdecydował jednak o wprowadzeniu dodatkowych kryteriów przy ocenie składanych wniosków. Premiowane będą samorządy, które skutecznie zorganizują akcje promujące szczepienia w ramach festynów, pikników czy wydarzeń kulturalnych.

UTRUDNIENIA NA AUTOSTRADZIE

Od 10 do 19 sierpnia kierowcy powinni się spodziewać utrudnień na autostradzie w porze nocnej. Jak informuje zarządca A-4 Stalexport Autostrada Małopolska, w tym terminie planowane są prace związane z odnowieniem oznakowania poziomego wzdłuż całej autostrady.

NADLEŚNICTWO DOŁĄCZYŁO DO ARMII JANKA

Chrzanowskie Nadleśnictwo również wsparło Janka Kozubę, który walczy z SMA i wystawiło do licytacji dzień z leśnikiem, czyli poznanie lasu od podszewki. Nagroda za 250 zł poszła do Piotra. Jeśli ktoś ma ochotę na bieżąco śledzić i uczestniczyć w licytacjach organizowanych z myślą o chorym chłopczyku, polecamy grupę na Facebooku - „Licytacje dla Janka Kozubę, który walczy z SMA - wstąp do jego Armii!”

WYRUSZYLI PIELGRZYM

Czeka ich kilka dni wędrówki. Kilkuset pielgrzymów z Chrzanowa, Trzebinii i Libiąża wyruszyło do Częstochowy.

(taj)

Wymuszony urlop wicemarszałka

Złożony projekt odwołania rezolucji anty-LGBT, spotkanie z arcybiskupem Jędraszewskim, a w tle piosenka Boba Dylana.

Rezolucja anty-LGBT, którą sejmik małopolski podjął dwa lata temu, może sprawić, że przepadną unijne pieniądze dla regionu. Precyzując, wskutek przyjętej w 2019 roku kontrowersyjnej uchwały naszemu regionowi grozi zablokowanie 2,56 miliarda euro z funduszy europejskich na nowe inwestycje, edukację, rozwój szpitali.

Jak Komisja Europejska przysłała do Małopolski oficjalną groźbę, do unieważnienia rezolucji anty-LGBT kolegów z Prawa i Sprawiedliwości zaczął przekonywać wicemarszałek Małopolski Tomasz Urynowicz (Porozumienia Gowina). Szerzej o tej sprawie pisaliśmy w poprzed-

nim, 31. numerze tygodnika „Przełom”.

W środę Urynowicz wyjechał z Krakowa do Warszawy, gdzie rozmawiał ze swoimi towarzyszami nie tylko o małopolskim błędzie sprzed dwóch lat - jak określił podjęcie przez małopolski sejmik rezolucji anty-LGBT - ale przede wszystkim o sprawach ogólnopolskich, czyli dalszego trwania Porozumienia w koalicji z PiS. Na swoim portalu społecznościowym opublikował zaś wymowny utwór muzyczny Boba Dylana w wykonaniu Muńka Staszczyka z udziałem m.in. Filipa Łobodzińskiego „Czasy nadchodzą nowe” i napisał:

Bob Dylan to mądry gość. Śpiewał to, czego inni bali się powiedzieć. A czasem trzeba powiedzieć, nie można milczeć, zwłaszcza gdy chodzi o sprawę w którą się wierzy, o Małopolskę. Posłuchajcie pew-

nej piosenki Dylana, która chociaż w polskiej wersji, ma duży ładunek.

Mniej więcej w tym samym czasie, by omówić bieżące sprawy, a więc – jak można przypuszczać - również ewentualne uchylenie rezolucji anty-LGBT, marszałek Małopolski Witold Kozłowski spotkał się z księdzem arcybiskupem Markiem Jędraszewskim.

Kilka dni później, gdy Urynowicz wrócił ze stolicy, do porządku obrad zarządu województwa złożył projekt uchwały dotyczący uchylenia deklaracji anty-LGBT, a chwilę później dowiedział się od Kozłowskiego, że ten wysłał go na przymusowy urlop.

We wtorek stanowisko wicemarszałka w sprawie unieważnienia rezolucji oficjalnie poparli prezydenci Krakowa, Oświęcimia i Tarnowa.

Tymczasem klub Koalicji Obywatelskiej w sejmiku małopolskim zbiera podpisy pod projektem deklaracji uchylającej uchwałę anty-LGBT.

Doszło też do rozmów marszałka Kozłowskiego z szefami opozycyjnych klubów (PO.N + PSL) w sejmiku w sprawie unieważnienia deklaracji.

W opinii radnego sejmiku Tadeusza Arkita (KO) nawet gdyby Porozumienie zdecydowało się na zerwanie współpracy w ramach koalicji zjednoczonej prawicy w samej Małopolsce, w układzie sił nic to nie zmieni. PiS nadal będzie miało większość.

- Słyszałem, że w swoim gronie mocno dyskutują nad sprawą, bo jednak brak unijnych pieniędzy to poważna sprawa, ale trudno oszacować, jaka będzie ostateczna decyzja – mówi Arkit.

Tadeusz Jachnicki

Pojadą kolarze, będą korki

W niedzielę, 15 sierpnia, przez powiat chrzanowski przejadą uczestnicy 78. Tour de Pologne, jednej z najbardziej prestiżowych, międzynarodowych imprez sportowych w Polsce.

Po kilkuletniej przerwie uczestnicy Tour de Pologne ponownie zagospzczą w powiecie chrzanowskim. Ostatni raz kolarze jechali tędy w 2017 r. Zobaczyć można ich było na drogach w Myślachowicach, Trzebinii, Bołęczynie, Płazie, Wygiełzowie i Libiążu.

Tegoroczny, 78. Tour de Pologne rozpoczął się w poniedziałek, 9 sierpnia w Lublinie, a zakończy w niedzielę, 15 sierpnia w Krakowie.

Właśnie ostatniego dnia



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Uczestnicy Tour de Pologne podczas przejazdu przez Trzebinę w 2017 r.

impreza zagości w powiecie chrzanowskim. Na zawodników czeka liczący 145 km etap z Zabrza do Krakowa. Start jest zaplanowany na godz. 15:20.

Na naszym terenie kolarze powinni się pojawić ok. godz. 17. Wówczas mają wjechać do Libiąża (od strony Chełmka) i ruszyć dalej drogą wojewódzką

nr 780 w kierunku Żarek, Babic, Kwaczały, Alwerni, Poręby Żegoty i Brodła.

- Między godziną 16 i 18 trzeba się liczyć z dużymi utrudnieniami na drodze, którą pojadą kolarze. W czasie ich przejazdu szosa będzie zamknięta dla ruchu. Do zabezpieczenia wyścigu oddelegowanych będzie przeszło 40 naszych funkcjonariuszy – mówi Iwona Szelechiewicz, rzeczniczka chrzanowskiej policji.

Orientacyjny czas przejazdu kolarzy

Libiąż – godz. 17:02
Babice – godz. 17:17
Kwaczała – godz. 17:25
Alwernia – godz. 17:29
Poręba Żegoty – godz. 17:32
Brodła – godz. 17:35

(MK)

PROSTO Z KOMENDY

CHRZANÓW. Włamanie na Broniewskiego

Funkcjonariusze otrzymali zgłoszenie o włamaniu do samochodu zaparkowanego przy ul. Broniewskiego w Chrzanowie. Sprawca wybił szybę i ukradł ze środka telefon o wartości 700 zł. Również na ul. Broniewskiego ktoś włamał się do piwnic w jednym z bloków. Ukradł stamtąd rower oraz kuchenkę mikrofalową. Straty oszacowano na 300 zł.

CHRZANÓW. Pijany kierowca spowodował kolizję

Kierujący audi mieszkaniem Regulic poruszał się ul. Oświęcimską w Chrzanowie. Mimo czerwonego światła wjechał na skrzyżowanie z Partyzantów i Grunwaldzką, gdzie zderzył się z prawidłowo jadącą toyotą, kierowaną przez mieszkańca Krakowa. Mężczyzna ten wyjeżdżał z Grunwaldzkiej. Kierowca audi miał w organizmie 2,2 promila alkoholu. Zatrzymano mu prawo jazdy.

TRZEBINIA. Dwa przestępstwa kierowcy

Policjanci zatrzymali do kontroli na św. Stanisława w Trzebinii kierowcę opla. Okazało się, że 44-letni mieszkaniec Szlembaru (powiat nowotarski) miał w organizmie 1,15 promila alkoholu. Ponadto zostały mu cofnięte uprawnienia do prowadzenia pojazdów mechanicznych. Mężczyźnie grozi teraz grzywna, kara ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2.

CHRZANÓW. Kradzież w markecie

Mężczyzna i kobieta wynieśli z jednego z marketów towar o wartości ponad 500 zł. Wsiedli do skody i odjechali w stronę Trzebinii. Zanim zdążyli się ukryć, zostali namierzeni przez policję. Ktoś w sklepie zwrócił uwagę na samochód, którym odjechali. Kiedy para zauważyła, że czekają na nich mundurowi, próbowała uciekać i zamknąć się w domu. Nie udało im się to. Zostali zatrzymani. 52-letni mężczyzna był pijany. Miał 3,2 promila alkoholu. Kierował samochodem bez badań technicznych oraz bez prawa jazdy. 37-latką była trzeźwa. Oboje odpowiedzialni za kradzież, a mężczyzna dodatkowo za kierowanie samochodem w stanie nietrzeźwości.

(MK)

IPN zlecił ekshumacje

Niedawno na libiaskim cmentarzu odbyły się dwie ekshumacje. Miały one związek ze śledztwem prowadzonym przez Instytut Pamięci Narodowej.

Oddziałowa Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu IPN w Gdańsku prowadzi śledztwo w sprawie zbrodni wojennej i zbrodni przeciwko ludzkości. Dotyczy ono zabójstwa żołnierzy polskich, dokonanego na początku II wojny światowej na Westerplatte przez osoby idące na rękę władzy państwa niemieckiego.

W trakcie śledztwa na polu bitewnym na Westerplatte ludzkie szczątki pochodzące od co najmniej 9 osób.

Ustalenia śledztwa wskazują, iż zlokalizowano miej-

sce pierwotnego pochówku żołnierzy polskich poległych w trakcie walk w pierwszych dniach II wojny światowej. Charakter obrażeń ujawnionych przy większości szkieleatów wskazuje, iż są to żołnierze zabici w Wartowni nr 5, w tym Zygmunt Zięba – poinformował nas Jan Hlebowicz, rzecznik prasowy gdańskiego IPN.

W toku śledztwa ustalono, iż na terenie cmentarza parafialnego Przemienienia Pańskiego w Libiążu znajdują się szczątki matki Zygmunta Zięby – Wiktorii oraz siostry – Genowefy Jastrzębskiej.

W związku z tym konieczne było przeprowadzenie ekshumacji, a następnie pobranie materiału do dalszych badań genetycznych - dodaje Jan Hlebowicz.

Czynności wykonywano z udziałem biegłych z Pomorskiego Uniwersytetu Medycznego w Szczecinie.

(af)

Janek czeka na lek. Jeszcze jest szansa mu pomóc!

Niecały miesiąc został do końca zbiórki na siepomaga.pl na rzecz chorego Janka Kozuba z Chrzanowa. Brakuje blisko 2 mln zł, żeby rodzice mogli zapewnić mu lekarstwo.

Janek ma niecałe sześć miesięcy i cierpi na rdzeniowy zanik mięśni (SMA). Na sfinansowanie terapii genowej, mogącej uratować jego życie, trzeba zebrać aż 9,5 miliona złotych.

We wtorek po południu udało się przekroczyć kwotę 7,5 mln zł. Niespotykana wcześniej mobilizacja w całej okolicy przynosi efekt. Nadal jednak brakuje pieniędzy. Cały czas trwa zbiórka, a także liczne akcje charytatywne i imprezy dedykowane małemu chłopcu (patrz s. 25). Warto wziąć w nich udział.

Ze względu na stan zdrowia Janek nie może brać udziału w tych wszystkich wydarzeniach, choć oboje byśmy tego chcieli. Jesteśmy bardzo



FOT. Z ARCHIWUM RODZICÓW JANKA KOZUBA

Chłopiec choruje na rdzeniowy zanik mięśni

wdzięczni wszystkim osobom za wsparcie - mówi mama Janka, Paulina Kozub.

Podkreśla, że stan chłopca jest stabilny, ale cały czas wymaga systematycznych ćwiczeń, a rehabilitacja pochłania sporo czasu. Wierzy, że lekarze zdążą mu podać wyczekany lek, zanim jego stan się pogorszy.

Janek jest chłopcem o pogodnym usposobieniu, więc często, mimo walki jaką to-

czy, rozbraja nas swoim uśmiechem - mówi mama.

(E)

Grupę licytacyjną znajdziecie pod adresem www.facebook.com/groups/janek_vs.sma. Leczenie 5-miesięcznego chłopca można wesprzeć na siepomaga.pl/jas-sma. Można także przekazać pieniądze przy pomocy tradycyjnego przelewu - Fundacja Siepomaga nr konta 41 2490 1028 3587 1000 0013 2514 z dopiskiem „Darowizna Jas Kozub”.

Młoszowa na filmowym szlaku

Serial nagrywany na terenie Zespołu Pałacowo-Parkowego w Młoszowej już wkrótce obejrzymy w serwisie Netflix.



(MK)

Zrzut ze zwiastuna serialu „Otwórz oczy”

W zeszłoroczne wakacje, w urokliwym zakątku Młoszowej pojawiła się ekipa filmowa. Mieszkańcy zastanawiali się, o jaką produkcję chodzi. Wówczas wszystko było jednak objęte tajemnicą.

Dziś Anna Żmuda-Muszyńska, rzecznik prasowy Akademii Górniczo-Hutniczej, czyli obecnego właściciela Zespołu Pałacowo-Parkowego w Młoszowej potwierdza, że na terenie obiektu kręcony był serial „Otwórz oczy”.

Jak podaje Netflix, jego premiera w tym popularnym serwisie planowana jest na środę, 25 sierpnia.

Na stronie internetowej netflix.com udostępniony został zwiastun serialu, w którym możemy dostrzec sceny kręcone w Zespole Pałacowo-Parkowym w Młoszowej.

Jak czytamy na stronie in-

ternetowej serwisu Netflix, serial opowiada historię cierpiącej na amnezję nastolatki, która próbuje odzyskać swoje życie w klinice zaburzeń pamięci. Zaczyna jednak nabierać podejrzeń co do niekonwencjonalnych metod leczenia.

W serialu występują m.in.: Maria Wawreniuk, Marcin Czarnik, Ignacy Liss, Michał Sikorski, Wojciech Dolatowski, Klaudia Kościńska, Zuzanna Galewicz i Marta Nieradkiewicz.

Jak informuje Anna Żmuda-Muszyńska, Zespół Pałacowo-Parkowy w Młoszowej opowiadała kolejna ekipa filmowa, która od lipca kręci tam film fabularny.

Niestety poufność nie pozwala nam na przekazanie szczegółów tej produkcji - mówi Anna Żmuda-Muszyńska.

(MK)

Z powodu śmierci

Elżbiety Brożek

wieloletniej Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 7 w Chrzanowie

wyrazi głębokiego współczucia oraz kondolencje dla Rodziny i Najbliższych składają

Ryszard Kosowski
Przewodniczący Rady Miejskiej w Chrzanowie wraz z Radnymi

Robert Maciaszek
Burmistrz Miasta Chrzanowa wraz ze współpracownikami

ogłoszenie

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIENIE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

Wyrzucamy zwierzęta jak zabawki

O sytuacji bezdomnych zwierząt, sterylizacji i okrucieństwie ludzi z Agatą Krychą z S.O.S.-Pies Wolontariat Dla Zwierząt Chrzanów rozmawia Tadeusz Jachnicki.

Tadeusz Jachnicki: Kilka dni temu Polskę obiegł film, w którym 67-letnia kobieta wrzuca do rzeki kocięta. Zwierzaki uratowała inna kobieta, która wskoczyła po nie do wody. Coś podobnego, choć mniej drastycznego, właściwie w tym samym czasie wydarzyło się w Chrzanowie.

Agata Krycha: Tak. Odebrał mi telefon, których ostatnio jest bardzo dużo, o kociakach porzuconych w trawie. Znaleźli je chłopcy bawiący się nieopodal ulicy Witosza na osiedlu Południe. Zaczepili przechodzącą kobietę, a ta do nas zadzwoniła. Pilnowali wspólnie kotów, póki nie dotarliśmy. 10-letni Gabriel Piwowarczyk i 11-letni Piotr Kowalski zorganizowali dla nich pudełko z ciepłym kocem i dzielnie czekali, aż przyjedziemy, mimo nadchodzącej ulewy. Gdy dotarliśmy okazało się, że jest pięć kociaków. Gdyby nie pomoc chłopaków, pewnie skończyłoby się pod kołami samochodu.

Skąd się wzięły te kocięta?



Agata Krycha

- Niektóre są oswojone, potrafią korzystać z kuwety. Kilka razy też jeździliśmy w to miejsce, by sprawdzić, czy nie pojawia się tam ich matka. Niestety, nie przyszła. To pozwala przypuszczać, że zostały wyrzucone przez człowieka.

Często dostajecie sygnały o porzuconych zwierzętach?

- W tym roku bardzo dużo, zwłaszcza w sprawie kociąt. Trafiają do nas, do okolicznych fundacji, a w schronisku Psie Pole w Raławicach większość kotów jest z Chrzanowa. Tylko u nas jest w tej chwili 18. Są też psy, swoich mamy pięć. Na ten moment nie

mamy już miejsca. W ubiegłym roku wydaliśmy do adopcji, bo po tym najłatwiej ocenić skalę, 30 zwierząt. W tym kolejnych 30, a gdzie tam do końca roku. Myślę, że będzie co najmniej dwa razy więcej. Już w tej chwili mamy 15 zwierząt, które czekają na domy. Schronisko w Raławicach ma obecnie 100 kotów, krakowskie dobija do 400. Skala jest naprawdę ogromna.

Nie wszyscy są wrażliwi na los zwierząt.

- W marcu tego roku w Trzebinie Sierszy dziewczynka znalazła w Kozim Brodzie przy ul. Grunwaldzkiej martwego szczeniaka. Też wyglądał na wyrzu-

czonego. Nie miał szans na uratowanie się, bo brzegi potoku są wybetonowane, choć widać było, że się starał. Niestety, ludzie wciąż w ten sposób pozbywają się niechcianych zwierzątek, takie rzeczy są dalej praktykowane.

Co zrobić, by ograniczyć tę rosnącą skalę?

- Sterylizacja zwierząt i właścicielskich, i dzikich. Nie ma innego rozwiązania. Gminy mają na to pieniądze i trzeba z tego korzystać. W przyszłym roku w Chrzanowie będzie jeszcze 100 tysięcy na ten cel w ramach budżetu obywatelskiego, bo projekt sterylizacji wygrał.



Po oględzinach wiadomo, że kociaki są bardzo zadbane i zdrowe. Są 2 koty i 3 kociaki: Maciuś, Mario, Maja, Marika i Mia. Szukają nowych domków - kontakt w sprawie adopcji 692 100 487



10-letni Gabriel Piwowarczyk i 11-letni Piotr Kowalski

S.O.S.-Pies Wolontariat Dla Zwierząt Chrzanów

To, jak nazwa wskazuje, wolontariat. Swoją działalność zaczął kilka lat temu od pomocy założycieli przy pracy w schronisku w Raławicach i organizowania zbiórek żywności dla zwierząt ze schroniska. Później członkowie S.O.S. sami zaczęli się opiekować bezdomnymi zwierzętami. Wszystkie trzymają w domu otoczonym dużym ogrodem. Współpracują też z wieloma domami tymczasowymi. Prowadzą ponadto prelekcje edukacyjne, uwrażliwiające na los zwierząt w szkołach i przedszkolach. Wszystko za własne pieniądze i dzięki wsparciu ludzi dobrej woli.

Skuteczność i nowoczesne metody terapii

Centrum Medyczne Artroskop w Trzebinie to specjalistyczny ośrodek leczenia schorzeń ortopedycznych. Tu można znaleźć fachową i kompleksową pomoc.

Ośrodkiem kieruje dr n. med. Bogdan Wziętek z żoną Barbarą, mający blisko 30-letnie doświadczenie w ortopedii. Zdecydowali się na budowę nowej siedziby przy ul. Głowackiego w Trzebinie. Ze względu na bliskość autostrady A4, dogodny dojazd mają tu zarówno mieszkańcy Chrzanowa i Trzebini, jak Krakowa czy Katowic.

- Budowa nowej siedziby wiązała się również z wyposażeniem ośrodka w pracownię RTG. Planujemy również rezonans magnetyczny i aptekę - wylicza Bogdan Wziętek.

W placówce można skorzystać nie tylko z wysokiej jakości zabiegów rehabilitacyjnych, ale także z porad lekarzy specjalistów: ortopedy, chirurga naczyniowego, chirurga ogólnego i lekarza rehabilitacji oraz diagnostyki USG, RTG i badania komputerowego stóp.

Na powierzchni 1200 m znajdują się gabinety lekarskie i rehabilitacyjne, sala gimnastyczna do ćwiczeń, pomieszczenia do hydroterapii, sala operacyjna do zabiegów chirurgii jednego dnia, a także sklep medyczny.

- U nas każdy pacjent może liczyć na fachową, kompleksową diagnostykę i indywidualną terapię nowoczesnym sprzętem. Naczelną zasadą naszej pracy jest empatia w podejściu do pacjenta. Rozumiem stres powodowany przez chorobę,

uczucie zagrożenia i zagubienia. Dlatego staram się, żeby oprócz fachowej porady, pacjent uzyskał u nas pomoc w zorganizowaniu sobie życia w nowej, nie zawsze przyjemnej sytuacji. Mam na myśli rady, gdzie wykonać badania, jak uzyskać odszkodowanie, jaki sprzęt medyczny jest potrzebny - wylicza Bogdan Wziętek.

W nowym budynku pacjenci mogą liczyć na kompleksowe wsparcie. Pacjent ortopedyczny, urazowy uzyska poradę ortopedyczną, chirurgiczną, badania RTG, USG. Może liczyć na zaopatrzenie urazów: nastawienie złamań, szycie ran, unieruchomienie w ortezach, gipsach syntetycznych. W odpowiednim czasie także na wdrożenie zabiegów rehabilitacyjnych.

- Wprawdzie zasadniczo pracujemy prywatnie jednak niektóre świadczenia możemy zaoferować na ubezpieczenie NFZ: recepty na leki i ortozy ze zniżką NFZ, zaświadczenia o niezdolności do pracy, wnioski kierujące do sanatorium ZUS. Świadczymy też bezpłatne usługi dla pacjentów kierowanych przez prywatne ubezpieczalnie: PZU Zdrowie, Pol-med, Enelmed, Compensa i inne. Mamy nadzieję, że uda nam się wreszcie podpisać umowy z Lux-medem i Medicavermem - dodaje Bogdan Wziętek.

Więcej szczegółów o nas znajdą Państwo na naszej stronie www.wzietek.pl



Dr n. med. Bogdan Wziętek



Sala operacyjna



Nowoczesny aparat RTG



Sala do hydroterapii



Sala gimnastyczna

Centrum Medyczne Artroskop Bogdan Wziętek

ul. Bartosza Głowackiego 32, 32-540 Trzebinia
tel. 32 223 61 77
pon. - pt.: 7.00 - 20.00

Ile kosztuje darmowa podróż

Bezpłatnych przejazdów autobusami ZKKM Chrzanów dla dzieci na razie nie będzie. Tymczasem część polskich miast już zdecydowała się na darmową komunikację i to dla wszystkich. Dlaczego?

Na wiosnę tego roku stowarzyszenie „Nasz Chrzanów” złożyło do Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie oraz do burmistrzów gmin członkowskich (Chrzanowa, Libiąża i Trzebinia) petycję w sprawie reformy komunikacji obsługiwanej przez ZKKM. Jednym z postulatów było wprowadzenie od 1 września bezpłatnych przejazdów autobusem dla wszystkich dzieci z trzech wymienionych gmin.

Gminy nie mają pieniędzy

Jak mówi przewodniczący zarządu związku Marek Dyszy, względy ekonomiczne nie pozwalają na takie rozwiązanie.

- Bezpłatne przejazdy kosztowałyby ponad 1,5 mln zł, bo o tyle zmniejszyłyby się wpływy ze sprzedaży biletów – wylicza Marek Dyszy.

Zaznacza, że brakujące pieniądze musiałyby więc wyłożyć gminy członkowskie, tymczasem na to nie ma szans. Oznacza to, że od września w kwestii darmowych biletów dla dzieci nic się nie zmieni.

Tymczasem od 1 września wszyscy mieszkańcy Chelma (województwo lubelskie) będą mogli za darmo podróżować komunikacją miejską.

- To pomysł prezydenta miasta, jeszcze z kampanii wyborczej. Wydawał się on naturalnym krokiem. Miasto i tak dokłada do funkcjonowania transportu publicznego. Teraz dołoży re-

latywnie niewiele. W 2020 roku na komunikację wydanych zostało 6,5 mln zł, natomiast w 2021 r. zaplanowano na ten cel 7,5 mln zł. Liczymy, że więcej osób przesiądzie się z samochodów na autobusy. Chcemy prowadzić kampanie zachęcające do tego rozwiązania. Mamy nadzieję, że zmniejszy się ruch samochodowy w mieście i będzie więcej wolnych miejsc parkingowych. Ważne jest także ograniczenie emisji spalin w mieście. Zwłaszcza przy założeniu, że w przeciągu dwóch lat wymienimy tabor autobusowy na wodorowy. Niedawno dostaliśmy dofinansowanie na ponad 100 milionów złotych z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach programu Zielony Transport Publiczny. Za te pieniądze mamy kupić 26 pojazdów napędzanych wodorem – mówi Damian Zieliński z biura prasowego Urzędu Miasta Chelma.

Autobusem do strefy gospodarczej

To kolejny z ośrodków w Polsce, który zdecydował się na taki krok. Bezpłatna komunikacja od 2014 r. funkcjonuje w Gostyniu w Wielkopolsce.

- Pomysł pojawił się w ramach budżetu obywatelskiego. Z darmowych przejazdów mogą korzystać nie tylko mieszkańcy, ale również nasi goście. Odkąd zostały one wprowadzone, autobusami jeździ zdecydowanie więcej osób niż wcześniej. Na drogach jest dużo mniej samochodów i więcej wolnych miejsc parkingowych. Nasze autobusy docierają do strefy gospodarczej pod Gostyniem, w której zatrudnionych jest kilka tysięcy osób, wcześniej dojeżdżających do pracy autami. Spora część tych ludzi przesiadła się na komunikację miejską. Ze względu na ograniczenia w czasie pandemii dokładaliśmy do-

datkowe autobusy, aby wszyscy chętni mogli z nich skorzystać – mówi Monika Wozik, naczelnik wydziału komunikacji społecznej w Urzędzie Miejskim w Gostyniu.

Na transport publiczny miasto wydaje rocznie ok. 600 tys. zł. Przetarg na obsługę linii komunikacyjnych (na trasach jeżdżą autobusy dostosowane do osób niepełnosprawnych) ogłaszany jest zwykle na rok, choć ostatnia umowa została zawarta na dwa lata.

Jeszcze dłużej, bo od 2011 r., bezpłatna komunikacja funkcjonuje w podwarszawskich Żąbkach. Jak informuje Tomasz Kret z tamtejszego urzędu miasta, rocznie kosztuje ona 3,1 mln zł.

Płacisz podatki, jedziesz za darmo

- Z bezpłatnej komunikacji można korzystać na podstawie ważnej karty mieszkańca. Otrzymują ją osoby, które rozliczyły podatek dochodowy za rok poprzedni ze wskazaniem miejsca zamieszkania w Żąbkach. Głównym powodem wprowadzenia bezpłatnej komunikacji było zachęcenie nowych mieszkańców do meldowania się w Żąbkach i płacenia tutaj podatków. W ostatnich 15 latach w mieście rozwinęła się zabudowa mieszkalna wielorodzinna i lawinowo przybyło nowych osób. Większość z nich nie meldowała się i odprowadzała podatek na poprzedni adres zamieszkania. To powodowało, że dochody budżetowe były nieadekwatne do kosztu usług publicznych, które gmina musiała zapewnić nowym mieszkańcom. Drugim powodem było polepszenie systemu transportu publicznego i zapewnienie dowozu do węzłów przesiadkowych, kolejowych lub autobusowych – mówi Tomasz Kret.



Autobus kursujący na liniach ZKKM Chrzanów

W Żorach w województwie śląskim Bezpłatna Komunikacja Miejska istnieje od 2014 r. Jak informuje Beata Sawicka z Urzędu Miasta Żory, motywem wprowadzenia tego rozwiązania były rosnące koszty komunikacji oraz ceny biletów przy jednoczesnym spadku ilości osób korzystających z transportu publicznego.

- W ciągu pierwszych siedmiu miesięcy po wprowadzeniu Bezpłatnej Komunikacji Miejskiej liczba pasażerów wzrosła ponad trzykrotnie, przy kilkuprocentowym wzroście kosztów. Dzięki optymalizacji połączeń zwiększono dostęp do transportu publicznego mieszkańcom oddalonych dzielnic – mówi Beata Sawicka i dodaje, że koszt funkcjonowania BKM w 2020 roku wyniósł niespełna 3,3 mln zł.

Nie ma kontroli, nie ma paniki

W Kościerzynie (województwo

pomorskie) bezpłatne przejazdy funkcjonują od 2015 r. W ubiegłym roku na komunikację miejską miasto przeznaczyło nieco ponad 1,1 mln zł.

- Celem było zwiększenie dostępności usług komunikacji miejskiej dla grup społecznych źle sytuowanych, dla których wydatki na bilety są istotną pozycją w budżecie domowym, a także wyeliminowanie kontroli biletów, która u części pasażerów wywołuje mimowolną panikę. Korzyści z bezpłatnej komunikacji to zmniejszenie liczby podróżujących samochodami osobowymi i poprawa jakości powietrza, spadek zatłoczenia dróg, poprawa punktualności autobusów w związku z tym, że kierowcy nie muszą już sprzedawać biletów, a także „odchudzenie” autobusów z części urządzeń czyli bileterki i kasowników – mówi Tomasz Nadobny, zastępca burmistrza Kościerzyny.

W Olsztynie (województwo warmińsko-mazurskie) na bezpłatne przejazdy środkami komunikacji miejskiej mogą liczyć dzieci (od ukończenia 4 roku życia) i młodzież uczęszczająca do szkół podstawowych z tego miasta, których rodzice lub opiekunowie prawni zamieszkują na terenie Olsztyna i rozliczają się z podatku dochodowego od osób fizycznych w Urzędzie Skarbowym w Olsztynie.

- To dobra alternatywa dla rodziców, którzy do tej pory swoje pociechy dowozili do placówek edukacyjnych prywatnymi samochodami. Część z nich już dostrzegło zalety takiego rozwiązania, przesiadając się do tramwajów oraz autobusów, zastawiając auta przed domami – mówi Michał Koronowski, rzecznik Zarządu Dróg Zieleni i Transportu w Olsztynie.

Michał Koryczan

ogłoszenie

BURMISTRZA MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Trzebinia ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę na rzecz dotychczasowych dzierżawców i na rzecz wnioskodawców.

Wykaz obejmuje:

- część działek: nr 713/13, 713/14, obr. Myślachowice
- część działek: nr 620/741, 620/527, obr. Młoszowa
- działkę nr 1212/4, obr. Trzebinia
- działkę nr 158/38, obr. Góry Luszowskie
- działki nr 129/1, 349/2, 551/1 obr. Wodna
- działki nr 145/11, 740/1, obr. Góry Luszowskie
- działki nr 399, 404, 1806, 1807, 403, 620/486, 620/489 obr. Młoszowa
- część działki nr 1802, obr. Młoszowa
- część działki nr 1106 obręb Wodna
- działkę nr 153/275 obręb Trzebinia
- część działki nr 632 obręb Płoki
- część działki nr 1118 obręb Wodna
- część działki nr 1449/3 obręb Wodna
- działkę nr 1103/15 obręb Trzebinia
- część działki nr 5/9 obręb Myślachowice

Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni tj. od 11.08.2021 r. do 01.09.2021 r.



Cukiernia Róża
zaprasza
do nowo otwartej
cukierni-kawiarni
Chrzanów,
ul. Krakowska 12,
tel. 797-003-782

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA

FREZJA

Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta

bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe

Trzebinia
Targowa 10

tel. 32 611 04 86; 693 344 261

SALON TECHNIKI GRZEWczej SPRZEDAŻ RATALNA SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH



WOD-term

www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- BRÖTJE
- Vaillant
- Saunier Duval
- WOLF
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11

Serwis: tel. 516 333 910

Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734

wodterm.chrzanow@gmail.com



Czerwiec 2021 r. Trwają ostatnie wyprzedaże w chrzanowskim Tesco



Powstanie osiedla w północno-wschodniej części Chrzanowa (dzisiejsze os. Niepodległości) sprawiło, że handel zaczął się coraz bardziej koncentrować w tym rejonie miasta

Najpierw stawy, potem handel

Od kilku dekad handel w Chrzanowie koncentruje się w rejonie między ulicą Szpitalną a Trzebińską. Tu powstał kilkanaście lat temu pierwszy w mieście większy market, galeria handlowa, a w czwartki kupcy niezmiennie od lat zjeżdżają na targ. Mało kto wie, że w przeszłości w tej części miasta przez długie lata były... stawy i łąki.

Na jednej z najstarszych map miasta z czasów zaboru austriackiego widać wyraźnie, że w miejscu obecnego marketu i galerii handlowej znajdowały się trzy stawy rybne. Wiodła do nich już nieistniejąca ulica Groble.

- Mapa pochodzi z przełomu XVIII i XIX wieku. Jest dość dokładna, widać na niej wszystkie ważne elementy architektoniczne miasta z tamtych czasów – mówi Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

W osiemnastowiecznym Chrzanowie stawy znajdowały się także w innych częściach miasta, np. w rejonie ulicy Zielonej, w pobliżu dzisiejszego przejścia podziemnego.

- Warzywa i ryby były wówczas poza chlebem podstawowymi składnikami diety. Mięso było drogie, jadano je rzadko. Ryby były tańsze w hodowli niż bydło czy trzoda chlewna – tłumaczy Kamil Bogusz.

Trudno wskazać dokładną datę zasypiania stawów. Wiadomo jednak, że na mapach z końca dziewiętnastego wieku już ich nie ma.

- Przez długie dekady znajdowały się tu po prostu pola i łąki – mówi dyrektor Muzeum.

Jeszcze na mapie z 1976 roku widać, że w rejonie Szpitalnej znajdują się rozległe tereny zielone. Dopiero z końcem lat 70. XX wieku zaczęła się budowa osiedla w północno-wschodniej części miasta (osiedle „Trzebińska I” i „Trzebińska II”, czyli „Kraków-



Na mapie z przełomu XVIII/XIX wieku widać trzy stawy w północno-wschodniej części Chrzanowa

Tradycje handlowe Chrzanowa są bogate. Przed rozbiorem miasto miało przywilej organizowania 12 jarmarków w skali roku. W drugiej połowie XVIII wieku Józef Salezy Ossoliński postawił na Rynku jatki (czyli stragany), w których odbywał się handel. Do okresu przedwojennego handel skupiał się właśnie na Rynku. Z czasem targi zaczęły tworzyć się w innych miejscach miasta, np. w rejonie obecnej strażnicy przy ul. Śląskiej czy na Małym Rynku przy ul. Garncarskiej.

skie” zbudowano w latach 1977-1978). Jego powstanie spowodowało, że ten rejon miasta stał się bardzo atrakcyjny dla handlu.

- To naturalne, że gdy pojawia się nowe osiedle, zaczyna się też tworzyć w pobliżu ośrodek handlu – mówi Kamil Bogusz.

Nowy plac na początek nowego wieku

Prawdziwy handlowy boom w tym rejonie nastąpił na przełomie lat 80. i 90. ubiegłego wieku. W dzień targowy kwitł tu handel, a kupcy licznie zjeżdżali z bliższej i dalszej okolicy.

W numerze 42 „Przełomu” z 20 października 1999 r. pisaliśmy: „Na targowisku przy ul. Szpitalnej w Chrzanowie, zwanym przez niektórych placem zbożowym, można kupić niemal wszystko: kurę, gołębia, warzywa, owoce, a nawet garnitur czy garson-

kę. Problem jest tylko jeden. Gdy leje, kupujący i sprzedający muszą się taplać w błocie. Kupcy twierdzą, że gorszych warunków pracy nie ma na żadnym innym targowisku i że to wstyd dla miasta”.

Z początkiem XXI wieku ówczesne władze gminy zdecydowały się na zbudowanie tu targowiska z prawdziwego zdarzenia – eleganckiego miejsca handlu pod zadaszeniem. Miastem rządziła wówczas koalicja SLD i PSL na czele z burmistrzem Ryszardem Zielińskim. Inwestycja zrealizowana na początku XXI wieku kosztowała 2,5 mln złotych. Teren został wybrukowany i uporządkowany. Wyglądał schludnie, choć kupcy byli mniej zadowoleni z tej inwestycji niż władze miasta. Narzekali, że dojazd do miejsc handlowych większymi samochodami został utrudniony ze względu na zamontowane tam konstrukcje stoisk.

Targowisko poszło pod młotek

W połowie pierwszej dekady XXI wieku gruchnęła wiadomość o sprzedaży placu targowego. Ster władzy w mieście trzymał już wówczas burmistrz Ryszard Kosowski. Sprzedaż terenu targowiska sieci Tesco wywołała prawdziwą burzę i została oprotestowana przez lokalnych kupców. W ogniu krytyki znalazł się burmistrz. Wywiązała się gorąca, publiczna dyskusja. Argumentowano, że odnowione niedawno targowisko nie powinno iść pod młotek. Jednak cena, jaką za działkę zaproponowało Tesco, była jak na ówczesne warunki olbrzymia - 13 mln zł z podatkiem VAT. Ryszard Kosowski wielokrotnie podkreślał, że nie żałuje tamtej decyzji.

Dziś nie wszyscy już pamiętają, że Tesco było pierwszym dużym mar-

ketem w Chrzanowie. Wcześniej chrzanowianie jeździli na zakupy do sklepów na Śląsku. Ryszard Kosowski uznał wtedy, że w mieście powiatowym powinien działać jakiś duży market, bo mieszkańcy tego oczekują. I tak też się stało. Chrzanowska placówka wkrótce stała się jednym z najbardziej rentownych sklepów sieci Tesco w Polsce, wśród placówek tej wielkości.

Sprawa sprzedaży działki dla Tesco jednak długo budziła kontrowersje. Znalazła nawet swój finał w Najwyższej Izbie Kontroli. Kwestionujący tę transakcję przedsiębiorcy poruszyli bowiem niebo i ziemię, aby zewnętrzne instytucje - m.in. Samorządowe Kolegium Odwoławcze - dogłębnie zbadały sprawę. Ostatecznie inspektorzy NIK uznali, że transakcja była dla miasta korzystna.

Handel straganowy jednak nie zamarł w tym miejscu. Zachował się zresztą do dziś. Tyle tylko, że nie w postaci targowiska miejskiego, ale prywatnego.

Pora na Netto

Obecnie znów następują zmiany na handlowej mapie Chrzanowa. Po 16 latach działalności, chrzanowskie Tesco zamknęło podwoje. Brytyjska spółka sprzedała sklepy, bo kończy działalność w Polsce. Przejmuje je marka Netto.

Netto Polska otrzymała zgodę UOKiK na przejęcie sklepów oraz centrów dystrybucyjnych Tesco w Polsce. Na mocy umowy z 2020 roku właściciel Netto przejął w sumie 301 sklepów Tesco w Polsce za 900 mln zł. W naszej okolicy oprócz chrzanowskiego marketu, pod młotek poszły placówki w Wadowicach, Andrychowie i Kętach.

Jesienią tego roku w obiekcie po markecie Tesco otworzy swą placówkę sieć handlowa Netto.

- Jej otwarcie planowane jest na jesień tego roku – poinformowała Ewa Zaborska z biura prasowego Netto Polska.

W Chrzanowie Netto ma już jedną placówkę - przy ul. Stara Huta.

Agnieszka Filipowicz

Nie tylko chemioterapia, pacjentom trzeba dać coś więcej

W najbliższych dniach rozstrzygną się losy pododdziału chemioterapii w chrzanowskim szpitalu. Dyrekcja mówi, że widzi światło w tunelu.

Początkiem lipca do redakcji zaczęły docierać niepokojące sygnały o ewentualnej likwidacji chemioterapii. Pod koniec lipca miały zapadnąć decyzje w jakiej formie będzie funkcjonować.

Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala, mówi, że obecnie pododdział funkcjonuje właściwie jako dzienna chemioterapia, a pacjentów jest niewielu.

Większość przypadków trafia do centrów leczenia raka, gdzie mają dostęp do szerszej gamy nowoczesnych zabiegów i leków, np.

w Krakowie – mówi Artur Baranowski.

Podkreśla, że szpital starał się o ujęcie go w różnych programach leczenia, np. gruczolę krokowego mężczyzny, ale nie załapał się na finansowanie. Nie ma także w zakresie radioterapii, co w pewnym stopniu marginalizuje jego rolę wobec dużych ośrodków leczenia nowotworów.

Cały czas jednak prowadzimy rozmowy, także z jedną z firm prowadzących radioterapię w ramach NFZ w różnych szpitalach w Polsce. Być może zechce to robić także w Chrzanowie. Wtedy pacjenci mogliby liczyć na bardziej kompleksową opiekę – mówi Baranowski.

Niezależnie od tego, jak potoczą się losy chemioterapii, bez zmian funkcjonować będzie poradnia onkologiczna. Pacjenci nie powinni obawiać się braku dostępu do lekarzy.

(EA)

Chrzanów nadal liderem

Największy przyrost zaszczepionych przeciw koronawirusowi w minionym tygodniu odnotowaliśmy w Chrzanowie.

To nadal jednak jedyna gmina w powiecie, w której liczba w pełni zaszczepionych przekroczyła 50 proc. populacji. Druga jest Alwernia, której do wyszczepienia połowy swoich mieszkańców brakuje niespełna procenta.

Niestety, już dwa tygodnie temu Chrzanów wypadł w rankingu wojewódzkim poza premiowaną pierwszą dziesiątkę. Ale jest jeszcze inne współzawodnictwo.

Przypomnijmy bowiem, że decyzją rządu trzy gminy w danym powiecie, które będą mieć najwyższy poziom wyszczepień, otrzymają nagrody: 1 mln zł, 500 tys. zł i 250 tys. zł.

Osobami uznanymi za zaszczone będą mieszkańcy, którzy otrzymali pełny cykl szczepień przeciw COVID-19 szczepionką zarejestrowaną w Unii Europejskiej.

W kolejnych tygodniach wzrostu dynamiki nie należy się chyba jednak spodziewać. Liczba w pełni zaszczepionych zaczyna się właściwie w każdej gminie zbliżać do liczby zaszczepionych jedną dawką, a liczba tych ostatnich rośnie jednak wolniej.

POWIAT CHRZANOWSKI - SZCZEPIONKOWY RANKING								
Gmina	Liczba	Procent pełnych zaszczepień						
	ludności	25.06	2.07	13.07	20.07	27.07	03.08.	10.08
Chrzanów	46 321	35,9%	40,9%	45,8%	48,3%	50%	51%	51,9%
Alwernia	12 490	33,7%	36,8%	41,7%	44,9%	47%	48%	49,1%
Babice	9 084	31,9%	36,2%	41,7%	44,3%	46,2%	47,4%	48,3%
Libiąż	22 136	31,3%	36,4%	40,5%	43,8%	45,8%	47,2%	48,3%
Trzebinia	33 633	30,7%	35,9%	40,6%	43,5%	45,8%	47,1%	48,2%

(Dane gov.pl z 10.08.2021)
(taj)

Sprawdzą, czy to Delta



W laboratorium testów na koronawirusa w chrzanowskim szpitalu niedługo będą prowadzone oznaczenia wariantu Delta

Laboratorium chrzanowskiego szpitala dysponuje wysokospecjalistycznym sprzętem do przeprowadzania testów na koronawirusa. Do tej pory jednak nie sprawdzało, jakim wariantem są zainfekowani konkretni pacjenci.

Laboratorium badań na koronawirusa, centralne dla całego województwa, uruchomiono przy Zakładzie Diagnostyki Obrazowej w czerwcu 2020 r. Kupno nowych aparatów i urządzeń kosztowało ćwierć miliona złotych. Od tamtej pory wykonano tam kilkadzie-

siąt tysięcy testów. Przeprowadza je zarówno w ramach kontraktu z NFZ, jak i komercyjnie. Obecnie wykonanie testu PCR to koszt 290 zł (z możliwością tłumaczenia na język angielski lub niemiecki). Dodatkowo wprowadzono do badań komercyjnych oznaczenie antygenu SARS CoV-2 metodą szybkiego testu kasetowego w cenie 170 zł.

Do niedawna jednak nikt nie pytał, czy pozytywny wynik testu oznacza, że zaatakował nas zmutowany wirus i w jakiej wersji. Obecnie, gdy na świecie rozprzestrzenia się Delta i Lambda, wiele osób jest tego ciekawych.

Nasz sprzęt pozwala na oznaczenie wariantów korona-

wirusa. Brakowało nam jednak niezbędnych do tego odczynników – tłumaczy Artur Baranowski, dyrektor chrzanowskiego szpitala.

Placówka już je kupiła i w ciągu dwóch najbliższych tygodni będzie prowadziła badania z oznaczeniem wariantu Delta.

Będzie się tak działo w przypadku każdej osoby z pozytywnym wynikiem testu. Badania na oznaczenie wariantu wykonywane będą bezpłatnie zarówno w przypadku osób mających skierowania z poradni, jak i przeprowadzających je komercyjnie – tłumaczy Wioletta Rudol z chrzanowskiego szpitala.

Ewa Solak

COVID-19 CIEKAWOSTKI

MAKSIMUM 100 TYSIĘCY

Do Sejmu trafił projekt ustawy o Funduszu Kompensacyjnym Szczepień Ochronnych. Za powikłania po szczepieniu będzie można otrzymać maksimum 100 tys. zł. Jeśli nic się nie zmieni w projekcie, decydującym kryterium będzie długość hospitalizacji, a nie uszczerbek na zdrowiu. Projekt zawiera także inne przepisy, m.in. o tym, że lekarze rodzinni będą musieli wysłać do sanepidu raporty o przypadkach niewykonania obowiązkowych szczepień ochronnych.

W raporcie mają być zamieszczone szczegółowe dane dzieci z ich poradni (oraz ich rodziców lub opiekunów), które nie zostały poddane szczepieniom obowiązkowym, mimo iż nie stwierdzono u nich żadnych przeciwwskazań ku temu. Ma to ułatwić sanepidowi karanie za niezaszczenie.

KORONAWIRUS MUTUJE

Już 10 wariantów koronawirusa jest w orbicie zainteresowań naukowców. Cztery z nich budzą niepokój. To Alfa, Beta, Gamma i Delta.

Jeśli wirus będzie rozprzestrzeniał się bez przeszkód, to prawdopodobnie wcześniej czy później pojawi się wariant, który okaże się jeszcze bardziej problematyczny niż Delta – uważa dr Anthony Fauci, doradca medyczny prezydenta USA.

Ekspert przypomina, że szczepionki skutecznie chronią przed ciężkim przebiegiem choroby, hospitalizacją i śmiercią.

Wariant Delta w USA spowodował gwałtowny wzrost ciężko chorych dzieci. Stany Zjednoczone zmagają się obecnie z gwałtownym nasileniem epidemii, spowodowanym wariantem Delta. Średnia dzienna liczba nowych przypadków wirusa COVID-19 w USA przekroczyła już 100 tys. W opinii doradcy medycznego prezydenta USA za tak duży wzrost liczby zakażeń odpowiadają osoby niezaszczepione. Dr Anthony Fauci twierdzi, że osoby z zaburzeniami odporności, które są w trakcie chemioterapii, przeszły przeszczep lub przyjmują leki immunosupresyjne – powinny otrzymać trzecią dawkę szczepionki „tak szybko, jak to możliwe”. Ekspert nie wyklucza, że konieczne będzie przyjęcie trzeciej dawki szczepionki również przez resztę populacji, by skutecznie ochronić się przed dalszymi konsekwencjami pandemii COVID-19. USA mają podjąć decyzję w tej sprawie do końca lata.

(AM)

Małopolska #ZAszczepiona

Pół miliona złotych to kwota, jaką Zarząd Województwa Małopolskiego przeznaczył dla gmin, które do 15 września br. osiągną najwyższy odsetek mieszkańców zaszczepionych przeciw COVID-19. Obecnie w rankingu prowadzą: Kraków, Zielonki i Michałowice.

Wyróżnionych zostanie 10 gmin w Małopolsce. W nagrodę Województwo przekaże zwycięskim gminom środki finansowe – po 50 000 zł dla każdej z gmin – które będą przeznaczone na sfinansowanie zadań własnych w zakresie ochrony zdrowia. Osobami uznanymi za zaszczone będą ci mieszkańcy, którzy otrzymali pełny cykl szczepień szczepionką przeciw COVID-19 zarejestrowaną w Unii Europejskiej.

Mimo że obecnie notujemy mniej zakażeń koronawirusem, to walka z pandemią nadal trwa i powinniśmy być czujni. To od nas samych w dużej mierze zależy, jaki przebieg będą miały kolejne fale zakażeń koronawirusem. Pamiętajmy, że szczepionki to nasza najskuteczniejsza ochrona przed chorobami zakaźnymi – apelują władze regionu.

Oto ranking gmin, które na dzień 6 sierpnia br. znalazły się w pierwszej dziesiątce:

Kraków – 59,9%
Zielonki, p. krakowski – 56,2%
Michałowice, p. krakowski – 54,8%
Przeciszów, p. oświęcimski – 54,6%
Wielka Wieś, p. krakowski – 54,5%
Skała, p. krakowski – 53,6%
Zabierzów, p. krakowski – 53,1%
Oświęcim – 52,7%
Książ Wielki – 52,5%
Mogilany – 52,3%

Zasady konkursu dostępne są na stronie BIP Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.

(AM)

Wiesz, że...

972

osoby zaszczepiły się w ramach weekendowej akcji „Szczepimy się jak Małopolska Długa i Szeroka”. Takie akcje są ważne, bo we wtorek nasz region znów został liderem nowej fali zachorowań na COVID-19 w Polsce.

70

proc. nauczycieli zaszczepionych jest przeciw COVID-19. Rok szkolny ma się rozpocząć stacjonarnie.



Węzeł gordyjski przy Woynarowskiej wciąż nie jest rozwiązany

Prokuratura dalej prowadzi śledztwo w sprawie zakupu przez gminę części nieruchomości po dawnej Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Marketingu przy Woynarowskiej w Chrzanowie. Tymczasem burmistrz Robert Maciaszek obmyśla plan, jak wejść w posiadanie całego budynku wraz z działką.

Ta historia jest dość zawiła. Na początek przypomnijmy więc kilka faktów, które doprowadziły do powstania węzła gordyjskiego w centrum miasta.

Retrospekcja

W lipcu 2018 r., za rządów poprzedniego burmistrza Ryszarda Kosowskiego, gmina zapłaciła 1,9 mln zł za 1/2 udziałów w nieruchomości przy Woynarowskiej. Wartość transakcji wynosiła 2 mln 267 tys. zł.

Na konto sprzedającego, czyli Wyższej Szkoły Techniczno-Ekonomicznej w Warszawie (21 stycznia 2020 r. postawionej w stan likwidacji) trafiło 1 mln 125 tys. zł. Na rachunki sześciu wierzycieli WSTE gmina przelała w sumie około 750 tys. zł. Zatrzymała natomiast 385 tys. zł na specjalnym koncie depozytowym jako zabezpieczenie kolejnych ewentualnych roszczeń. Szybko okazało się, że cała transakcja jest nieważna. Jakby jej w ogóle nie było. Gmina wydała 1,9 mln zł i w

zamian nie miała nic. W księdze wieczystej nieruchomości przy Woynarowskiej figurowały bowiem zakazy jej zbywania i obciążania. Nic nie pomogły odwołania ze strony gminy. Sąd Rejonowy w Chrzanowie stwierdził: „Do sporządzenia umowy sprzedaży z dnia 25 lipca 2018 roku przed notariuszem Izabellą Potejko (...) w ocenie sądu nie powinno dojść przy stanie księgi wieczystej z chwili zawarcia umowy. Prawidłowo działający notariusz powinien odmówić dokonania czynności notarialnej” (burmistrz Robert Maciaszek upublicznił to uzasadnienie na sesji rady miejskiej). Stanowisko chrzanowskiego sądu podtrzymał Sąd Okręgowy w Krakowie.

WSTE chce sprzedać udział

Koniec końców – na początku tego roku nowy akt notarialny został zawarty pomiędzy gminą Chrzanów a warszawską WSTE. Wcześniejsza płatność z 2018 r. w kwocie 1,9 mln zł została zaliczona na poczet ceny powtórnego zakupu. To jednak nie rozwiązało problemu własności nieruchomości przy Woynarowskiej. „Połowa udziału” to nie to samo, co konkretna połowa obiektu. Jest to trochę wartość wirtualna, bo nie wiadomo, która połowa należy do gminy, a która w tym przypadku do Wyższej Szkoły Techniczno-Ekonomicznej w Warszawie, znajdującej się w stanie likwidacji. W tej sytuacji należałoby się na tę chwilę dogadać co do kosztów wspólnego zarządza-



FOT. ŁUKASZ DULOWSKI

Gmach po Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Marketingu w Chrzanowie należy wciąż w połowie do gminy i Wyższej Szkoły Techniczno-Ekonomicznej w Warszawie w likwidacji. Widok od strony Ogrodowej

nia i utrzymania tej nieruchomości.

- Wyższa Szkoła Techniczno-Ekonomiczna w Warszawie w likwidacji nie wyraziła woli przystąpienia do umowy o administrowanie oraz poinformowała o podjętych działaniach mających na celu zbycie przysługującego jej udziału – mówi burmistrz Robert Maciaszek.

Pod opieką MZZK

Przy aktualnym stanie prawnym burmistrz Maciaszek powierzył Miejskiemu Zarządowi Zasobów Komunalnych w Chrzanowie administrowanie połową udziałów

gminy w nieruchomości przy Woynarowskiej 1. W rzeczywistości jednak oznacza to opiekowanie się całością budynku po WSPiM, bo – jak wyżej wspomniano – nie wiadomo, która połowa do kogo należy.

Kilka lat temu obiekt został gruntownie zmodernizowany dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej. Teraz w interesie władz Chrzanowa – pomimo nie do końca uregulowanego stanu prawnego – jest to, aby w najbliższym czasie ten budynek nie zamienił się w ruinę.

- Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w każdym miesiącu dokonuje rozliczenia poniesionych kosztów i uzyska-

nych wpływów dotyczących tej nieruchomości, które przekazuje Wyższej Szkole Techniczno-Ekonomicznej w Warszawie w likwidacji – zaznacza Robert Maciaszek.

Informuje, że prowadzi rozmowy w sprawie nabycia pozostałej 1/2 udziałów w tej nieruchomości przez Agencję Rozwoju Małopolski Zachodniej S.A., której akcjonariuszami są m.in. Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. i gmina Chrzanów.

Na razie bez zarzutów

Aktualnie Prokuratura Rejonowa w Chrzanowie prowadzi śledztwo w sprawie nabycia przez gminę w 2018 r. udziału w nieruchomości przy Woynarowskiej w Chrzanowie. Dotyczy przekroczenia uprawnień lub niedopełnienia obowiązków przez funkcjonariusza publicznego, a w efekcie

działanie na szkodę interesu publicznego (z artykułu 231. Kodeksu karnego), za co grozi do 3 lat więzienia. Tego rodzaju postępowanie odnosi się do tzw. przestępstwa urzędniczego.

Chodzi o szkodę, jaką w 2018 r. poniosła gmina Chrzanów w wyniku sporządzenia i podpisania aktu notarialnego, objętego sankcją bezwzględnej nieważności i przelania kwoty blisko 1,9 miliona złotych za udział w nieruchomości, którego wówczas nie stała się właścicielem.

- Postępowanie jest w toku i pozostaje w fazie in rem (w sprawie – dop. aut.), co oznacza, że dotychczas nikomu nie zostały przedstawione zarzuty popełnienia przestępstwa – informuje Elżbieta Jopek, prokurator rejonowy w Chrzanowie.

Łukasz Dulowski

MZZK administruje budynkiem przy Woynarowskiej 1 w Chrzanowie od 7 stycznia 2021 r.

Od 7 stycznia do 30 czerwca poniósł koszty związane z tym budynkiem w wysokości 37 908,34 zł. Na tę kwotę składają się koszty: centralnego ogrzewania, energii elektrycznej, wody i odprowadzenia ścieków, ryczałtu za usługi konserwacyjne, niezbędnych przeglądów instalacji w budynku, koniecznych remontów, deratyzacji, podatku od nieruchomości i podatku VAT należnego do Urzędu Skarbowego.

Od 7 stycznia do 30 czerwca MZZK uzyskał wpływ z tytułu wynajmu pomieszczeń w budynku w kwocie 23 734,27 zł. Podmioty wynajmujące pomieszczenia to: „Impresje Kuchenne” – lokal o powierzchni 119 mkw. oraz Stowarzyszenie Księgowych w Polsce Oddział Okręgowy w Krakowie – lokal o powierzchni 50 mkw. Razem powierzchnia wynajmowanych lokali użytkowych wynosi 169 mkw.

Ponadto MZZK dokonuje jednorazowego wynajmu sal na zebrania wspólnot mieszkaniowych. Do tej pory z wynajmu skorzystało 25 wspólnot.

Pusty teren bez planu zagospodarowania



FOT. ŁUKASZ DULOWSKI

Działka przy Mickiewicza w Chrzanowie. W 2017 r. zawaliła się środkowa część jednej ze stojących tutaj kamienic

Po interwencjach ze strony urzędu miejskiego prywatna działka przy Mickiewicza w Chrzanowie została wykoszona. Zapytaliśmy naszych Czytelników, co mogłoby tam powstać, gdyby np. gmina zdecydowała się ją odkupić.

Jeszcze niedawno chaszcze porastające teren po wyburzonych kamienicach spełniały widok w tej części miasta. Burmistrz Robert Maciaszek twierdzi, że ostatnio jego pracownicy dwukrotnie

występowali do właściciela nieruchomości o jej uporządkowanie.

Przypomnijmy, że kamienica przy Mickiewicza 10, należąca do obywatela Izraela, a zarządzana przez firmę z Krakowa, zawaliła się w 2017 r. W efekcie wyburzono ją i sąsiednie budynki. Powstała wolna przestrzeń do zagospodarowania, o powierzchni około 17 arów. Według gminnego Geoportalu, składa się z kilku działek, z których największa liczy jakieś 10 arów i bezpośrednio przylega do kamienicy przy Mickiewicza 8 (z ekomuralem na ścianie bocznej), administrowanej przez Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Chrzanowie.

Burmistrz Robert Maciaszek informuje, że pusty teren po wyburzonych kamienicach nie jest objęty miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego. Gdyby prywatny właściciel chciał tam coś wybudować, musiałby wcześniej złożyć do urzędu miejskiego wniosek o ustalenie warunków zabudowy. Do tej pory taki wniosek nie wpłynął.

Zapytaliśmy naszych Czytelników, co mogłoby powstać na tej obecnie wolnej przestrzeni, gdyby np. gmina zdecydowała się ją odkupić. Wśród odpowiedzi pojawiały się m.in. propozycje miejsc rekreacyjnych z placami zabaw, ławeczkami, tętnią.

(ŁD)



Pies uratował Szymona, Szymon psa, a wszystkich uratował Zbigniew

Ten pożar mógł skończyć się tragicznie. Ogień spalił doszczętnie mieszkanie na Flagówce. Życie Szymona Kani i jego psa Arnolda wisiało na włosku. Gdyby nie bohaterstwo Zbigniewa Czernikowskiego - górnika z Mysłowic, który pomógł im wydostać się z balkonu na 3. piętrze, ta historia nie miałaby happyendu.

Feralny tydzień zaczął się dla 22-letniego Szymona dobrze. W poniedziałek 2 sierpnia zdał egzamin teoretyczny na prawo jazdy. Szybko jednak nadeszły złe wieści. Jego kolega, motocyklista z Libiąża, zginął w wypadku na ul. Powstańców Styczniowych w Chrzanowie. Ta tragedia wstrząsnęła Szymonem.

We wtorek poszedł po raz pierwszy do nowej pracy. Do domu wrócił po południu. Po drodze spotkał swojego trenera od boksu i zamienił z nim parę słów. Kupił jeszcze posiłek na wynos i zjadł go w domu. Dwie godziny przed pożarem rozmawiał przez telefon z mamą, która mieszka w Anglii. Zmęczony emocjami, których dostarczyły mu wydarzenia z początku tygodnia, zasnął twardym snem.

- Obudził mnie pies, skakał mi po plecach - wspomina Szymon.

Temperatura w mieszkaniu była już wtedy bardzo wysoka. Ogień pojawił się prawdopodobnie w salonie. Szymon spał w drugim pokoju. Pamięta, że zdążył założyć koszulkę, złapał psa. Był w szoku. Próbował otworzyć drzwi wejściowe, szarpał klamkę, potem dostrzegł otwarte drzwi balkonowe. Wybiegł na balkon, trzymając Arnolda. Pamięta jeszcze wybuch telewizora, spowodowany wysoką temperaturą. I swoje przerażenie.

Nie wahał się ani chwili
Zbigniew Czernikowski z Mysłowic tego dnia przyje-

chał do swej partnerki Eweliny. Byli na spacerze, gdy zauważyli ogień wydobywający się z jednego z mieszkań na Flagówce, na 3. piętrze. To było jeszcze przed przyjazdem strażaków.

- Na balkonie stał chłopak i wzywał pomocy. Nie było czasu na zastanawianie się. Pobiegnę szybko do klatki, potem wbiegłem do mieszkania na drugim piętrze, dostałem się na balkon. Chwilę rozmawiałem z chłopakiem, był bardzo przestraszony - relacjonuje.

Szymon nie chciał zostawić psa na balkonie. Powiedział, że bez niego nie zejdzie. Zbigniew wspinał się na barierkę balkonu. Jedną ręką się przytrzymywał, by nie spaść, drugą odebrał zwierzątko. Potem pomógł zejść z balkonu Szymonowi. Jego pomoc przyszła w ostatniej chwili. Chwilę później spadł tynk ze stropu balkonu znajdującego się piętro wyżej, uszkodzonego przez buchający ogień.

Karetka zabrała Szymona do szpitala. Miał oparzenia II stopnia.

Przestała oddychać

Marzenie, mamie Szymona, lży napływają do oczu, gdy wspomina tamten wieczór. Pamięta, że odebrała telefon od dziadka Szymona. Mówił, że gdzieś się pali na osiedlu, ale nie wiadomo dokładnie gdzie. Potem zadzwoniła siostra Marzena, która mieszka kilka bloków dalej. Już wiedziała, że płonie mieszkanie Szymona.

- Chyba po nim! - krzyknęła do słuchawki i pobiegła pod jego blok.

Marzena zamarała.

- Przestałam wtedy oddychać. Siostra się nie rozłączyła. Słyszałam, jak biegnie. Potem go zobaczyła i krzyknęła, gdy już był na dole. „Mają go!” - opowiada Marzena.

Wsiadła w pierwszy samolot z Anglii do Polski i już następnego dnia była w Libiążu.



Szymon Kania bawi się ze swoim psem Arnoldem po wyjściu ze szpitala

Spalone mieszkanie

Szymon wyszedł ze szpitala w piątek. Na razie mieszka u rodziny, bo mieszkanie doszczętnie spłonęło. Z jego powrotu ucieszył się stęskniony beagle - Arnold.

- Gdyby nie Arnold, pewnie bym się zaczął. To on mnie obudził - mówi 22-latek.

Pies trafił do Szymona z ogłoszenia. Pewna starsza pani nie była na siłach, żeby nim się opiekować, gdy jej córki wyprowadziły się do Krakowa. Szymon przygarnął psiaka. Ładny, przyjazny piesek rasy beagle szybko się zdomowił. Kto by przypuszczał, że uratuje mu życie?

- Pies uratował Szymona, Szymon uratował psa, a wszystkich uratował Zbigniew - podsumowuje Agnieszka Siuda, libiąska radna, która od początku mocno zaangażowała się w pomoc pogorzelcom.

Wzruszające spotkanie

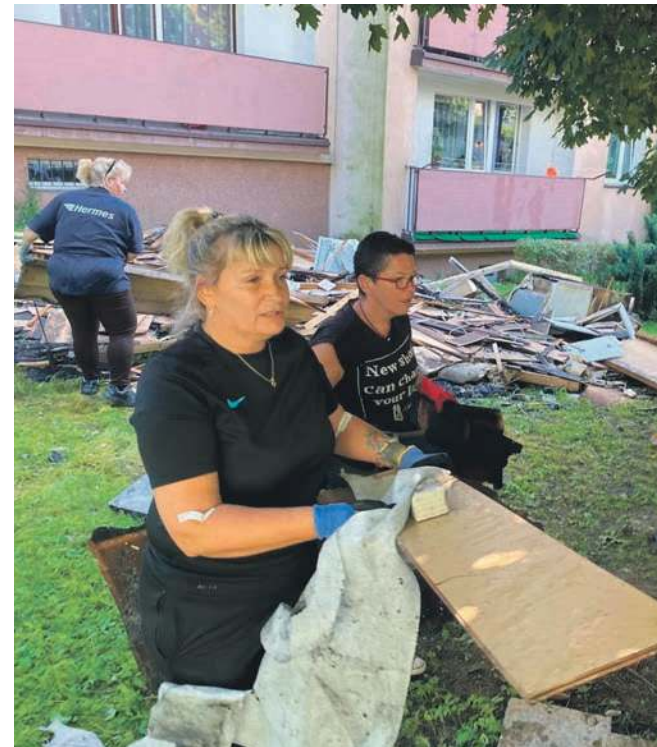
W sobotę w urzędzie w Mysłowicach doszło do wzruszającego spotkania. Rodzina Szymona spotkała się z jego wyprawcą - Zbigniewem Czernikowskim.

- Uratował mi pan syna - dziękowała ze łzami w oczach matka Szymona.

Prezydent Mysłowic Dariusz Wójtowicz, na wniosek radnej Agnieszki Siudy, postanowił uroczystie podziękować Zbigniewowi Czernikowskiemu za bohaterstwo.

- Górnicy to prawdziwi twardziele. Jesteśmy dumni, że mamy w naszym mieście takich bohaterów - powiedział prezydent Dariusz Wójtowicz. - A odtąd Libiąż będzie naszym miastem partnerskim - dodał.

Młody górnik z Mysłowic ma ksywkę Batman. I tak się właśnie zachował 3 sierpnia, ratując życie 22-latkę i jego psa. Wczoraj po południu usły-



W pomoc pogorzelcom zaangażowało się wiele osób, które m.in. uprzątnęły stertę zniszczonych przez pożar rzeczy

szął oficjalne podziękowania od burmistrza Libiąża.

Ocalone albumy

Szymon został uratowany, ale nie ma gdzie mieszkać. Mieszkanie spłonęło doszczętnie, stopiły się nawet okna. Ucierpią też rodziny mieszkające nad Szymonem.

Trwa zbiórka dla pogorzelców i porządkowanie mieszkań. Pomagają sąsiedzi, strażacy.

- Wielkie podziękowania dla OSP KSRG Moczydło, dzięki nim udało się zrobić naprawdę o wiele więcej, niż zakładaliśmy. Oczywiście pomogli również sąsiedzi i inni mieszkańcy naszego miasta, którym na sercu leży dobro innych - podkreśla radna Agnieszka Siuda.

Podczas usuwania spalonych rzeczy zdarzyła się wzruszająca chwila.

- Odnaleźliśmy albumy ze zdjęciami, których ogień kom-

pletnie nie dotknął. W zasadzie wydawało się to niemożliwe. Przecież wkoło wszystkiego było spalone lub wręcz stopione od temperatury. Albumy zawierają zdjęcia pana Szymona od jego narodzin do chwili obecnej - mówi Agnieszka Siuda.

Agnieszka Filipowicz

POTRZEBNA POMOC

Od poniedziałku, 9 sierpnia, w godz. 12.00 - 19.00 w remizie strażackiej na Moczydle w Libiążu są przyjmowane dary dla pogorzelców. Zaangażowani w pomoc poszukują teraz firmy, która wykonałaby okna w dobrej cenie lub zechciała je podarować. Szalejący ogień stopił je całkowicie. Pozostały tylko metalowe kotwy i resztki nadpalonych futryn.

Pogorzelców można też wesprzeć, przekazując pieniądze w internetowej zbiórce: <https://pomagam.pl/7kwk7t>.

Inwestycja na hałdzie w Libiążu

Krakowski Park Technologiczny wydał decyzję o wsparciu w ramach Polskiej Strefy Inwestycji. Otrzymała ją firma Thermoplast Permanent Development z branży tworzyw sztucznych. Inwestycja za 2,2 mln zł powstanie na pogórnicznych terenach w Libiążu.

Krakowski Park Technologiczny (KPT), który wcześniej zarządzał specjalną strefą eko-

nomiczną, przejął obowiązki zarządzania Polską Strefą Inwestycji (PSI) na terenie województwa małopolskiego i powiatu jędrzejowskiego (woj. świętokrzyskie) i wydał decyzję o wsparciu dla inwestorów na tych obszarach.

Dyrektor działu obsługi inwestora w Krakowskim Parku Technologicznym Krystyna Sadowska przypomniała w środę, że jest to pierwsza decyzja o wsparciu w ramach PSI w gminie Libiąż.

„Z władzami Libiąża współpracujemy od dawna nad zagospodarowaniem terenów po dawnej kopalni, co szczególnie leży mi na sercu. Mam nadzieję, że w ślad za decyzją inwestycyjną spółki Thermoplast rozwiną tam swoją działalność także inne firmy” - zaznaczyła dyrektor.

Burmistrz Libiąża Jacek Latko poinformował, że inwestycja powstanie na terenie po byłej kopalni przy ul. Orkana.

„Dla gminy górniczej, jaką

jest Libiąż, informacja o wsparciu KPT dla spółki Thermoplast Permanent Development to bardzo dobra wiadomość (...). Firma jest bardzo mocno związana z gospodarczym wizerunkiem gminy i mam nadzieję, że stanie się inspiracją dla innych podmiotów planujących nowe inwestycje i przedsięwzięcia” - ocenił burmistrz.

W ramach nowej inwestycji firmy Thermoplast zostanie zakupiony system zarządzania produkcją oraz maszyny

i urządzenia do linii produkcyjnych. W zakładzie przeprowadzony zostanie proces robotyzacji w obszarze rozładunku i rozpakowywania surowców wykorzystywanych w procesie produkcji. Wartość przedsięwzięcia to ponad 2,2 mln zł.

Ustawa o wspieraniu nowych inwestycji, która weszła w życie w połowie 2018 roku, zasadniczo zmieniła zasady przyznawania zwolnień podatkowych dla przedsiębiorców, dając możliwość inwestowania

w dowolnym miejscu na terenie całego kraju, a nie - jak dotychczas - jedynie na terenach objętych specjalną strefą ekonomiczną.

W sumie w tym roku Krakowski Park Technologiczny wydał 19 decyzji o wsparciu firm w oparciu o przepisy dotyczące Polskiej Strefy Inwestycji. Przedsiębiorcy zadeklarowali w tym czasie ok. 500 mln zł nakładów na inwestycje.

Źródło: PAP



Upomnienie dla radnego



Jacek Woch



Halina Henc

1:1. Tak zakończyła się batalia prawna między dwojgiem radnych – Haliną Henc i Jackiem Wochem. Ich spór otarł się o sąd, a także o Urząd Ochrony Danych Osobowych.

Chodzi o sprawę z 22 maja 2020 r. Wtedy to Jacek Woch na swoim profilu facebookowym udostępnił zdjęcie samochodu Haliny Henc, zaparkowanego w rynku w niedozwolonym miejscu. Post był udostępniany, m.in. także przez burmistrza Jarosława Okoczuka, a zdjęcie szeroko komentowane.

Jak twierdzi Jacek Woch, fotografię przysłał mu jeden z mieszkańców z komentarzem i zapytaniem, czy radnych obowiązują takie same przepisy drogowe jak innych, czy też mają jakieś przepustki, które

umożliwiają im parkowanie w niedozwolonych miejscach.

Radna stwierdziła, że wi-ceprzewodniczący Rady Miasta Trzebini Jacek Woch zamieścił to zdjęcie, by ją zdyskredytować w oczach opinii publicznej. Jako przedstawicielka opozycji w trzebińskiej radzie często zadaje bowiem niewygodne pytania. Zwróciła też uwagę, że radny mógł powiadomić policję o nieprawidłowym zaparkowaniu, a nie publikować zdjęcia na Facebooku. Zwłaszcza że samochód należy do jej męża.

Potyczka w sądzie

Halina Henc wniosła prywatny akt oskarżenia o zniesławienie przeciwko Jackowi Wochowi do Sądu Rejonowego w Chrzanowie. W lutym tego roku zapadł wyrok w tej spr-

wie. Sąd uniewinnił radnego Wocha. Halina Henc musiała mu zapłacić 1 008 złotych z tytułu poniesionych kosztów na adwokata (chodzi o tzw. koszty zastępstwa procesowego).

Radna zrezygnowała ze ścieżki odwoławczej, ale zdecydowała się na proces w sądzie cywilnym. Początkowo domagała się od Jacka Wocha zapłaty jako zadośćuczynienia 10 tys. zł za naruszenie jej dóbr osobistych, w tym połowy z tej kwoty na niepełnosprawne dziecko, a ponadto – przeprosin w lokalnych mediach. Rozprawa miała się odbyć z końcem lipca. Ostatecznie radna jednak wycofała pozew.

Urząd upomniął radnego

Nie oznacza to jednak, że spór został definitywnie roz-

strzygnięty na korzyść Jacka Wocha. Sprawę analizował też prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, do którego radna i jej mąż (właściciel wspomnianego samochodu) wnieśli skargę. Uznał, że radny Woch, zamieszczając fotografię samochodu męża Haliny Henc na Facebooku, na którym widoczne były numery rejestracyjne pojazdu, naruszył przepisy o RODO. Zdaniem Urzędu Ochrony Danych Osobowych w zaistniałej sytuacji nie było przesłanek do umieszczania zdjęcia, zawierającego dane osobowe na portalu społecznościowym. Prezes UODO nie dopatrywał się w tym przypadku działania na rzecz interesu publicznego.

Agnieszka Filipowicz

MOIM ZDANIEM

Frazesy na ustach, a rzeczywistość skrzeczy

AGNIESZKA FILIPOWICZ

Zatrudnianie w spółkach gminnych, w ogóle w spółkach publicznych nie podlega żadnym rygorom i żadnym ograniczeniom. To wolna amerykanka – taką opinię wygłosił ostatnio prof. Stefan Płazek, adwokat i adiunkt w Katedrze Prawa Samorządu Terytorialnego Uniwersytetu Jagiellońskiego (źródło: Portal Samorządowy).

Profesor ma rację. O tym, jak mało transparentne są takie spółki i jak mało wiadomo, co się w nich dzieje, widać też na naszym trzebińskim podwórku.

Spójrzmy na gminną spółkę Miejski Zakład Nieruchomości. Nastąpiła w niej zmiana warty. Rada Nadzorcza postanowiła rozstać się z dotychczasowym prezesem. Na okres przejściowy, tj. do czasu wyłonienia w konkursie nowego szefa, stery objął Piotr Bryła. Nie bardzo wiadomo, skąd się wziął i kto go polecił na to stanowisko. W ogóle mało o nim wiadomo, prócz tego, że działał na rynku nieruchomości i angażował się w działalność jakiegoś chrześcijańskiego stowarzyszenia.

Z opublikowanego oświadczenia majątkowego nowego szefa MZN wynika też niewiele. 39-letni Piotr Bryła nie jest właścicielem żadnej nieruchomości. Posiada tylko oszczędności - 11 tys. zł. Oprócz pełnienia funkcji w zarządzie MZN, jest jeszcze członkiem Rady Nadzorczej ZEM Łabędy w Gliwicach. To by było na tyle.

Do Piotra Bryły dozwolnić się nie sposób, bo albo zajęty, albo nieobecny. „Przełom” próbował już kilkakrotnie, ale nowy (tymczasowy?) szef MZN niezmiennie pozostaje nieuchwytny. Prawdopodobnie łatwiej byłoby się umówić na audiencję z papieżem niż porozmawiać choćby telefonicznie z bardzo zajęтым szefem gminnej spółki. A może „zajęty” tylko dla mediów? Na mejlowe zapytanie prasowe odwleka odpowiedź tak długo, jak tylko pozwalają mu na to przepisy. Informacje o swojej „zajętości” przekazuje dziennikarzowi za pośrednictwem pracownicy sekretariatu.

Czy naprawdę na tym polega transparentność działania spółki gminnej i jej szefa, notabene pobierającego sowite wynagrodzenie?

Lokalni politycy mają na ustach frazesy o potrzebie organizowania konkursów, przejrzystości etc. Słowo „transparentny” lubią odmieniac we wszystkich przypadkach. Niestety – jak widać - rzeczywistość ma się do tego nijak. Po prostu skrzeczy.

Zacumował nad zalewem Chechło



Kiedyś ten kontener pływał po morzach, teraz jest „Lokomotywa” nad Chechłem

Przez blisko 20 lat pracował w różnych korporacjach. Wreszcie powiedział – mam dość. Przez internet kupił kontener w Gdyni, wydzierzał w działkę nad Chechłem i teraz sprzedaje street food przy tym popularnym zalewie.

Kontener, w którym Filip Bachowski mieszkający w Krzeszowicach uruchomił punkt gastronomiczny nad Chechłem pod nazwą „Lokomotywa Chechło”, pływał po wodach całego świata. Aż zwolnił... i „zacumował” latem 2021 r. nad Chechłem. Tak, jak jego właściciel.

Filip zachwyca się tamą. Pamięta, jak kiedyś wyglądał ten zalew.

- W zasadzie trudno porów-

nywać to, co mamy tu dziś, do tego, co pamiętam z dzieciństwa – mówi.

Nie narzeka, jak niektórzy okoliczni mieszkańcy, że woda zamulona czy parkingi zajęte. W słoneczne dni zabiera swojego syna nad wodę. Dzieciak ma atrakcje, a on – nowe zajęcia. Postanowił, że będzie po prostu - dobrze karmić ludzi. Punkty gastronomiczne uruchomił w kilku miejscach, także nad Balatonem, ale najbardziej lubi ten nad Chechłem. Kontener w industrialnym stylu z tarasem i widokiem. W tle – muzyka chill housowa.

Czuje się spełniony, gdy serwuje klientom oryginalne hiszpańskie pączki albo frytki, które importuje wprost z Belgii. I gdy opowiada o sosie, którego recepturę wymyślił tu – nad tamą.



Filip Bachowski

- Cieszy mnie, gdy klienci z Krakowa mówią – tu jest lepiej niż w Krynówce czy na Bagrach – opowiada.

I snuje plany. Jeszcze w tym miesiącu zacznie wypożyczać deski SUP (do pływania na stojąco z wiosłem).

W przyszłym roku – może uda się tu zorganizować kino plenerowe?

- Przecież to wymarzone miejsce na organizację takich imprez – przekonuje.

(af)



K R Ó T K O

WOLA FILIPOWSKA
Nowy plac zabaw

W rejonie nowej ścieżki rowerowej biegnącej w stronę Puszczy Dulowskiej, na ul. Podgórskiej, powstanie miejsce zabaw dla dzieci. Chodzi o teren nieopodal wiaty rowerowej. Gmina zbuduje tam plac zabaw. Staną huśtawki, hamaki, ławeczki i pergole.

GMINA
Będzie jaśniej

Dziesięć przejść dla pieszych na drodze krajowej 79 będzie doświetlonych. Zadanie sfinansuje Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad. Ma kosztować 362,4 tys. zł. Chodzi o przejścia dla pieszych w Nawojowej Górze – nieopodal serwisu samochodowego, trzy przejścia w Krzeszowicach: przy skrzyżowaniu do spółki WIK, przy stacji paliw w stronę Trzebini, przy skrzyżowaniu na ul. Ogrodową, dwa przejścia przy skrzyżowaniu na ul. Sienkiewicza i w Woli Filipowskiej przy szkole i przy skrzyżowaniu w ul. Filipowskiej.

PACZÓLTOWICE
Piaskownica przy szkole

To tylko jedna z atrakcji, jakie powstają dla dzieci w sołectwie. - Staną tam również dwie drewniane wieże i huśtawka wagowa – mówi Ewa Baranowska, naczelnik wydziału inwestycji UM w Krzeszowicach. Prace mają kosztować 63 tys. zł.

MIEKINIA
Zapraszają do wspólnego obierania ziemniaków

Przygotowując się do zaplanowanego na 28 sierpnia Święta Ziemniaka, Stowarzyszenie Zielona Energia w Miekini zachęca do pomocy w organizacji imprezy. - Żeby dla nikogo nie zabrakło, musimy obrać 150 kg ziemniaków. Będziemy potrzebowali pomocy, bo sami nie damy rady – piszą na FB członkowie stowarzyszenia. Proszą, żeby rezerwować sobie czas w piątek, 27 sierpnia. Na pewno będzie wesoło.

CZERNA
Symboliczne gminne dożynki

29 sierpnia planowana jest organizacja gminnego święta plonów. W tym roku odbędzie się ono w Czernej. Do klasztoru Karmelitów Bosych w Czernej przyniesione będą wieniec dożynkowy, tam też odbędzie się msza św. Po niej planowany jest przy klasztorze poczęstunek dla gości i zakończenie. W tym roku, ze względu na pandemię, hucznej imprezy nie będzie.

Działkowcy nie chcą przenosić ogródków

Władze gminy chcą przywrócić uzdrowisko w mieście. Na terenie, jaki miałyby objąć, leżą jednak ogródki działkowe „Kolejarz”. Ich właściciele zamierzają tam zostać.

Tylko w tym roku gmina Krzeszowice wyda prawie milion złotych w związku z przejęciem od parafii działek przy al. Solidarności i sprzedaż terenu przy ul. Bandurskiego. Wszystko po to, żeby zbudować w mieście Krzeszowicki Kompleks Zdrojowy.

Jeśli w najbliższych latach gminie uda się kupić pozostałe działki, niebędące dziś jej własnością, teren kompleksu obejmie prawie 7 ha. W jego skład wejdą wtedy również nieruchomości przy al. Solidarności, zlokalizowane za przedszkolem. Problemатyczne jednak mogą okazać się ogródki działkowe, których teren znajduje się w zarządzie gminy. Władze Krzeszowic liczą, że uda się je przenieść na działki położone w rejonie Czatkowic. Działkowcy jednak nie są na to chętni.

Ogródki od 1977 roku

Teren „Kolejarza” otoczony jest płotem. Obejmuje 76 niewielkich działek, gospodarowanych głównie przez seniorów.

- Ogródki istnieją w tym miejscu od 1977 roku, ale ziemia uprawiana tu była jeszcze w latach 60. – opowiada Agnieszka Wołodko, sekretarz w zarządzie „Kolejarza”.

Większość działek jest małych, liczących niespełna 2,5 ara. Każda zagospodarowana jest jednak z pasją i widocznym gołym okiem zamiłowaniem.



Agnieszka Wołodko i sąsiad Wiesław Siudek. Od wielu lat są działkowcami

- Działki mają infrastrukturę, alejki, budynek gospodarczy, świetlicę – wylicza Agnieszka Wołodko.

Sama jest działkowcem już prawie 30 lat, a swój kawałek zieleni przejęła po tacie. Tak, jak inni mieszkańcy bloków co dzień plewiący i przycinający w ogródkach rośliny, nie wyobraża sobie, że mogłaby działkę stracić.

Działki muszą mieć co najmniej 5 arów

Już w ubiegłym roku, podczas jednej z sesji radni mówili o planowanym przeniesieniu „Kolejarza” w inne miejsce. Na razie były to tylko luźne dyskusje, ale już wtedy burmistrz Wacław Gregorczyk mówił, że innej opcji nie ma.

Reprezentująca działkow-

ców Agnieszka Wołodko nie kryła, że może to oznaczać ogromne wydatki dla gminy. Co więcej, konieczne jest także uzyskanie zgody ze strony Krajowej Rady Ogródków Działkowych, a to wcale nie takie proste.

- Obecnie przepisy mówią o tym, że nowe ogródki nie mogą być mniejsze niż 5 arów, czyli dwa razy więcej, niż nasze mają obecnie. Ponadto każda nowa działka musi mieć podciągnięte media, na ośrodku ma być też świetlica – przypomina Agnieszka Wołodko.

Podkreśla, że dla wielu właścicieli to dorobek życia.

Wkomponować w park

Teren proponowany przez gminę na zamianę według działkowców jest zbyt daleko

od centrum. Dla niezmotywowanych seniorów może się stać niedostępny.

- Kilka dni temu Małopolski Oddział Polskiego Związku Działkowców otrzymał informację o planach przeniesienia naszych działek. Nikt z zarządu „Kolejarza” jednak od burmistrza takiego pisma nie dostał – dziwi się Agnieszka Wołodko.

Razem z innymi działkowcami jest zdania, że nic nie stoi na przeszkodzie, żeby ogródki wkomponować w teren uzdrowiska.

- Tak robi się w wielu miastach, korzystając z walorów już istniejących roślin, dających miastu „zielone płuca”. Owszem, trzeba byłoby trochę zmodernizować teren, ale na pewno byłby to mniejszy koszt,

niż organizowanie ogródków gdzie indziej – przekonuje Agnieszka Wołodko.

Dodaje, że ich ogródki mogłyby tworzyć fragment parku zdrojowego, gdzie kuracjusze mogliby spacerować i odpoczywać.

Rozmowy z władzami gminy na razie nie odniosły skutku. Urzędnicy są zdania, że najlepszym rozwiązaniem byłoby przeniesienie działek. Prawdopodobnie trudno będzie dojść do porozumienia, zwłaszcza, że miłośnicy ogródków widzą dodatkowy minus terenu w Czatkowicach – stojące tam słupy energetyczne.

- Skoro ten teren miałby być tak dogodny, to czemu w tym miejscu nie wybudować basenu? – pytają działkowcy.

Ewa Solak

Małe dziecko może przejść między prętami i spaść



(e) Pręty balustrady są źle rozmieszczone, co może być niebezpieczne

Mieszkańcy Krzeszowic zwracają uwagę, że balustrada na nowej kładce nad torami w rejonie ul. Czycza stanowi zagrożenie. Od wielu miesięcy interweniują w tej sprawie.

Wszyscy sądzili, że nowoczesna kładka będzie nie tylko estetyczna, ale i bezpieczna. Od kład powstała, są z nią problemy. Z niedziałającą do dzisiaj windą, a także z balustradą.

- Kilka miesięcy temu zaniepokoił mnie sposób wykonania balustrady. Przestrzenie między jej elementami są tak duże, że 4-letnie dziecko może przez tę balustradę przejść i upaść z dużej wysokości – zaalarmował Czytelnik.

Napisał do wykonawcy, firmy Budimex. Otrzymał od-

powieź, że obiekt przeszedł wszelkie odbiory techniczne. Przyznał jednak, że przestrzenie balustrady mogą być problematyczne. Zabezpieczono ją więc deskami. Oprócz tego nie stało się nic. Sytuacja trwa już wiele miesięcy. Mieszkańcy się denerwują.

- Bariery kładki pieszej nad torami kolejowymi w rejonie ul. Czycza w Krzeszowicach będą wymienione. Wykonawca otrzymał już polecenie wymiany od PKP Polskich Linii Kolejowych. Równolegle PLK proceduje przekazanie w utrzymanie kładki lokalnemu samorządowi. Jak to się stanie, windy zostaną uruchomione – zapewnia Piotr Hamarnik, rzecznik prasowy PKP PLK S.A.

(E)



Tradycja rusza w trasę

Jeśli jeszcze nie mieliście okazji zobaczyć przedstawienia „Igraszki z diabłem” w wykonaniu Teatru Ludowego Tradycja z Okleśnej, to właśnie nadarza się ku temu sposobność. Ubaw po pachy gwarantowany.

Czerwcowy spektakl na Rynku w Alwerni obejrzało ok. 250 widzów. „Igraszki z diabłem” wyreżyserował Michał Hachlowski, zawodowy aktor, dyrektor krakowskiej filii Narodowego Teatru Edukacji we Wrocławiu, który również zagrał głównego bohatera – Marcina Kabata.

Jest to sztuka czeskiego pisarza Jana Drdy, którą Tradycja już wcześniej pokazywała, ale nie z takim rozmachem jak te-

raz. W konwencji komediowej opowiada o perypetiach Marcina Kabata, który został zwolniony ze służby wojskowej i wraca w rodzinne strony. Po drodze spotyka pyską Kaśkę, królową Disperandę, rozbójnika, pustelnika, a nawet trafia do piekła.

PLANOWANE WYSTĘPY

10 września, godz. 16, Libiańskie Centrum Kultury

11 września, godz. 16, Dom Kultury „Sokół” w Trzebini

12 września, godz. 16.45, sala Stowarzyszenia Viribus Unitis w Babicach

12 września, godz. 19.30, sala OSP w Alwerni

13 września, godz. 16, MOKSiR w Chrzanowie

(ŁD)



„Igraszki z diabłem” w wykonaniu Teatru Tradycja

K R Ó T K O

POREBA ŻEGOTY Pieniądze na Irysową i Leśną

Alwernia, jako jedyna w powiecie chrzanowskim, zdobyła pieniądze z rządowego programu dla gmin popegeerowskich. Nowa sołtys Poręby Żegoty Bogusława Majchrowska informuje, że chodzi o 430 tys. zł dofinansowania plus 50 tys. zł wkładu własnego gminy. Na 480 tys. zł opiewa bowiem kosztorys remontu ul. Irysowej i Leśnej w Porębie Żegoty. Irysowa biegnie od al. Belwender w stronę Leśnej.

- W grę wchodzi przede wszystkim asfaltowanie i wykonanie oświetlenia. Czas realizacji przewidziano na dwa lata – mówi Majchrowska.

KWACZAŁA – POREBA ŻEGOTY Modernizacja stołówek

Gmina ogłosiła przetarg na remont i doposażenie stołówek szkolnych w Kwaczale i Porębie Żegoty. Samorząd pozyskał na ten cel 160 tys. zł z rządowego programu „Pościele w domu i szkole”.

80 tys. zł trafi do podstawówki w Kwaczale i tyle samo do Poręby Żegoty. Gmina Alwernia poinformowała na swoim facebookowym profilu, że składała w sumie cztery wnioski. Dotyczyły również szkół w Grojcu i Regulicach. Z ogłoszenia przetargowego wynika, że kosztorys na remont i doposażenie stołówek w Szkole Podstawowej w Kwaczale wynosi 150 tys. zł, a w Szkole Podstawowej w Porębie Żegoty – 145 tys. zł.

W grę wchodzi m.in. zakup mebli i wyposażenia kuchni, urządzeń restauracyjnych, ponadto instalacje elektryczne, wodno-kanalizacyjne i sanitarne, a także wentylacja. Wykonawca będzie miał około półtora miesiąca na wykonanie zadania.

(low)

Nowi sołtysi Poręby Żegoty i Źródła



Bogusława Majchrowska wygrała wybory na sołtysa w Porębie Żegoty

Bogusława Majchrowska wygrała wybory na sołtysa w Porębie Żegoty, a Mariusz Mierzejewski będzie gospodarzem Źródeł.

W obu przypadkach wybory były przedterminowe, bo obecna kadencja sołtysów upływa dopiero za dwa lata.

ŹRÓDŁA

Poprzedni wieloletni sołtys Źródła Alojzy Berny zmarł w nocy z 17 na 18 kwietnia. W czerwcu skończyłby 75 lat.

Swoje kandydatury w wyborach na sołtysa zgłosili: Anna Herma, Marcin Mamoi i Mariusz Mierzejewski. Wygrał ten ostatni.

- W Źródłach mieszkam od urodzenia – podkreśla 46-let-

ni Mariusz Mierzejewski. - Interesuję się problemami mojej wsi. Często zgłaszałem poprzedniemu sołtysowi różne interwencje. Chciałbym, żeby pewne sprawy zostały dopięte na ostatni guzik – stwierdza w rozmowie z „Przełomem”.

I wymienia poszerzenie w dwóch miejscach ul. Kornela Morawieckiego oraz ul. Jarzębinowej, a także dokończenie mostków i przepustów drogowych.

- Należałoby także osuszyć teren wokół studni głębinowej, będącej ujęciem wody pitnej – dopowiada.

Mariusz Mierzejewski jest rolnikiem. Ma ok. 10 ha. Uprawa m.in. zboże i ziemniaki.

POREBA ŻEGOTY

Poprzednia sołtys Ewa Pasierek zrezygnowała z tej funkcji. Jediną kandydatką



Mariusz Mierzejewski wygrał wybory na sołtysa Źródeł

była Bogusława Majchrowska, żona radnego Edwarda Majchrowskiego.

- Żona tak naprawdę nie chciała kandydować, ale nie było chętnych. A przecież tak duża wieś jak Poręba Żegoty nie może zostać bez sołtysa – mówi radny Majchrowski.

Podkreśla, że jest przeciwnikiem łączenia w jednej osobie funkcji radnego i sołtysa (taką sytuację mamy w Kwaczale i Nieporazie). W tym przypadku chodzi jednak o związek małżeński.

- Moją kandydaturę zgłosił na zebraniu wiejskim członek rady sołeckiej. Zastrzegłam, że to jest ostateczność, co powinno być zapisane w protokole. Nie było innych chętnych – zaznacza Bogusława Majchrowska.

Dobrze orientuje się w sprawach sołeckich czy – szerzej

- samorządowych. Wcześniej sprawowała mandat radnej. Aktualnie działa w Stowarzyszeniu Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty i Nadwiślańskim Stowarzyszeniu Pszczelarzy „Nektar”.

Uważa, że priorytetem powinno być wybudowanie traktu pieszo-jezdnego, m.in. dla konduktów pogrzebowych, biegnącego wzdłuż szosy wojewódzkiej 780, do kościoła w Porębie Żegoty. Obecnie jest wykonywany projekt.

- Dobrze, że obecna pani burmistrz podjęła się tego tematu, bo w poprzedniej kadencji były zaniedbania i zastój – komentuje Bogusława Majchrowska.

Nowi sołtysi Źródła i Poręby Żegoty muszą jeszcze zostać zaprzysiężeni, żeby móc pełnić tę funkcję.

Lukasz Dulowski

Dalej nie ma asfaltu

Dziurawa ul. Sarni Stok w Porębie Żegoty to temat, który ciągnie się latami i wciąż nie udało się go załatwić.

O tej sprawie pisaliśmy kilka razy na łamach „Przełomu”. Chodzi o około 200-metrowy fragment niewyasyfaltowanej drogi, od skrzyżowania ze Źródłaną w Brodłach. Obecnie ten odcinek ulicy Sarni Stok jest utwardzony i można nim przejechać bez większych trudności. Niemniej jednak co jakiś czas wyskakują tutaj głębokie dziury i wtedy mieszkańcy mówią, że robi się tor przeszkód. Droga należy co prawda do gminy, ale jej remont blokuje nieuregulowany do końca stan prawny. Radny Edward Majchrowski, który zna ten problem od podszewki, tłumaczy, że chodzi tak naprawdę o prywatną działkę o powierzchni ok. 2,8 ha, „ciągnącą się” od Skałek Gaudynowskich. Jej brzegiem częściowo biegnie droga.

W poprzedniej kadencji urzędnicy dotarli do pani ma-



Od lat mieszkańcy Poręby Żegoty dopominają się o wyasfaltowanie fragmentu ul. Sarni Stok

jącej tam część ziemi po pradziadku. Zobowiązała się, że załatwi formalności z pozostałymi spadkobiercami, aby następnie gmina mogła odkupić brakujący teren pod drogą i następnie wyasfaltować ul. Sarni Stok. Przedłużające się postępowanie sądowe zniechęciło panią do dalszego działania. Oświadczyła, że rezygnuje.

Radny Majchrowski zapowiada, że do tej sprawy trzeba będzie wrócić. Jednym ze sposobów jest wdrożenie procedury wywłaszczenia tej działki pod drogą. Wywłaszczenie wchodzi w grę jedynie wtedy, gdy działka zostanie przeznaczona na cel publiczny. Tak byłoby w tym przypadku.

- Należałoby wykonać plan

urządzenia działki pod drogą, udowadniając, że jest ona użytkowana przez mieszkańców. Ten plan musiałby następnie zatwierdzić starosta. W efekcie teren pod drogą w całości byłby gminny, więc moglibyśmy przystąpić do remontu odcinka Sarniego Stoku – wyjaśnia radny Edward Majchrowski.

(ŁD)



Najpierw most, potem obwodnica

Podróż w wielokilometrowych korkach to w wakacje niemal codzienność dla mieszkańców Jankowic i Olszyn, czekających na obwodnicę jak na zbawienie. Wkrótce ludzie będą musieli się zmierzyć z kolejnymi trudnościami.

W 2019 roku do użytku została oddana południowa obwodnica Babice i Wygiełzowa. Kosztowała 17 mln zł. Dzięki niej ruch samochodowy w centrum wsi, szczególnie w godzinach szczytu, znacznie się zmniejszył. Wcześniej, każdego dnia przejeżdżało tędy kilka tysięcy pojazdów.

Podróż w korku

Inwestycja ta nie rozwiązała jednak całkowicie problemu komunikacyjnego na odcinku drogi wojewódzkiej nr 781 w Olszynach i Jankowicach (od skrzyżowania z obwodnicą Babice aż do mostu na Wiśle), na którym tworzą się potężne korki.

- Zwykle problem jest w weekendy, ale w czasie wakacji praktycznie codziennie.

Dla mieszkańców to prawdziwa gehenna, którą przeżywają już od wielu lat. Dojazd do pracy w Zatorze to istna tragedia. W środku tygodnia jechałam z Jankowic do Oświęcimia. W stronę Zatora nie było szans się przedostać. Wybrałam więc drogę przez Libiąż. Korek był aż do obwodnicy Babice – mówi Ewa Bańdo, sołtys Jankowic.

Jej słowa potwierdza Zygmunt Ziajka, sołtys Wygiełzowa, który do oczyszczalni ścieków w Podolszu, której jest prezesem, jechał ponad 40 minut.

Jak zaznacza, tak jest każdego pogodnego dnia. Wówczas mnóstwo osób jedzie tędy do Energylandii czy Zatorlandu w Zatorze lub w góry.

- Nie patrzymy tylko na atrakcje turystyczne i przyjezdnych, ale też na mieszkańców. Aby rozwiązać problem, niezbędne są obwodnice Podolsza oraz Jankowic i Olszyn – zaznacza Ewa Bańdo.

Na obwodnicę trzeba poczekać

Jak mówi Piotr Franaszek z Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie, budowa obwodnicy Podolsza przebiega zgodnie z harmonogramem. Zgodnie z umową prace mają się zakończyć 12 listopada tego roku.

W przypadku obejścia, w ramach tzw. pomocy technicznej, zabezpieczono pieniądze na opracowanie projektu budowlanego i uzyskanie zezwolenia na realizację inwestycji drogowej.

- W przypadku zabezpieczenia funduszy na realizację tej inwestycji, mogłaby się ona rozpocząć w 2023 roku – informuje Piotr Franaszek.

Tymczasem w Jankowicach i Olszynach, ale nie tylko, czekają na decyzje w sprawie innego ważnego przedsięwzięcia.

Chodzi o most na Wiśle, na granicy gminy Babice i Zator, łączący ze sobą dwa powiaty: chrzanowski i oświęcimski. Jest on częścią drogi wojewódzkiej 781.

Niedawno modernizacji oczekiwał odcinek mostu nad kanałem żegludowym Smolice, biegnący wzdłuż głównego koryta Wisły od strony Podolsza. Prace kosztowały 2,6 mln zł. Przez kilka miesięcy na przeprawie obowiązywał ruch wahadłowy.

Most do rozbiórki

Był to jednak przedsmak tego, co dopiero czeka kierowców. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie przymierza



Widok na most w Jankowicach

się też do przebudowy głównego mostu nad Wisłą w Jankowicach, powstałego na przełomie lat 80. i 90. minionego stulecia (wcześniej ludzie korzystali z drewnianej przeprawy znajdującej się w nieco innym miejscu).

Obecna konstrukcja ma zostać całkowicie zdemontowana. W jej miejsce powstanie zupełnie nowy, większy obiekt. Przewidziany jest także łącznik dla rowerzystów.

Jak informuje Piotr Frana-

szek, w styczniu została uzyskana decyzja środowiskowa. Opracowany jest już także projekt budowlany. ZDW czeka na pozwolenie wodno-prawne. W trzecim kwartale tego roku ma być gotowe zezwolenie na realizację inwestycji drogowej. Przebudowa mostu planowana jest w latach 2022-2023. Przypomnijmy, że zadanie to może kosztować ponad 30 mln zł.

Na razie nie ma jeszcze decyzji, czy w czasie prowadzonych prac zostaną wytyczone objaz-

dy, czy też zostanie wykonana przeprawa tymczasowa.

- Zdecydowanie musi powstać most tymczasowy. Mnóstwo mieszkańców dojeżdża przecież do pracy lub szkół w Podolszu, Zatorze, Spytkowicach czy Wadowicach. Nie wyobrażam sobie objazdów i nadrabiania tyłu kilometrów. Chyba że Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie będzie dopłacał do paliwa – stwierdza z przekąsem sołtys Ewa Bańdo.

Michał Koryczan



Te drogi gminne będą remontowane

- ul. Bagienna w Jankowicach
- ul. Mickiewicza w Wygiełzowie
- ul. Głogowa w Olszynach
- ul. Górską w Zagórzu
- ul. Pasternikowa w Olszynach
- ul. Stroma w Babicach
- ul. Widokowa w Zagórzu
- ul. Wiosenna w Olszynach
- ul. Źródłana w Rozkochowie

Źródło: Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Gminy w Babicach

Naprawa i zakaz ruchu

Jedenaście dróg gminnych ma zostać wyremontowanych w tym roku. Przetarg na tę inwestycję został już ogłoszony.

Firmy mogą składać oferty. Ich otwarcie zaplanowano na poniedziałek, 16 sierpnia. Kto zajmie się modernizacją ulic, dowiemy się najpóźniej w połowie września.

W tym roku wyremontowanych ma zostać w sumie jedenaście dróg (ich wykaz jest na infografice). Wśród nich ul. Stroma w Babicach, ślepa uliczka, którą kierowcy brną, chcąc dojechać na Lipowiec.

- Wiele osób korzysta z serwisu Google Maps, który najkrótszą drogę na zamek wskazuje ulicami: św. Józefa, Parkową i właśnie Stromą. Jest to mylne, bo tamtędy do zamku nie można dojechać. Kiedy kierowcy się orientują, mają problem z zawróceniem, bo droga jest bardzo wąska i znajduje się w wąwozie. Kiedy im się to uda, zjeżdżając z góry, natra-

fiają na wyjeżdżające pod górę auta. Nie mogą się wyminąć i robią się zatory. Mieszkańcy mają przez to kłopot z wyjechaniem ze swoich posesji – mówi radny z Babice Krzysztof Sadowski.

Największy problem jest w weekendy. Wtedy przez ul. Stromą przewija się po kilkadziesiąt samochodów. Kierowcy manewrując autami, wjeżdżają na posesje, niszczą trawniki, a nawet ogrodzenia.

Droga ta już za kilka miesięcy powinna być w znacznie lepszym stanie niż obecnie, co z pewnością ucieszy mieszkających w tym rejonie osoby. Podobnie jak fakt, że ma się tam zmienić organizacja ruchu.

Dojeżdżając ul. św. Józefa do skrzyżowania z ul. Parkową, będzie obowiązywał nakaz jazdy w prawo. W prawo, w kierunku ul. Stromej, ma być wprowadzony zakaz ruchu, ale niedotyczący dojazdu do posesji, co powinno rozwiązać problem ze zbłąkanymi turystami.

(MK)

Podziel się wiedzą o ziołach

Muzeum Nadwiślański Park Etnograficzny w Wygiełzowie i Zamek Lipowiec rozpoczęło realizację projektu „Zioła i ziołolecznictwo w tradycji ludowej Krakowiaków Zachodnich powiatu chrzanowskiego”.

Jest dofinansowany przez Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu z Funduszu Promocji Kultury. W ramach projektu prowadzone są prace dokumentacyjne oraz etnograficzne wywiady na temat: rodzaju i charakterystyki ziół występujących na terenie powiatu, ziół w obrzędowości, życiu codziennym i tradycji kulinarnej, ziołolecznictwa, ludowych

upraw ziół oraz współczesnego ich stosowania.

Efektom działań będzie wydanie w 2022 r. publikacji o ziołach i ziołolecznictwie w tradycji ludowej Krakowiaków Zachodnich powiatu chrzanowskiego.

Muzeum w Wygiełzowie i Zamek Lipowiec poszukuje, a zarazem zaprasza wszystkie osoby zainteresowane tematyką ziół i ziołolecznictwa do udziału w planowanych badaniach. Osoby chętne do podzielenia się swoją wiedzą, zainteresowaniami czy umiejętnościami dotyczącymi ziół, proszone są o kontakt z Izabelą Jarczyk, pracownikiem muzeum, pod adresem mailowym: jarczyk@mnpe.pl bądź numerem telefonu 32 622 87 49.

(MK)

25

tyś złotych dołoży gmina Babice do wykonania dokumentacji przebudowy części dróg powiatowych: Wyszyńskiego i Brzozowej w Mętowie.

Pełna dokumentacja ma kosztować 125 tys. zł. Pozostałą kwotę ma wyłożyć powiat chrzanowski, który w najbliższych latach zamierza złożyć wniosek o rządowe dofinansowanie przebudowy wymienionych dróg.

TWÓJ WOLNY CZAS

AKTYWNIÉ · PRZYJEMNIÉ · ZDROWO

Preud`homme na koszulce i robocze rękawice

Piłka nożna to dla mnie taki zdrowy narkotyk - mówi Tomasz Siemek, były burmistrz Alwerni, od lat grający rekreacyjnie w ligach krakowskich. O swojej pasji opowiada Michałowi Koryczanowi.

Michał Koryczan: Gdy był pan małym chłopcem, to chciał pan zostać zawodowym piłkarzem. Czyba się nie mylę?

Tomasz Siemek: Nie. Był taki moment w moim życiu, że było to moje marzenie. Piłka towarzyszyła mi od zawsze. W latach 80. nie było tylu elektronicznych atrakcji jak teraz. Dla młodego człowieka wyjście na pole i kopanie piłki o blok było wtedy główną atrakcją. Sąsiedzi nas przez to gonili. Pamiętam też przyszkolne boisko trawiaste, już bez trawy, przypominające klepisko, albo boisko betonowe. Tam w czasie wakacji spędzało się właściwie cały dzień. Graliśmy mecze, wtedy dla nas bardzo ważne: bloki spółdzielcze na bloki zakładowe.

W końcu zapisał się pan na treningi do Międzyzakładowego Klubu Sportowego Alwernia.

- W klubie powstały drużyny młodzieżowe. Ja trafiłem do zespołu trampkarzy. Pamiętam swój pierwszy trening. Szkoleniowcem był Dariusz Szpila, który był także nauczycielem wychowania fizycznego w szkole w Alwerni. Przyszedłem na zajęcia jako bramkarz, bo od zawsze grałem na tej pozycji. Miałem koszulkę z napisem z tyłu nazwiskiem mojego bramkarskiego idola



Tomasz Siemek

Michela Preud`homme (jeden z najwybitniejszych gólkiperów w historii belgijskiego futbolu - dop. red) oraz rękawice robocze, które bardziej przeszkadzały, niż pomagały w bronieniu. Przez kilka lat cała nasza ekipa z osiedla trenowała w klubie. Szło nam całkiem dobrze. W ligach krakowskich zajmowaliśmy czołowe miejsca. Miałem w pewnym momencie, już jako junior, propozycję przejścia do Hutnika Kraków, który był wtedy liczącym się polskim klubem piłkarskim. Nie wszystko jednak poukładało się jak trzeba. Później przyszła szkoła średnia i drogi chłopaków z naszej drużyny się porozchodziły. Nie było już czasu na treningi. Po ukończeniu szkoły średniej miałem jeszcze epizod w seniorskiej drużynie MKS Alwernia, gdy szkoleniowcem był pan Marian Ginter. Trenowałem całe wakacje. Niestety postawiono wówczas na kogoś innego i tak skończy-

ły się marzenia o byciu profesjonalnym piłkarzem.

Z futbolu nie był pan jednak w stanie całkowicie zrezygnować. Wciąż gra pan rekreacyjnie.

- Sport cały czas był w moim sercu. Znajomi namówili mnie na grę w nieistniejącej już Krakowskiej Lidze Fut-salu. Udało nam się nawet zająć w niej trzecie miejsce. Od tamtego czasu nasza grupa sportowych przyjaciół cały czas się trzyma. Obecnie rywalizujemy w krakowskiej Futsalowej Lidze Szóstek oraz w Biznes Lidze. To amatorskie rozgrywki dla osób, które za młodu marzyły o byciu słynnym piłkarzem, nie spełniły się w tym zawodzie, ale sport cały czas mają w sercu. Spotkania są raz w tygodniu. Dzięki relacjom z meczów, każdy z nas, chociaż jest już dorosłym facetem, może się poczuć jak znany piłkarz.

Dużo czasu poświęca pan na piłkę nożną?

- Dwie godziny tygodniowo. Poza tym biegam, jeżdżę na rowerze oraz pływam na basenie, żeby utrzymać kondycję, która wbrew pozorom bramkarzowi też jest potrzebna. Niedawno kupiłem sobie taki sportowy zegarek, który pokazuje jakość wykonanego treningu. Jest to motywujące. Gdy widzę, że ta wartość spadła zbyt nisko, to ubieram dres oraz buty i wychodzę, żeby coś poćwiczyć.

W piłkę gra pan ze znajomymi rekreacyjnie, ale chyba zdarzają się faule, siniaki i kontuzje.

- Oczywiście. Każdy z nas czeka na dzień meczowy. Nikt nie odstawia nogi. Umiejętności może zabraknąć, ale walki i determinacji na pewno nie. Zdarzają się czerwone kartki, a czasem podczas spotkań dochodzi nawet do scysji, mimo że staramy się, aby tych emocji było jak najmniej. Przez te parę godzin w tygo-

dniu mecz staje się jednak ważniejszy niż inne sprawy w życiu.

Zdarzyło się panu obejrzeć czerwoną kartkę?

- Długo czasu nie miałem sytuacji, żeby mi się głowa zagotowała. W prawie 180 rozegranych meczach dostałem jedną czerwoną kartkę. Prowadziliśmy wtedy w meczu różnicą dwóch bramek. W ostatniej minucie rywal strzelił nam gola i zrobiło się nerwowo. Nie chciałem przeciwnikowi oddać piłki, aby „ukraść” nieco czasu. Trochę się poszarpaliliśmy i tyle. Nie chciałem robić żadnej awantury. Wiadomo jednak, że każdy bramkarz jest charakterny. Szkoda tylko, że zostałem potem zawieszony na trzy spotkania.

Jak żona reaguje na pana piłkarską pasję?

- Nie mam prawa narzekać. Kiedy poznałem żonę powiedziałem jej w żartach, choć wiadomo, że w każdym żarcie

jest troszkę prawdy, że w naszym związku na pierwszym miejscu jest Wisła Kraków, długo, długo nic i potem będziesz ty. Oczywiście śmialiśmy się z tego. Potem, patrząc już bardziej pragmatycznie na życie, powiedziałem żonie: Agnieszka, będziesz chodziła ze mną na mecze Wisły, a ja z tobą na zakupy i żadne z nas nie będzie z tego powodu narzekać. Żonie tak się spodobały mecze, że do dziś z przyjemnością na nie jeździ. Ja idąc na zakupy nie mogę powiedzieć, abym był zadowolony. Zgodnie z umową, narzekać jednak nie mogę. Żona rozumie moją pasję, ale z jej strony cały czas jest troska o moje zdrowie, zwłaszcza gdy wracam z meczu z siniakiem czy bólem nogi lub ręki. Wtedy daje mi sygnał, że skoro mam skończone 42 lata, to może powinienem dać sobie spokój z piłką. Zdaje sobie jednak sprawę, że futbol to dla mnie taki zdrowy narkotyk, po którym pojawia się trochę endorfin. Zresztą żona często jeździ dopingować mnie w meczu. Największym moim kibicem jest mój syn - Adam. Chłopaki z zespołu śmieją się, że jest takim naszym kierownikiem drużyny.

Czy będąc w wieku 40+ można z powodzeniem zacząć rekreacyjnie grać w piłkę nożną, nawet jeśli wcześniej nie uprawiało się tej dyscypliny, bądź miało dłuższą przerwę w trenowaniu?

- Naturalnie. W Alwerni działa od niedawna nieformalna grupa osób, która spotyka się w piątki wieczorem na boisku i rozgrywa sobie mecze. Część z nich to moi sportowi koledzy z lat młodości. Są też ludzie, którzy wcześniej nigdy nie grali w piłkę. Zapraszamy każdego do gry. Nie ma nacisku na super umiejętności i super granie. Nikt na nikogo się nie złości. To rekreacja i zabawa. Jestem przekonany, że w każdej miejscowości znajdzie się taka grupa osób, chętnych aby pokopać w piłkę. W ogóle warto wyjść z domu i się poruszać, bez względu na wiek.

Średniowieczny Szydłów kusi zabytkami i śliwkami

Niejedno miasto w naszym kraju określa się jako „polskie Carcassonne”, ale jedno jest stolicą śliwki. To Szydłów w województwie świętokrzyskim.

Jeśli lubicie zwiedzać zabytki architektury i zatracać się w małomiasteczkowych klimatach, to warto wpaść do średniowiecznego Szydłowa, choćby na dwie godziny. Najlepiej przejazdem, np. w drodze do Sandomierza albo Kielc. W quasi-regionalnej Izbie Wójta Jana, skądinąd wartej uwagi, usłyszycie, że nazwę „polskie Carcassonne” w odniesieniu do Szydłowa wymyślił były wójt Jan Klamczyński. Nie jest ona jakoś szczególnie oryginalna, bo tak samo mówi się o Paczkowie, Byczynie czy Chełmnie. W miastecz-

kach tych - tak, jak we francuskim Carcassonne - zachowały się w całości średniowieczne mury miejskie.

W Szydłowie nie ma pełnego obwodu obwarowań, ale istniejące spore fragmenty i tak robią wrażenie. Największe, gdy wjeżdżamy do miasteczka od strony południowej i widzimy zębate fortyfikacje z ruinami zamku i Bramą Krakowską.

Samochód najlepiej zostawić na bezpłatnym parkingu pod kościołem św. Władysława i od tego obiektu rozpocząć poznawanie Szydłowa. Ciekawostką jest to, że świątynia ta należy do jednej z wielu ufundowanych przez króla Kazimierza Wielkiego w ramach pokuty za zamordowanie ks. Marcina Baryczki. Do wnętrza wchodzimy przez piękny ostrołukowy portal z XIV w.

Miasteczko możemy obejść wokół, m.in. wzdłuż murów obronnych. Niestety, wstęp na

teren zamku, do synagogi i ruin kościoła św. Ducha jest - jak na atrakcyjność prezentowanych zabytków - dość drogi. Łączony bilet kosztuje 20 zł.

Szydłów chwali się nie tylko średniowiecznymi walorami, ale także śliwkami, mieniąc się stolicą polskiej śliwki. I rzeczywiście sadów jest tutaj od groma, a na ulicach lub gdzieś w bramach spotkacie osoby handlujące tymi owocami. Ponadto w dawnym ratuszu na Rynku działa sklep, gdzie kupicie nie tylko śliwkowe dżemy i powidła, ale też śliwkowe piwo, wino, czekoladki, lody oraz inne różności. Żeby było mało, Szydłów organizuje Święto Śliwki.

Podczas podróży po Polsce gorąco zachęcam, żebyście odwiedzali nie tylko bardzo popularne miejsca, oblegane przez tłumy turystów, ale również te mniej znane, leżące „gdzieś na mapy skraju”.

Łukasz Dulowski



Święto Śliwki w Szydłowie. Zdjęcie z oficjalnej strony Miasta i Gminy Szydłów



Synagoga w Szydłowie



Widok na ruiny zamku i fortyfikacje miejskie w Szydłowie

GDZIE WYCIĄGNĄĆ MALUCHA. TURYSTYCZNE PROPOZYCJE DLA RODZINY

Żelatowa na miarę małych nóżek

Przyszłych piechurów górskich warto wprawiać w sztukę chodzenia na okolicznych wzniesieniach w powiecie chrzanowskim. A takich nie brakuje. Pisaliśmy już o Eksnerówce w Trzebini Gaju, a teraz na tapetę bierzemy niespełna 400-metrową Żelatową w Zagórzcu.

Sierpniowo-wrześniowy termin tej wycieczki jest dodatkowo ciekawy z powodu rozpoczynającego się właśnie sezonu grzybowego. Wyjaśniając maluchom gdzie i jak szukać grzybów, dajemy im dodatkowy cel wyprawy i element rywalizacji (kto zbierze więcej lub wypatrzy największy okaz). Potem można obserwować uśmiechy triumfu na dziecięcych buźkach. My byliśmy na Żelatowej w pierw-

szy weekend sierpnia i bez większych przeszkód znaleźliśmy pół siatki jadalnych grzybów rosnących tuż przy szlaku. Spotkaliśmy też miejscowych grzybiarzy przeczesujących wzrokiem ściółkę, którzy mieli w koszykach zdecydowanie bardziej imponujące okazy. Napotkani narzekali tylko na - zwanych przez nich - „grabichrustów”, którzy przeczesują las właśnie grabiami, niszcząc przy tym podłoże i grzybnie.

Wracając do sedna naszej wyprawy - jak trafić na początek szlaku? Mieliśmy z tym mały kłopot. Okazuje się, że najwygodniej jechać od strony Chrzanowa ulicą Borowców i - tuż przed skretem na Zagórze i sygnalizacją świetlną - skręcić w lewo w Dolomitową. Po przejechaniu kawałka tej drogi, trafimy na „dziki”

parking rozciągający się pod mapą okolicy i ostrzeżeniami oraz nakazami dla turystów, jak w lesie się zachować. Stamtąd prowadzi zachowowy zielony szlak, którym warto podążać do naszego celu. Po drodze na Górę Żelatową możemy zachaczyć o Zbójnik - nieco niższe wzniesienie. Z Żelatowej nie ma co prawda widoków, bo szczyt jest zalesiony, ale bukowe i mieszane lasy wyglądają pięknie, więc jest czym oko cieszyć.

Dla rodzin, których dzieci będą miały jeszcze siły na dalsze wyzwania, podpowiadam o ciekawym placu zabaw koło Szkoły Podstawowej w Zagórzcu. Ten stosunkowo nowy obiekt ma kilka nietypowych elementów, jak wspinaczkę po łańcuchach i oponach czy huśtawki zrobione z opon, a także obrotowy walec z trzymaka-



Grzybobranie w drodze na Żelatową. Na zdjęciu Dominik

mi, na którym można sprawdzić swoje umiejętności cyrkowe. Jest też do dyspozycji boisko tartanowe. W ten sposób

można w pełni zagospodarować wolne, rodzinne popołudnie.

Natalia Feluś

Wycieczki

**PTT Oddział Chrzanów,
ul. Sokoła 24/108,
tel. 886 059 850**

21.08. wycieczka rowerowa po ziemi chrzanowskiej i okolicach

Trasa przejazdu rowerem: Chrzanów - Zalew Chechło - Puszcza Dulowska - Staw Wroński - Tenczynek - Krzeszowice (Park Potockich pałac XIXw.) - Czerna (klasztor oo. Karmelitów) - Chrzanów. Długość trasy rowerowej ok. 60 km; przewidziany czas przejazdu trasy ok. 6 godz. Start o godz. 10. Uczestnictwo bezpłatne.

22.08. Beskid Wyspowy na Szczel i Luboń Wielki

W programie: Lubień - Szczel (977 m n.p.m.) - Przełęcz Glisne - Luboń Wielki (1 022 m n.p.m., schronisko) - Perć Borkowskiego - Rabka Zaryte. Trasa długości ok. 13 km, czas przejazdu ok. 6 godz.

Wyjazd o godz. 6. Cena: młodzież SKK PTT oraz członkowie do lat 18 - 50 zł, sympatycy PTT do lat 18 - 55 zł, członkowie PTT - 60 zł, sympatycy PTT - 65 zł. Cena zawiera: transport, ubezpieczenie OC/NNW, opiekę przewodnicką. Zapisy do 20.08.

29.08. Tatry Zachodnie na Starorobociański Wierch

W programie: Siwa Polana - Polana Huciska - Dolina Starorobociańska - Siwa Przełęcz - Starorobociański Wierch - Kończysty Wierch - Trzydniowiański Wierch - Dolina Chochołowska - Dolina Hucińska - Siwa Polana. Trasa długości ok. 21 km, czas przejazdu ok. 9 godz.

Wyjazd o godz. 6. Cena: młodzież SKK PTT oraz członkowie do lat 18 - 45 zł, sympatycy PTT do lat 18 - 50 zł, członkowie PTT - 55 zł, sympatycy PTT - 60 zł. Cena zawiera: transport, ubezpieczenie OC/NNW, opiekę przewodnicką. Zapisy do 27.08.

**PTTK Oddział Chrzanów,
ul. 29 Listopada 16,
tel. 694 629 659**

3-13.09. Czarnogóra

W programie: Petrovac, rejs po Zatoce Koterskiej, Perast, Kotor, Budva, Cetynia, Park Narodowy Lovcen, monastyr Ostrog, Bar, nocny spacer po Dubrowniku, Jeziora Plitwickie, dla chętnych - wycieczka rowerowa do Świętego Stefana.

Wyjazd o godz. 19. Cena: członkowie PTTK - 1660 zł, sympatycy - 1860 zł. Cena nie obejmuje rejsu i biletów wstępu. Zapisy wraz z zaliczką 480 zł do wyczerpania miejsc.

25.09.-2.10. Truskawiec

W programie: wypoczynek i leczenie w Truskawcu (Ukraina), zwiedzanie Sambora, Drohobycza. Dla chętnych - fakultatywnie Lwów i spektakl w Operze Lwowskiej.

Wyjazd 25.09. o godz. 6.00, powrót 2.10. ok. godz. 21.30. Cena: członkowie PTTK - 1590 zł, sympatycy - 1680 zł. Cena obejmuje przejazd, ubezpieczenie NNW i KL + Covid, opiekę pilota, 7 noclegów w sanatorium Karpaty (pokoje 2-osobowe), 3 posiłki dziennie (7 śniadań, 7 obiadów, 7 kolacji w formie pełnego bufetu), podstawowy pakiet leczniczy: konsultacje lekarskie i specjalistów, podstawowe zabiegi, basen, wody i herbatki lecznicze. Możliwość pakietu po-covidowego. Konieczny paszport oraz paszport szczepienia! Zapisy wraz z zaliczką 470 zł do 31.08.



Zbliżamy się do 100 tysięcy kilometrów!

W ciągu ostatniego tygodnia uczestnicy naszej akcji „Kręcimy dla Sebastiana” przejechali 13 433 kilometry. Na naszym liczniku mamy już dokładnie 97 278 km.

Przypomnijmy, że wspieramy rehabilitację Sebastiana Kulczyka z Chrzanowa, który od roku jeździ na wózku inwalidzkim po wypadku, jakiego doznał podczas skoku do basenu.

Uczestnicy grupy ROWE-ROWY Przełom (wciąż może do niej dołączyć na Facebooku – mamy już ponad 700 członków) kręcą kilometry, a sponsorzy akcji wpłacają fundusze na leczenie.

Bardzo dziękujemy Wam za zaangażowanie, dzięki któremu niepełnosprawny mieszkaniec Chrzanowa Sebastian Kulczyk ma już pewne 10 tys. zł na rehabilitację od naszych finansowych partnerów, czyli firm Duhabex i Tor-Bud.

Jest też z nami firma Eneris. Zadeklarowała 5 tys. zł na rehabilitację Sebastiana. Chcąc zachęcić nas do proekologicznych zachowań, postawiła przed nami jednak zadanie: przesłanie zdjęć kompostowników (konieczne z adresem, gdzie fotka została wykonana). Placi 100 zł za jedno zdjęcie! (do maksymalnej kwoty 5 tys. zł). Potrzebujemy więc ich przynajmniej 50, by sięgnąć dla Sebastiana po całą pulę. Zdjęcia przysyłajcie na adres: promocja@przelom.pl.

W minionym tygodniu odbył się 168 rowerowych wycieczek – o 20 więcej niż w zeszłym tygodniu.

Tym razem upominek za udział w akcji trafi do Piotra Gębalskiego, który w wirtualnej sztafecie przejechał 90. tysięczny kilometr. Można go odebrać w redakcji „Przełomu” w Trzebinie od czwartku 12 sierpnia.

Dziękujemy, że jesteście z nami!

(af)

Ta przypadłość dopada początkujących rowerzystów i tych, którzy zrobili sobie dłuższą przerwę od pedałowania.

Miłośnicy dwóch kółek przyzwyczajają pośladki do nacisku siodełka. Zdarza się jednak, że ból odczuwają także wprawieni rowerzyści. Wystarczy bowiem półroczna przerwa, by skóra, kości i mięśnie pośladkowe odzwyczaiły się od specyficznego ucisku siodełka.

Ale przyczyny mogą być też inne. Po pierwsze – niewłaściwy kształt siodełka, np. zbyt szerokie w porównaniu do rozstawu naszych kości kulszowych. Przed zakupem warto więc poznać swój rozmiar. Jak to zrobić? Wystarczy ująć na zwykłej kartce papieru i zmierzyć odległość na odcisniętym kształcie.

Po drugie – nie bagatelizujmy sprawy ustawienia siodeł-

ka. Czy aby na pewno mamy je na odpowiedniej wysokości? Ustawione za blisko lub pod zbyt dużym kątem może powodować zły rozkład masy. Główny ciężar ciała powinien się opierać na tylnej części siodełka. Pamiętajmy też, że rower musi być dopasowany do naszego wzrostu i długości kończyn.

Nie bez znaczenia jest też zużycie siodełka. Z upływem czasu pianka albo żel tracą właściwości amortyzujące. Z pewnością dla komfortu jazdy przydadzą się odpowiednie rowerowe spodenki z wkładką, bo nawet najlepsze siodełko nie uratuje nas przed bólem pośladków na długiej trasie. Warto przy tym pamiętać, że długa trasa to pojęcie względne i dla każdego będzie oznaczało coś innego.

Szykując się na wyprawę, pamiętajmy, że jazda na rowerze ma być przyjemnością. Zróbmy wszystko, by nie przeszkadzały nam żadne bóle.

(AF)



Zalew Sosina w nowej odsłonie

Proponujemy przyjemny, rodzinny wypad na dwóch kółkach nad zalew Sosina, ulubione miejsce wypoczynku nie tylko mieszkańców Jaworzna. Akwen przeszedł rewitalizację i oferuje sporo atrakcji.

Trasa: Chrzanów – Luszuwice – Ciężkowice – Sosina – Jeziorki – Balin – Chrzanów
Długość: 35 km
Czas przejazdu: 2,5 godziny

Startujemy z centrum Chrzanowa. Jedziemy obwodnicą (ulicą Zieloną), z której skręcamy w prawo w Wodzińską. Przejeżdżamy wzdłuż dawnego osadnika ZG Trzebionka. Skręcamy w leśną drogę prowadzącą w stronę Luszuwice. Przejeżdżamy przez Małe Piaski i docieramy do Styczniowej. Na rondzie w centrum Luszuwice skręcamy w lewo w Strazacką. Na kolejnym skrzyżowaniu kierujemy się prosto i ul. Dąbrowa, a następnie Mokrá w Okradziejówce dojeżdżamy do lasu. Kie-



Uczestnicy wycieczki rowerowej z PTT Chrzanów nad zalewem Sosina w Jaworznie

rujemy się drogą leśną w prawą stronę. Na kolejnym rozwidleniu dróg odbijamy w prawo. Lasem docieramy do Luszuwice, gdzie skręcamy w prawo. Lasem docieramy do Ciężkowic, po drodze mijamy niewielki akwen. Skręcamy w lewo w Wyzwolenia, a potem kierujemy się ul. 29 Listopada oraz ks. Andrzeja Mrocza, z której skręcamy w połąną drogę. Dojeżdżamy nią nad akwen Sosina.

Zbiornik ma powierzchnię 50 hektarów. Od trzech lat przechodzi gruntowną modernizację. W ramach projektu wartego ponad 33 mln zł oczyszczono zalew z zalegającego na jego dnie mułu. Powstała tam ka-

nalizacja sanitarna, sieć wodociągowa oraz pomosty dla wędkarzy. Po rewitalizacji można korzystać z boisk do siatkówki i siatkówki plażowej, koszykówki i gry w bule, siłowni na powietrzu i placu zabaw. A także wypożyczyć kajaki i rowery wodne. Nad akwem znajduje się też wyasfaltowana ścieżka prowadząca wokół zbiornika, wyłączona dla ruchu samochodowego. Korzystają z niej spacerowicze, rolkarze i rowerzyści. Na całym terenie znajduje się mnóstwo ławeczek i leżaków. Są toalety, parkingi i kosze na śmieci oraz stoiska gastronomiczne.

Po wakacjach prace będą kontynuowane. Zostaną wydzielone trzy kąpieliska, oddzielone od siebie drewnianymi podestami. Zimą jedno z kąpielisk zamieni się w lodowisko.

Po odpoczynku nad akwem proponujemy powrót inną drogą. Wracamy ulicami: Jana III Sobieskiego i Ciężkowic, z której skręcamy w ul. Turystyczną. Wjeżdżamy do lasu. Docieramy nim do ul. Pregiera w Wilkoszynie. Skręcamy w lewo i przez Jeziorki, Koźmin i Balin wracamy do Chrzanowa.

Marek Oratowski

PRZEŁOMOWI ROWERZYŚCI

Do lasu albo hen w nieznane

Jeżdżę na rowerze odkąd tylko pamiętam – mówi Joanna Gruca, miłośniczka dwóch kółek z Chrzanowa.

Jej pierwsze wspomnienie rowerowe związane jest z małym rowerkiem, ale już na dwóch kółkach. Ćwiczyła na nim jazdę po chodniku wzdłuż domu.

Bardzo starałam się zachować równowagę. Pamiętam uczucie tej wielkiej satysfakcji, gdy mi się to udawało. Miałam wtedy 4, może 5 lat – wspomina.

Obecnie rower służy jej zarówno do jazdy rekreacyjnej, jak i do swobodnego przemierzania się po mieście, np. w drodze do pracy.

- Choć zimą zarzucam całkowicie jazdę na rowerze na zewnątrz, nie oznacza to, że nie jeżdżę. Trenuję wtedy na rowerze stacjonarnym – podkreśla.

Joanna miesięcznie pokonuje rowerem około 200-250 km.

- Moje ulubione miejsca na wycieczki rowerowe to oczywiście Puszcza Dulowska oraz lasy położone blisko Kątów, które darzę szczególnym sentymentem ze względu na miejsce zamieszkania – wymienia.

Czasem lubi też wpaść na rower na bagażnik samochodowy i pojechać wraz z mężem – jak mówi – „gdzieś hen w nieznane”.

(AF)



Joanna Gruca z Chrzanowa

Krzyżówka LETNIA

**Kup elektroniczne
wydanie „Przełomu”**

Zapraszamy
do naszego
nowego kiosku
i życzymy miłej lektury!

 **kiosk.przelom.pl**



POZIOMO: 1) jest otwierany kluczem; 8) oczyszczona lub kaustyczna; 10) rodowita rzymianka; 11) zawodowo parzą kawy; 12) motorówka jak motor; 13) zwiedzane przez turystów; 14) Piotr, filozof i mąż Heloizy; 15) rezultaty, wyniki; 16) warszawski tor wyścigów konnych; 22) Mu'ammara, były dyktator Libii; 26) górską trasę dla wakacyjnych turystów; 27) inaczej Igor Abramow, pisarz; 28) letnie rośliny na olej; 29) buty idealne na lato; 30) drewniany na podłogę lub ścianę; 31) latem rozgwieżdżone i bezchmurne; 34) Tomasz, współzałożyciel Filomatów; 36) żółw i krokodyl; 37) kolanowy z rzepką; 38) ogórkowy latem; 39) był nim filmowy Shrek; 40) willa Karola Szymanowskiego; 42) czterolistny symbol szczęścia; 43) dawny gramofon; 47) pisał je Jan Kochanowski; 49) "Ptasie ..." w wierszu Tuwima; 52) letnie owoce w kobiałce; 53) wczasowicze inaczej; 58) ze spławikami i haczykami; 59) spławikiem i haczykiem zamiast okularów; 60) wycieczka po zamku z przewodnikiem; 61) ... Island, najmniejszy stan w USA; 62) kunański taniec towarzyski.

PIONOWO: 1) pasy dla pieszych; 2) główny cel wakacyjnych urlopów; 3) "... Kariatyda" Zapolskiej; 4) atrybut sędziego piłkarskiego; 5) udziela pożyczek pod zastaw; 6) do niej schodzą piłkarze na przerwie; 7) w nich kolorowe ule; 8) metoda smażenia bez panierowania; 9) uprzejmy, wytworny mężczyzna; 16) brązowieje na plaży; 17) męczą w gorące letnie dni; 18) pierwiastek Eu; 19) chroni posta; 20) krótkotrwała, szybka pożyczka; 21) funkcja trygonometryczna; 23) najjaśniejsza gwiazda w Zajacu; 24) dwuspadowy z kominem; 25) dźwięk w telewizorze; 26) lista zakupów lub lokatorów; 32) krwinka kwasochłonna krócej; 33) Gorczyca polna; 34) inaczej trofeum; 35) dla naukowca vallisneria; 40) biblijny statek; 41) latem czerwienią się w zbożu; 42) starożytna Kerkira dziś; 43) Sampras, były amerykański tenisista; 44) niełatwe; 45) guziec pustynny inaczej; 46) odkrył prawo powszechnego ciążenia; 48) na letnie przetwory; 49) francuskie Lazurowe Wybrzeże; 50) autor "Kubusia Fatalisty i jego pana"; 51) przedstawiciel władzy, wysoki urzędnik; 54) azjatyckie zboże; 55) bogini, żona Saturna; 56) Izabela dla przyjaciół; 57) wada wzroku.

**Litery z pól od 1 do 41
utworzą hasło:**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41

Krzyżackie Pomorze to nie tylko Malbork

Dzieje zakonu rycerskiego są nieodłączną częścią historii tego urokliwego regionu. Warto je odkryć, wybierając się na północ kraju.

Przez wiele lat znaczna część dzisiejszego województwa pomorskiego znajdowała się we władzy Zakonu Szpitala Najświętszej Marii Panny Domu Niemieckiego w Jerozolimie. Ślady ich bytności do dziś możemy tu zobaczyć.

Naturalnie na pierwszy plan wysuwa się dawna stolica państwa krzyżackiego, czyli Malbork. Nie ma się co dziwić, że przez większość portali turystycznych tutejszy zamek wskazywany jest jako jedno z miejsc w Polsce, które koniecznie trzeba zobaczyć przynajmniej raz w życiu.

Krzyżackie Pomorze to nie tylko Malbork, choć po jego odwiedzeniu wszystkie pozostałe zamki wydają się takie maluczkie. Każdy z nich ma jednak w sobie coś wyjątkowego i z tego powodu warto tam zawitać. Jak choćby w po-

łożonym niedaleko Kwidzynie znajduje się największe w Europie gdanisko, czyli wieża z latrynami.

Z kolei zamek w Gniewie, najpotężniejszą twierdzą krzyżacką na lewym brzegu Wisły, można nie tylko zwiedzać, ale również spędzić w niej noc. W czasach zaboru pruskiego znajdowało się tutaj więzienie dla recydywistów wyznania luterańskiego. Dzisiaj w miejscu dawnych cel mieszczą się tutaj pokoje hotelowe. Z tego też względu dla zwiedzających udostępniona jest zaledwie część zamku, którego właścicielem jest Grupa Polmlek.

Śladów zakonu możemy doszukać się w wielu pomorskich miastach i miasteczkach. W Starogardzie Gdańskim z czasów panowania krzyżackiego pochodzą m.in. Baszta Gdańska i perełka średniowiecznego budownictwa gotyckiego – kościół pw. św. Mateusza, czy pozostałości murów obronnych. W Tczewie z kolei możemy przejść szlakiem XIV-wiecznych murów obronnych, a w Chojnicach zobaczyć zachowaną do dziś Wieżę Czluchowską.

Michał Koryczan



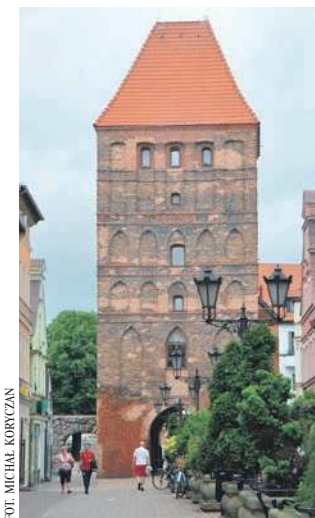
Zamek w Malborku



Wnętrze gotyckiego kościoła w Starogardzie Gdańskim



Zamek w Gniewie



Wieża Czluchowska w Chojnicach



Sklepienia gotyckie w podziemiach zamku w Sztumie

ogłoszenie

DAN CAKE
THE FINE ART OF BAKING
SINCE 1951

30 LAT
SMAKU BEZTROSKI

www.dancake.pl/praca

SZUKAMY PRACOWNIKÓW NA STANOWISKA:

- OPERATOR MASZYN PAKUJĄCYCH
- MAGAZYNIER
OPERATOR WÓZKA Z UDT
- OPERATOR LINII PODUKCYJNEJ
MASOWY-PIECOWY

OFERUJEMY:

- ZATRUDNIENIE W OPARCIU O UMOWĘ O PRACĘ
- KONKURENCYJNE WYNAGRODZENIE
- MOŻLIWOŚĆ PODNOSZENIA KWALIFIKACJI

Wyślij swoje CV na adres: rekrutacja@dancake.pl
lub zadzwoń pod numer tel. 32 62 63 152

PRACA

Zatrudnię

• 602-645-240 - zatrudnimy pracowników do prac ogólnobudowlanych i porządkowych. Chętnie emerytów i rencistów. Mile widziane kobiety Tel. 606-401-527

• AMAGO Sp. z o.o. z siedzibą w Cholerzynie 383, 32-060 Liszki poszukuje pracownika na stanowisko mechanik-serwisant maszyn budowlanych, miejsce pracy: południowa część Polski Tel. 784-020-104. Email: praca@amago.pl; www.amago.pl

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• FACHOWCA do wykończeń wnętrz, obowiązkowo i samodzielnie. Płytki, gładź, malowanie, regipsy. Praca na miejscu 5 dni w tyg. Tel. 793-333-895

• FIRMA Archon Sp. z o.o. poszukuje pracownika na stanowisko - elektryk - dobra znajomość zagadnień automatyki oraz budowania układów hydraulicznych siłowej. CV prosimy wysłać na Email: produkcja@archonspzoo.pl lub o kontakt telefoniczny 32-719-91-34

• FIRMA zatrudni murarzy, cieśli, zbrojarzy. Tel. 601-998-930

• FIRMA zatrudni osobę do prac ogrodniczych i konserwatorskich. Mile widziani emeryci. Miejsce pracy gmina Alwernia. Kontakt Tel. 661-991-605

• FIRMA zatrudni ślusarza przy produkcji i montażu balustrad ze stali nierdzewnej. Tel. 693-064-889

• FIRMA zatrudni ślusarzy-sprawczaczy gazowych 311, ew. możliwość rozszerzenia kwalifikacji w trakcie zatrudnienia. Stabilna i stacjonarna praca na umowę o pracę. Tel. 500-091-670



• Firma POLSKOK poszukuje pracowników na stanowiska: szwaczka/krawcowa. Prosimy o kontakt osobisty - Chrzanów, ul. Woździńska 1 lub Tel. 32-642-37-47 wew. 106

• INTERMARCHÉ w Libiążu zatrudni od zaraz sprzedawcę Działu Wędlin oraz sprzedawcę Działu Piekarnia/Cukiernia. CV prosimy składać osobiście lub e-mailem na adres: kadry.libiaz@intermarche.pl Tel. 32-624-11-81

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ z kat. C na samochód ciężarowy - wywrotkę z doświadczeniem zatrudni firma drogowa od zaraz. Dobre warunki pracy. Umowa o pracę Tel. 517-905-484, 509-235-853

• KWIACIARNIA Krzeszowice zatrudni florystkę. Po kursie/w trakcie lub z doświadczeniem. Tel. 790 660 330, Email: kwiaciarniakrzeszowice@gmail.com

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA minikoparki lub koparki z doświadczeniem zatrudni firma drogowa. Praca całoroczna, dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• OPIEKUNKĘ do Domu Opieki w Dulowej Tel. 694-463-666

• OPIEKUNKĘ do starszej pani w Plazie Tel. 689 664 241

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach: brygadzystę/majstra i pracowników do przyrzuć. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PRACOWNIKA na szrot samochodowy, wulkanizacja. Tel. 604-188-647

• PRACOWNIKÓW do dociepleń budynków jednorodzinnych Tel. 518-501-442

• PRZYJMĘ do montażu ogrodzeń i kostki brukowej. Tel. 792-939-315

• PRZYJMĘ do pracy przy dociepleniach budynków. Tel. 602-101-440

• PRZYJMĘ do wymiany - montażu wodomierzy i ciepłomierzy z prawem jazdy (może być do przyrzuć) Tel. 889-759-888

• REMONDIS Medison zatrudni pomocnika operatora / operatora instalacji, Chrzanów. Obsługa załadunku pieca obrotowego polegająca na transportowaniu odpadu z magazynu do instalacji spalarni. Obsługa systemów załadunkowych i kontrola parametrów spalania. Email: monika.kasprzyk@remondis-medison.pl

• STOLARZA do produkcji mebli - 25zł/godz. brutto Tel. 513-013-454

• STOLARZA lub pomocnika do pracy w stolarni zatrudni od zaraz. Wymagane prawo jazdy Tel. 600 923 966 Email: drewmet@tlen.pl

• SZUKAM kamieniarza/pomocnika. Zakres obowiązków: praca fizyczna, praca na maszynach obróbki kamienia. Wymagania: doświadczenie w zakładzie kamieniarskim będzie dodatkowym atutem. Oferujemy: pracę na pełny etat, atrakcyjne wynagrodzenie Tel. 663-816-221. Email: biurogmpkamieniarstwo@gmail.com

• TABOR oddział Trzebinia zatrudni: piaskarza do piaskowania wagonów - miejsce pracy: Trzebinia, Słowackiego 72. Tel. 32-719-91-58, Email: trzebinia@tabor-debica.pl

• TRANSGÓR S.A. oddział w Trzebini przyjmie elektromechanika lub mechanika samochodowego. Tel. 601-524-906 Email: biuro@transgor.com.pl

• ZATRUDNIĘ do pracy w Żabce w Trzebini. Tel. 660 672 151, Email: kaim.maria@zabka.pl

• ZATRUDNIĘ pracownika budowlanego Tel. 668-395-068

• ZATRUDNIĘ pracownika gospodarczego - mile widziany emeryt Tel. 572-326-246

• ZATRUDNIĘ: elektryków, operatora koparki z prawem jazdy kat. B+E, pracowników fizycznych. Praca w Rudawie Tel. 501-862-958

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebini, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• CIĄGNIK 360 + przyczepa wywrotka D47. Tel. 784-517-546

• FORD mondeo combi 1.8 (1998r), benzyna, gaz. Przegląd, ubezpieczenie ważne. Tel. 502-231-500

• MOTOCYKL Yamaha virago (1991r.) Tel. 537-859-489

Kupię (m)

SKUP AUT za gotówkę 500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500



• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO Skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce lawetą i zabiorę. Każdy stan! Tel. 889 098 521

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP - osobowe i dostawcze. Tel. 513-905-984

• KUPIĘ każdą Toyotę Tel. 533-002-123

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Lusowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Lusowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogową. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• AUTOSZYBY - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaulek 11. Tel. 604-127-197

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DOM Zagórze (Góry) Tel. 660-005-853, 606-435-758

• DZIAŁKA 27ar w Gromcu Tel. 691-240-486

• DZIAŁKA budowlana 1318m2, media w drodze - Trzebinia Wodna. Tel. 509-606-604

• DZIAŁKA o pow. 31a, ul. Lipcowa w Trzebini Tel. 501-148-819, 606-795-874

• DZIAŁKA w Bołgocinie 6,9a Tel. 609-149-267

• DZIAŁKA, Ogródek Działkowy - ROD Trzebinia - Piaski Tel. 660-375-660

• MIESZKANIE w Chełmku 52,37m2 Tel. 795-333-148, 698-513-476

Kupię (n)

• DZIAŁKĘ - Żarki, Libiąż, Gromiec - kupię Tel. 533-002-123

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• CHRZANÓW do wynajęcia 10 ar - zagospodarowana działka - dzierżawa Tel. 796 682 834

• DO wynajęcia działka handlowo-usługowa 1 ha lub mniej - Młoszowa DK 79. Tel. 693-826-944

• DO wynajęcia lokal 40m2, Chrzanów, Sikorskiego, parter. Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• KAWALERKI, mieszkania, pokoje, biura dla firm i osób pracujących - w nowym kompleksie mieszkalnym - Chrzanów, przy Rynku. Tel. 660-876-749

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• LOKALE usługowe, duże wystawy, parter, do 40m2 - Chrzanów centrum. Tel. 660-876-749

• MIESZKANIE 2-pokojowe, częściowo umeblowane, Chrzanów, osiedle Południe Tel. 508-135-272

• MIESZKANIE w Chrzanowie Tel. 669-839-479

USŁUGI

Budowlane

• 515728836 malowanie, tapetowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż drzwi, paneli podłogowych, wylewki samopoziomujące. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• ADAPTACJE poddaszy, regipsy, gładź, malowanie, flizowanie. Tel. 602-100-520

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRAMY, furtki, ogrodzenia panelowe - produkcja Tel. 730-310-045



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY - malowanie, uszczelnianie. Tel. 731-181-738

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w użyczenie.

Wykaz obejmuje:

- nieruchomości będącą własnością Gminy Trzebinia, składającą się z działek oznaczonych w operacie ewidencji gruntów obr. Siersza numerami geodezyjnymi 581/24 i 580/5.

Wykaz, o którym mowa wywieszony zostanie na okres 21 dni tj. od 11.08.2021 r. do 01.09.2021 r.

Z-ca Burmistrza Miasta Trzebini
Miroslaw Cholewa

ZAWIADOMIENIE

Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie zawiadamia, że w dniach 11.08.2021 r. do 1.09.2021 r. wyklada do publicznego wglądu na:

a) na tablicy ogłoszeń w siedzibie Miejskiego Zarządu Zasobów Komunalnych w Chrzanowie przy ul. Garncarskiej 4,
b) na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20,
c) w Biuletynie Informacji Publicznej,

lokale użytkowe będące własnością Gminy Chrzanów przeznaczone do oddania w najem w drodze przetargu nieograniczonego:

1. Lokal użytkowy zlokalizowany przy ulicy Ogrodowej 5 w Chrzanowie, o powierzchni 36,91 m2;

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

GAZ-SERWIS Robert Bębenek
Montaż, sprzedaż kotłów gazowych
Instalacje gazowe
20 lat na rynku
Chrzanów
ul. Starowiejska 13
pon.-pt. 9 - 15
32 623 06 59
604 995 803

LAPTOPY PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ
LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004
PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• **DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440**

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie Tel. 517-357-255

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIENI, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KOMPLEKSOWE remonty mieszkań Tel. 696-576-467. www.krys-pro-rem.pl

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951**

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamby, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLENIA poddaszy, flizowanie, wykończenia wnętrz. Tel. 604-478-121

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa elewacji. Tel. 664-781-745

• OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 736-382-735, 533-560-566

• OGRODZENIA panelowe; sprzedaż, montaż Tel. 730-310-025

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadczenia energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI cementowe maszynowe. Tel. 602-100-520

• TYNKI tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty. Tel. 696-209-352

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 45zł, ścianki 37zł, malowanie 10zł, gładź 15zł, flizowanie 42zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparko-ładowarką. Tel. 604-480-217

• **USŁUGI koparko-ładowarką. Wykopy, wyburzenia, niwelacje terenu. Tel. 696049047**

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszamby, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Profesjonalne wykonawstwo, modernizacja, wymiana kotłów, pieców, bojlerów, oprzyrządowania. Tel. 692-189-394

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, De-Dierrich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• MATEMATYKA. Tel. 504-104-380

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Sprzątanie

• KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIENI, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamby, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszamby, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornicze, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 515-646-722 Usługi ogrodnicze: wycinka, przycinka drzew, krzewów, wywóz, koszenie. Tel. 515-646-722

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• MYCIE ciśnieniowe, malowanie, renowacja kostki, dachów, elewacji itd. Tel. 515-646-722

• USUWANIE gniazd: szerszeni, os, pszczoł. Tel. 515-646-722

• USŁUGI ogrodnicze, rębak Tel. 512-100-788

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• **ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• AKORDEON włoski lub niemiecki z kolekcji. Tel. 505 487 687

• BUDA dla psa Tel. 12-283-71-58

• CEGŁA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• CZARNA ziemia. Tel. 693-826-944

• **HORTENSJE bukietowe - wyprzedaż. Cena od 15 zł/szt. Tel. 721 822 813**

• MEBLE dębowe pokojowe, stół bilardowy z koszykami, meble kuchenne - używane. Tel. 578-681-133

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

P.P.H.U. **POLBART**

SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul.Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Zapraszamy:
Pn - Pt 7.00 - 18.00
Sob 7.00 - 14.00

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412
32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

ROLETY ZEWNĘTRZNE
180 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne **gratis!**

Pomiar Dojazd Montaż

TELEFON 32 616 47 00 601 435 839

21 lat tradycji

FACHBUD

Jaworzno ul. Grunwaldzka 39 (ściśle centrum)

MR TRANS

OFERUJE

STAL OD A DO Z

WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego103a
(Baza Transgór)

tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

F.H.U.
EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja

tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦ **węglowe**
♦ **gazowe**
♦ **elektryczne**
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



GRIZZLY® PANDA® KOALA®

SKLEP ONLINE Z EKOLOGICZNYM OPAŁEM

EKOGROSZEK

WĘGIEL EKOLOGICZNY

PELLET DRZEWNY

723 800 800

Z KODEM RABATOWYM: PRZEŁOM - RABAT 30 ZŁ/TONA

Zamów online z bezpłatną dostawą:
www.przyjaznywegiel.pl

Sprzedam

- **SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909**
- **ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222**

Kupię

- **SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK itp.) Tel. 787-938-831**

Zwierzęta

- **FERMA drobiu - Nawojowa Góra - sprzedaż kurki ogólnoużytkowe 15-tygodniowe i 1 roczne Tel. 605-093-245, 12-282-40-07**

Różne

- **ODDAM kompost. Tel. 32-627-25-33**
- **STOP chwastom: trawniki, ścieżki, rabaty, podjazdy, ugory. Chemiczne niszczenie. Tel. 605-154-605**
- **Truskawiec - KARPATY. Autokarem z Chrzanowa - jesień 2021r. Tel. Przedstawiciel 609-812-239**

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

- **Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724**
- **Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27**

Dermatolog

- **Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 10-18, środa 10-18, piątek 8-15. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl**

Diabetolog

- **Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27**

Endokrynolog

- **Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169**
- **Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Li-biąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315**
- **Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676**
- **Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091**
- **Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27**
- **lek. Bartosz Domagała, USG, biopsja tarczycy; CM Westa-Med, Chrzanów, Kardynała Wyszyńskiego 17 Tel. 535-557-771**

Gastrolog

- **Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564**
- **Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299**

Ginekolog

- **Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670**
- **Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771**
- **Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833**

- **Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868**
- **Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771**

Kardiolog

- **Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273**
- **Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494**
- **Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765**
- **Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołecin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499**
- **Michał Bońkowski, kardiolog: Westa-Med Chrzanów, ul. Kardynała Wyszyńskiego 17 tel. 535-557-771; Trzebinia ul. Kopernika 25. Tel. 733-433-494**

Laryngolog

- **Dr hab. n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl**
- **Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921**
- **Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskopia. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724**

Medycyna pracy

- **Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331**

Neurolog

- **Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011**
- **Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438**
- **Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93**
- **Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177**
- **Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53**
- **Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623**
- **Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523**

Okulista

- **Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55**
- **Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912**
- **Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120**

- **Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codziennie. Tel. 880-614-544**
- **Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl**
- **Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16**
- **Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416**

Ortopeda

- **Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl**
- **Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809**
- **Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601**
- **Lek. med. Dominik Drapala, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - codziennie. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl**
- **Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771**
- **Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494**

- **Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.**

Ortodoncja

- **Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20**

Optyk

- **Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752**

Pediatra

- **Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872**
- **Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl**

Psychiatra

- **Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858**
- **Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoporady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502**

Psycholog

- **Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980**
- **Mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878**

Bramy Drzwi Napędy

NOWOŚĆ

24 rodzaje nowych powierzchni bram Duragrain

Garażowa brama segmentowa LPU 42

PROMOCJA

Wiecej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO ul. Polna 15d, Chrzanów
tel. 32 62 760 83, kom. 601 418 353
www.tamo.com.pl

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

**Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)**

**ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl**

f /EstetycznaStomatologia

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów (wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota Tel. 32-623-83-44

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyni - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka - radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wziek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaż Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka 19a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krio-terapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00. Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej - Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

• Usługi Ortopedyczne „ORTEZIS” Piotr Potępa ul. Piaskowa 25A Bołecin - protezy kończyn dolnych - protezy kończyn górnych - ortezy. Tel. 504 182 413 Email: ortezis@home.pl

Neurolog dziecięcy

• Dr hab. n. med. Sławomir Krocza, specjalista neurologii dziecięcej, Centrum Medyczne Dr Smółka. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Reumatolog dziecięcy

• Lek. med. Katarzyna Karwicka, specjalista reumatologii dziecięcej, konsultacje z zakresu pediatrii, reumatologii i immunologii dziecięcej Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

PRYWATNY OŚRODEK TERAPII UZALEŻNIEŃ
www.oaza.sos.pl

Masz problem z uzależnieniem?
A może bliska osoba jest uzależniona?

Zadzwoń!!! 608 100 440

ALKOHOL • NARKOTYKI • HAZARD • LEKI

APARATY SŁUCHOWE

WIZYTY DOMOWE REJESTRACJA 512 120 129

CHRZANÓW, Sokoła 30, tel. 32 623 21 55, 504 276 156
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00

TRZEBINIA, ul. Harcerska 13 (przychodnia), tel. 32 711 83 51
Czynne w pon. i śr. w godz. 12.00-17.00, wt., czw., pt. w godz. 8.30-14.30

REFUNDACJE NFZ, RATY, DOFINANSOWANIA PCPR

NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
Pracownia Fizjoterapii
ul. Jana Gołąba 1 32-551 Babice

ZAPRASZA OSOBY POSIADAJĄCE ORZECZENIA O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W STOPNIU LEKKIM LUB UMIARKOWANYM NA BEZPŁATNE ZABIEGI REHABILITACYJNE

Skierowanie na zabiegi od lekarza **nie jest wymagane**

Kontakt: pn-pt: 08:00-18:00, tel. 32 613-41-01, wewn. 23

program: „Świadczenia medyczne Narodowego Funduszu Zdrowia dla osób niepełnosprawnych na rok 2021”

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza
Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja - mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

OKOKLINIK
Ogólnopolska Sieć Klinik Okulistycznych i Stomatologicznych
Dr n. med. Michała Kamińskiego

32 623 83 44
506 644 028
okoklinik.pl

OPERACJE ZAĆMY, WITREKTOMII I JASKRY W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI DIAGNOSTYKA

OCT, HRT, pole widzenia MATRIX, laseroterapia, USG, UBM

INIEKCJE DOSZKLISTKOWE PROGRAM LEKOWY AMD

SALON OPTYCZNY - BADANIA WZROKU, DOBÓR OKULARÓW I OPRAW
KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!

DIABET
CENTRUM MEDYCZNE
ul. Kościuszki 18, 32-500 Chrzanów

NOWY LEKARZ POZ

LEK. MED. AGNIESZKA BZOWSKA
SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

Zapraszamy do składania deklaracji wyboru lekarza pierwszego kontaktu

Rejestracja telefoniczna: tel. 32 623 13 75, 32 623 28 27
www.diabet.com.pl

Polub nas na Facebooku
facebook.com/DiabetCM

Muffiny z borówkami w polewie z białej czekolady

Smakują wyśmienicie i na dodatek robi się je szybko. Letni przysmak. Muffiny z borówkami w polewie z białej czekolady, która dodaje im słodczy.

SKŁADNIKI:
- 250 g jagód lub borówek amerykańskich
- 100 g roztopionego oleju kokosowego lub masła
- 125 ml mleka
- 2 jajka
- skórka starta z 1/2 pomarańczy
- 250 g mąki pszennej
- 2 łyżeczki proszku do pieczenia
- 170 g cukru
DEKORACJA:
- jagody lub borówki amerykańskie
- polewa (50 g białej czekolady, 2 łyżki mleka, 1 łyżka jogurtu)

PRZYGOTOWANIE:

Piekarnik nagrzać do 180 stopni C. Formę na muffiny wyłożyć 12 papilotkami. Owoce opłukać i osuszyć. Do miski wlać roztopiony olej kokosowy lub masło, dodać mleko, wymieszać, następnie dodać jajka, skórkę z pomarańczy i znów wymieszać. Do drugiej miski przesiać mąkę razem z proszkiem do pieczenia, dodać cukier i dokładnie wymieszać. Delikatnie połączyć składniki z dwóch misek, dodać owoce (2 łyżki odłożyć na potem), delikatnie wymieszać. Nałożyć równe porcje ciasta do papilotek, posypać resztą jagód i wstawić do nagrzanego piekarnika. Piec przez 25 minut. Po przestudzeniu połączyć polewę.

Polewa: roztopić czekoladę z mlekiem, dodać jogurt, wymieszać. Po polaniu muffinów polewę posypać owocami.

(af)



PRZEPIS NA BEZPIECZNĄ JAZDĘ

Na Wodnej mało kto przestrzega znaku „stop”



Wyjazd z podporządkowanego fragmentu ul. 1 Maja na skrzyżowaniu z Tysiąclecia i Lipową na os. Wodna w Trzebinie. Powinniśmy się zatrzymać i ustąpić pierwszeństwa pozostałym uczestnikom ruchu

Kolejne skrzyżowanie zgłoszone przez jednego z naszych Czytelników, na którym – jego zdaniem – panuje samowolka, znajduje się na osiedlu Wodna w Trzebinie.

Chodzi o połączenie ulic: 1 Maja, Tysiąclecia Państwa Polskiego i Lipowej, w sąsiedztwie sklepu Groszek.

W tym przypadku drogą główną jest ul. 1 Maja, przechodząca w ul. Tysiąclecia Państwa Polskiego, biegnącą następnie w kierunku Krystynowa.

Problem dotyczy podporządkowanego odcinka ul. 1 Maja, od strony dojazdu do skrzyżowania z Tysiąclecia Państwa Polskiego i Lipowej, co pokazuje jedno z publikowanych zdjęć. Mamy tutaj znak „stop”, czyli powinniśmy się zatrzymać i ustąpić pierw-



Wyjazd z ul. Lipowej, gdzie powinniśmy ustąpić pierwszeństwa tylko pojazdom poruszającym się główną drogą

szeństwa nie tylko pojazdom poruszającym się główną drogą, ale też wyjeżdżającym z ul. Lipowej.

- Nikt nie przestrzega znaku „stop” na 1 Maja. A tymczasem kierowcy wyjeżdżający z Lipowej mają pierwszeństwo przed kierowcami z 1 Maja (chodzi o fragment podporządkowany) – słusznie zauważa nasz Czytelnik. - Dodatkowo dużym utrudnieniem są samochody parkujące, jak chcą i gdzie chcą.

Szczególnie na 1 Maja. Ponadto brak wymalowanych pasów na jezdni oraz przejść dla pieszych na sąsiednich ulicach: Krzywej i Smółki – odpowiada.

Reasumując: jeśli dojeżdżamy ul. 1 Maja do skrzyżowania z Lipową (po prawej) i Tysiąclecia Państwa Polskiego (po lewej), to powinniśmy się zatrzymać i ustąpić pierwszeństwa wszystkim innym uczestnikom ruchu.

Lukasz Dulowski

Co to jest fundusz sołecki i jak się go planuje

Fundusz sołecki jest pulą pieniędzy wyodrębnionych z budżetu gminy, wyliczoną według określonego wzoru, o przeznaczeniu której decydują bezpośrednio mieszkańcy sołectw. O wyodrębnieniu funduszu sołeckiego w danej gminie decyduje jej rada, a realizacją, jak zresztą wykonywaniem całego budżetu, zajmuje się burmistrz (przy pomocy urzędu gminy).

Podstawowe zasady rządzące funduszem sołeckim wynikają z poświęconej mu ustawy. Zasad zwoływania zebranych wiejskich, prowadzenia obrad i głosowania na zebraniach należy poszukiwać w statutach sołectw.

Żeby móc przejść do etapu decydowania o przeznaczeniu środków z funduszu sołeckiego na konkretne zadania, trzeba sprawdzić, czy rada gminy podjęła uchwałę o wyodrębnieniu takiego funduszu. Na podjęcie uchwały mia-



Jedno z zebranych wiejskich w Okleśnej, na którym mieszkańcy dzielili fundusz sołecki

ła czas do 31 marca. Co ważne, jeśli rada już wcześniej podjęła uchwałę o wyodrębnieniu funduszu sołeckiego, to nie musi jej odnawiać co roku.

W 2020 roku fundusz sołecki wyodrębniło 1 527 na 2 174 gmin posiadających sołectwa.

Wniosek sołectwa

Samo wyrażenie zgody na wyodrębnienie funduszu nie oznacza jeszcze, że zostanie on wykonany. Po otrzymaniu informacji o wysokości środków

przypadających na poszczególne sołectwa (co ma miejsce w lipcu), mieszkańcy powinni zacząć zastanawiać się, na jakie zadania chcą przeznaczyć wspomniane pieniądze, a następnie uchwalić odpowiednio uzasadnione wnioski. Z założenia wnioski należy uchwalić do 30 września, chyba że, podobnie jak w 2020 roku, także w tym roku termin zostanie wydłużony do 31 października.

Wniosek może złożyć sołtys, rada sołecka lub co najmniej

15 pełnoletnich mieszkańców sołectwa, a uchwała go zebranie wiejskie, głosując zgodnie z zasadami przyjętymi w statucie sołectwa. Od wspomnianych zasady wprowadzono jeden wyjątek. W okresie epidemii i trzy miesiące po jej odwołaniu, wnioski w sprawie funduszu sołeckiego mogą być uchwalane (choć nie muszą) bez udziału mieszkańców - przez radę sołecką na wniosek sołtysa.

Każdy wniosek musi zawierać uzasadnienie merytoryczne i szacunki kosztów zaplanowanych zadań. Za uzasadnieniem kryje się natomiast konieczność wykazania łącznie trzech przesłanek. Chodzi o opisanie, że dane przedsięwzięcie jest zadaniem własnym gminy (np. edukacja, promocja czy utrzymywanie gminnych obiektów), służy poprawie warunków życia mieszkańców (najlepiej wszystkich mieszkańców sołectwa) i jest zgodne ze strategią rozwoju gminy. Z założenia zadanie powinno być realizowane na terenie wnioskującego sołectwa, chyba

że kilka sołectw zdecyduje się na realizację wspólnego przedsięwzięcia.

Dobrze uzasadniony wniosek zostanie uwzględniony w projekcie budżetu gminy, a wykonaniem uchwalonych zadań zajmie się do końca 2022 roku jej wójt/burmistrz. Jeśli natomiast wniosek zostanie uchwalony niezgodnie z przepisami (np. przekazany po terminie), to wójt będzie miał prawo go odrzucić. Jeżeli planowane przedsięwzięcia nie spełniają wspomnianych wcześniej przesłanek (zadanie własne gminy itd.), to przy uchwalaniu budżetu wniosek będzie mógł odrzucić także rada gminy. W takiej sytuacji środki z funduszu sołeckiego przepadną, a kolejna szansa na zgłoszenie zadań pojawi się dopiero za rok.

Zwrot części wydatków

Część wydatków poniesionych w ramach funduszu sołeckiego jest zwracana gminom z budżetu państwa w kolejnym roku budżetowym. Jeśli więc przedsięwzięcia zostaną uchwalone przez mieszkań-

ców w 2021 roku, wykonane przez wójta w 2022 r., to zwrot nastąpi w roku 2023. Zwrot waha się między 20-40 proc. dokonanych wydatków, chociaż kwoty bywają korygowane. Pewne jest natomiast, że jeśli sołectwo nie uchwali wniosków albo, co niestety również się zdarza, wójt zmieni zdanie i nie realizuje przedsięwzięcia zaproponowanego w poprawnie złożonym wniosku, to zwrot od takich „wydatków” nie będzie przysługiwał.

Odpowiedzi na pytania dotyczące funduszu sołeckiego można znaleźć w podsumowaniu odpowiedzi na wnioski skierowane przez Stowarzyszenie Sieć Obywatelska Watchdog Polska do regionalnych izb obrachunkowych i wojewodów, dotyczące wydawanych przez nie opinii w sprawie funduszu sołeckiego (link: https://bit.ly/solecki_RIO). Drugi tekst jest zbiorem pytań i odpowiedzi z poradnictwa prawnego Stowarzyszenia (link: https://bit.ly/solecki_pytania).

Paula Kłucińska
Sieć Obywatelska
Watchdog Polska

CO GDZIE KIEDY

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

Wyprawa do dżungli – 6-19.08, godz. 15.30 i 18.00

Gang zwierzaków – 13.08, godz. 12.30

Legion samobójców: The Suicide Squad – 8-19.08, godz. 20.30

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

Wyprawa do dżungli 11 – 14.08, godz. 17.00 i 19.30, 15.08 – godz. 16 i 18.30, 17 – 19.08 godz. 17.00 i 19.30

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

Raya i ostatni smok – 13, 15 i 16.08, godz. 16.30

Bodyguard i żona zawodowca – 13, 15 i 16.08, godz. 19.00

Biuro Detektywistyczne Lasego i Mai: Rabuś z pociągu – 11.08, godz. 9.00

Był sobie pies 2 – 13.08, godz. 9.00

Śnieżna paczka – 16.08, godz. 9.00

Wierzę w Ciebie – 18.08, godz. 9.00

LETNIE KINO PLENEROWE W TRZEBINII - park przy Dworze Zieleniewskich (wstęp wolny)

Status: Singiel, 13.08, godz. 21.00

WAKACYJNE KINO PLENEROWE W CHRZANOWIE - Plac Tysiąclecia (wstęp wolny)

Czym chata bogata 13.08, godz. 20.00

IMPREZY

SKATE FOR JANEK – 14 sierpnia, godz. 14.00 – skatepark Chrzanów. Celem jest zbiórka pieniędzy dla Janka chorego na SMA. W ramach imprezy: Turniej „Game of Skate”, Best Trick. Animacje dla dzieci, malowa-

nie twarzy, grill z kiełbaskami, foodtruck, lody, warsztaty jazdy na deskorolce, dmuchaniec oraz eurobungee.

ZIELE Z ZIOŁ - konkurs na tradycyjny bukiet na Święto Matki Boskiej Zielnej – niedziela, 15 sierpnia, godz. 10.15 – kaplica w Rudnie. Po mszy koncert w wykonaniu parafialnego Chóru Cantate Anima, a po nim uroczyste wręczenie nagród dla zwycięzców konkursu, w którym biorą udział mieszkańcy wielu gmin powiatu krakowskiego i chrzanowskiego. Wydarzeniu będzie towarzyszyć Biesiada w Sadzie w Rudnie – z muzyką ludową na żywo i regionalnym poczęstunkiem. To dziewiąta edycja projektu organizowanego przez Fundację Kobieta w Regionie oraz Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Rudno.

ŚWIĘTO WOJSKA POLSKIEGO – 15 sierpnia, godz. 10.00 - rozpoczęcie uroczystości nastąpi w kościele Św. Mikołaja. Następnie odbędzie się przemarsz ulicami miast na błonia za starostwem powiatowym. Impreza połączona będzie ze zbiórką pieniędzy na Janka Kozuba. Wydarzenie organizuje Towarzystwo Krzewienia Tradycji Kawalerii Polskiej w Chrzanowie. W trakcie imprezy PIKNIK UŁAŃSKI na błoniach o godz. 12.30 - pokazy kawalerskie, obozowisko oraz prezentacje różnych grup. Zaplanowano: paradę konną, koncert orkiestry, pokazy władania bronią białą. Na terenie obozowiska zostaną ustawione stoiska z atrakcjami, otwarta będzie kuchnia wojskowa, młodzież z I LO zaimprovizuje szpital polowy. Zaprezentują się Miłośnicy Militariów Trzebinia, Liga Obrony Kra-

ju (LOK) w Chrzanowie i FHU FARO przygotowują trenażer strzelecki oraz interaktywną strzelnicę ASG. Na najmłodszych uczestników będą czekać kucyki. Dochód z imprezy będzie przeznaczony na rzecz chorego Janka.

HOLI ŚWIĘTO KOLORÓW W TRZEBINII - 15 sierpnia, godz. 15.00 - Balaton. W programie m.in. muzyka z DJ, strefa foodtruck, wstęp bezpłatny.

WYSTAWY

FINISAŻ WYSTAWY HAPPENINGÓW TADEUSZA KANTORA W FOTOGRAFIACH EUSTACHEGO KOSAKOWSKIEGO – 13 sierpnia, godz. 18.00 – Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Podczas finisażu spotkanie z krytykiem sztuki Anką Ptaszkowską.

KONCERTY

GOORAL DLA JANKA KOZUBA – 12 sierpnia, godz. 19.30, koncert charytatywny w Ambasadzie Kreatywności w Chrzanowie. Artysta łączy muzykę klubową i elektroniczną z góralami. Zagrał ponad 1000 koncertów w 20 krajach, na wielu dużych europejskich festiwalach. Ma na swoim koncie pięć albumów studyjnych i jeden dvd z Zespołem Pieśni i Tańca Mazowsze, który okazał się bestsellerem Empiku. Wstęp – datek wrzucony do puszek na rzecz Janka Kozuba.

SPOTKANIA

TAJEMNICE I HISTORIA DWORU ZIELENIEWSKICH W TRZEBINII - zwiedzanie indywidualne Dworu przed seansami Letniego Kina Plenerowego. Terminy: 13 i 27 sierpnia godz. 19.00 (po wcześniejszej telefonicznej

rejestracji - 32 611 06 21). Bilety: 25 zł od osoby.

JAK ZBIERAĆ KWIATY I ZIOŁA – 11 sierpnia, godz. 17.00 - wspólny spacer tematyczny z przewodniczką Janiną Podgórką – Miejsce Aktywności Mieszkańców w Chrzanowie, zbiórka na parking obok sklepu Lidl w Chrzanowie (ul. Pogorska 8).

PIECZONE PERSEIDY – 13 sierpnia, godz. 18.00, Czuła Stodoła Plaża, organizują: Fundacja Czuła Stodoła, Stowarzyszenia Cześć i Miejsca Aktywności Mieszkańców w Chrzanowie. W programie m.in.: zawody w obieraniu warzyw, nocne warsztaty toczenia garów na kole – jak zwykle obowiązują zapisy pod adresem koubacemicals@gmail.com (cena – 35zł/os.), pieczone ziemniaki, a w stodole krótkometrażowe filmy Tomka Bagińskiego z serii „Legendy Polskie”.

ZAJĘCIA

WARSZTATY FOTOGRAFICZNE – 13 sierpnia, Libiąskie Centrum Kultury. Warsztaty przeznaczone są dla uczestników w wieku od 9 lat.

WARSZTATY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI – 11 i 18 sierpnia, godz. 11.00 – Miejsce Aktywności Mieszkańców Chrzanów. Warsztaty połączone z trikami makijażowymi dla kobiet i zbiórką dla Janka Kozuba.

JOGA NA TRAWIE DLA DZIECI – 12 i 19 sierpnia, godz. 11.00 Miejsce Aktywności Mieszkańców Chrzanów – prowadzi Joanna Banach.

GEO PRZYGODY W ŚWIECIE PRZYRODY - 12 sierpnia, godz. 15.30, Miejsce Aktywności Mieszkańców Chrzanów, warsztaty

wakacyjne dla małych odkrywców. Prowadząca: Agnieszka Mendela.

WARSZTATY ROBIENIA BUKIETÓW Z ZIOŁ I KWIATÓW – 14 sierpnia, godz. 16.00 – Miejsce Aktywności Mieszkańców, warsztaty prowadzi Janina Podgórska.

KONKURSY

ETNOSEDNO - TRADYCJA I WSPÓŁCZESNOŚĆ KULTURY LUDOWEJ MAŁOPOLSKI I GÓRNEGO ŚLĄSKA - konkurs fotograficzny i filmowy organizowany przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Chrzanowie.

Na uczestników – młodzież w wieku 13-18 lat czekają atrakcyjne nagrody finansowe. Wystarczy zrobić zdjęcie lub nakręcić krótki film o tematyce „Kultura ludowa i jej współczesne odnośniki”. Konkurs trwa do 31 sierpnia. Regulamin na: www.mbp.chrzanow.pl.

ART TALENT 2021 - Ogólnopolski Konkurs Plastyczny organizowany przez Libiąskie Centrum Kultury oraz Amatorski Ruch Artystyczny „Kanon”. Impreza ma charakter biennale. Tematyka, technika i format prac jest dowolna.

Warunkiem udziału w konkursie jest złożenie prac wraz z kartą zgłoszenia w terminie do 13 września 2021 r. Do udziału w konkursie przyjmowane będą wyłącznie prace twórców nieprofesjonalnych w wieku od 13 do 25 lat. Organizatorzy przewidują nagrody finansowe.

Gala Finałowa Biennale „Art-Talent 2021” planowana jest 24 września o godz. 17.00 w sali widowiskowej i galerii LCK. Regulamin konkursu na lck.libiaz.pl

(e)

Zabawa oraz szczepienia

Pod hasłem profilaktyki odbyła się Niedziela dla Seniora w Krzeszowicach. Przy okazji chętni mogli się zaszczepić.

Imprezę na Rynku rozpoczęły prezentacje związane ze zdrowiem i bezpieczeństwem. Była gimnastyka dla seniorów oraz mnóstwo konkursów. Jedną z atrakcji był występ - Śpiwające Fortepiany.

W namiotach Krzeszowickiego Centrum Zdrowia chętni mogli zmierzyć ciśnienie, poziom cukru i saturacji krwi. W spirosobie oceniali poziom wydolności płuc. Korzystali również z konsultacji gastrologicznych oraz porad z zakresu żywienia. Każdy mógł się spisać, gdyż na Rynku dyżury pełnili rachmistrzowie spisowi. Zrobiło to 150 osób.

W trakcie imprezy osoby zainteresowane mogły skorzystać z mobilnego punktu szczepień i zaszczepić się przeciw COVID-19 preparatem Johnson&Johnson. W sumie zdecydowało się na to 95 osób.

Dodatkowo chętni mogli otrzymać kartę seniora, uprawniającą do zniżek w wybranych punktach. Zgłosiło się po nie 90 osób.

Na Rynku bawili się nie tylko seniorzy. Sporo przyszło także osób młodych.

Imprezę zorganizowali: Stowarzyszenie MANKO #SzczepimySię, gmina Krzeszowice, GOPS Krzeszowice, Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach.

(E)

BOSTAR®
KRZESZOWICE

NAJLEPSZE CENY

WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opał Krzeszowice
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
e-mail: info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opał i materiałów budowlanych w Tenczynku
tel. 12 282 66 17

Skład opał i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

TRESKO TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGROSZKU

32/ 753 68 05 **504 279 654**

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

KSIĄŻKA

Nienawiść sp. z o.o.
Jak dzisiejsze media
każą nam gardzić
sobą nawzajem

Liberalny, kontrowersyjny dziennikarz ocenia i oskarża rodzime, czyli amerykańskie media. Nie oszczędza nikogo. Przekonuje, że z roli tłumaczących rzeczywistość przerodziły się w arenę sportową, a czytelnicy i widzowie w kibiców. Co więcej, by emocje u widza czy odbiorcy były jeszcze większe, trzeba mu od razu wskazać, kto jest zły, a kto reprezentuje dobro. Bo przecież od pewnego czasu media nie kierują swojego przekazu do każdego, tylko do konkretnej grupy odbiorców. Odchodzenie od standardów zaczęło się - zdaniem Taibbi - w czasach Ronalda Reagana, a zdecydowanie wzmogło po powstaniu telewizji Fox News i później, po dojściu do władzy Trumpa. „Liberalne media na nikim się tak nie obwołują jak na Trumpa” - stwierdza autor.

Nie ze wszystkim co pisze Taibbi się zgadzam. Momentami nie odpowiada mi jego język - na przykład krytykuje wulgaryzm, ale sam od niego nie stroni. Nie odpowiadają mi też uproszczenia. Jego konkluzje wydają się jednak często trafne, a sporą część da się przełożyć na polskie realia.

Tadeusz Jachnicki

MUZYKA

Róże Europy
bez prądu

Obecnie koncerty z udziałem publiczności rozkręciły się na dobre. Na jak długo? To zależy, czy jesienią znów nie dopadną nas pandemiczne obostrzenia. Artyści w czasach koronawirusa, jeśli chcą - mimo wszystko - dalej grać, muszą się wykazać jeszcze większą inwencją. I tak na przykład Róże Europy, które wciąż nie posiadają w swoim dorobku albumu unplugged, zasewrowały słuchaczom koncert bez prądu. W każdej chwili możecie go posłuchać i zobaczyć na FB tej grupy. Jest to właściwie gotowy materiał do wydania na krążku.

Piotr Klatt, będący - niestety - jedynym „starym” członkiem tego zespołu, zaproponował trochę sentymentalną podróż do początków. Do albumów ze złotej okazy Róż Europy: „Stańcie przed lustrami” z 1988 r., „Krew Marlin Monroe” z 1989 r., „Radio młodych bandytów” z 1991 r. i „Poganie! Kochaj i obrażaj” z 1992 r. Na pierwszy ogień poszły „Aleje Jerozolimskie”, „Historii damy w mordę”, „Surfingujące buty”, „Kontestatorzy”. Oczywiście, nie zabrakło utworu „Stańcie przed lustrami” z rzuconym pytaniem: „A co nam powie zwierciadło, kiedy staniami przed nim z rana? My, studenci uniwersytetu. My, robotnicy Huty Warszawa”. Odpowiedź: „Powie nam, że nasze dziewczyny są dla nas najpiękniejsze”. To tak naprawdę piosenka o tym, że siła uczuć nie zależy od pozycji społecznej, zasobności portfela i posiadanej urody. Róże Europy nigdy nie grały czegoś odkrywczego. Wprost przeciwnie - bazowały na utartych patentach melodyjnego pop-rocka, ale za to Piotr Klatt pisał często ciekawe teksty.

Słychać, że muzycy dobrze bawili się na tym koncercie, a fani dostali kawałek rockowej historii w nowej odsłonie.

Łukasz Dulowski

FILM

Status Singiel

Patrząc na repertuar trzebińskiego kina plenerowego, łatwo można się domyślić, że jego idea są filmy zabawne, lekkie i przyjemne. Francuska komedia „Status Singiel” z pewnością znajduje się w ich gronie.

Antoine jest 40-letnim singlem, który boi się zeznać, boi się odpowiedzialności i boi się zmian. Kiedy okaże się, że jego współlokator się wyprowadza, mężczyzna wpadnie w rozpacz. Tym większą, że nowym lokatorem jest piękna Jeanne z dwójką nieznoszących dzieciaków. A dzieciaki to coś, czego Antoine nie cierpi. Mężczyzna postanowi pozbyć się Jeanne do czasu... aż się w niej zakocha.

Francuzi są mistrzami w uroczym opowiadaniu takich historii. Oczywiście wszyscy wiemy, jak takie filmy się kończą i jedyne pytanie widza brzmi, jak dobrze zostaną opowiedziane. Nie jest to jednak półka „Ameli” czy „Poznajmy się jeszcze raz”. Trochę za dużo tu schematyzmu i klisz, trochę za mało błyskotliwości. Już zdecydowanie bliżej „Statusowi” do polskich komedii romantycznych. Na uwagę z pewnością zasługuje gra dziecięcych wykonawców - szczerza, bezbłędna i miejscami rozbijająca. Dzieciaki kładą tu na łopatki Arnauda Ducret, który dwoi się i troi w roli Antoine'a oraz Louise Bourgois, która jako Jeanne jest co prawda piękna, ale brakuje jej charyzmy.

Tomasz Jurkiewicz



Wawelek pozował nad Chechłem

„Kręci mnie bezpieczeństwo nad wodą”. Tak brzmiał tytuł tegorocznego pikniku zorganizowanego z okazji święta policji.

Ta sobotnia plenerowa impreza przyciągnęła tłumy ludzi nad zalew Chechło w Trzebinie. Nic dziwnego, bo pogoda dopisała, a organizatorzy przygotowali mnóstwo atrakcji. Pokazy policyjnych i strażackich wozów, łodzi z chrzanowskiego WOPR-u, ćwiczenia pierwszej pomocy i żywa policyjna maskotka „Wawelek” to niektóre z nich. Odbył się też widowiskowy pokaz gaszenia płonącego oleju.

Piknik zorganizowała Komenda Powiatowa Policji w Chrzanowie wspólnie z Komendą Powiatową Policji w Olkuszu, Komendą Powiatową PSP w Chrzanowie, a także Miejskim Wodnym Ochotniczym Pogotowiem Ratunkowym z Chrzanowem i Ochotniczą Strażą Pożarną z Chrzanowa.

(MK)



Każdy chciał sobie zrobić zdjęcie z „Wawelkiem”



Policyjna maskotka nie mogła narzekać na brak zajęć

HOROSKOP Od 11 do 17 sierpnia

BARAN



Wenus w znaku Panny to doskonały czas dla Ciebie na przeprowadzanie ważnych rozmów. Sprawy teraz poruszane w rozmowach będą szły w dobrym dla Ciebie kierunku. Masz szansę na poprawienie relacji z kobietami lub jedną, za to bardzo ważną. W pracy czeka Cię ustalenie czegoś, co dotyczy przyszłości. Wielu z Was omawiać będzie warunki zatrudnienia z przyszłym pracodawcą.

RAK



Mars w znaku Panny zmniejszy Twoją sensualność i wrażliwość na sprawy innych. Zaangażujesz się w projekt i realizację swoich celów zawodowych. Książę przyniesie gorące chwile i namiętność. Życie seksualne nabierze większego znaczenia. Niektórzy z Was zakochają się w wzajemnością. Konieczne stanie się pogłębienie wiedzy na nieznane dotąd tematy, dużo będziesz czytał.

WAGA



W tym tygodniu pomyślisz jak poprawić swoją kondycję, ale głównie skoncentrujesz się na sprawach zawodowych. Jeśli jesteś w związku małżeńskim to raczej zaangażujesz się w to, co dotyczy najbliższej Ci osoby. Single mogą liczyć na dobrą współpracę z innymi, wytyczanie wspólnych celów i określanie sposobów ich osiągnięcia. A to wszystko w atmosferze ciekawych pomysłów.

KOZIOROŻEC



Dokończ zaległe sprawy, zwłaszcza służbowe, i nie bierz ich ze sobą do domu na weekend. Jutro i pojutrze warto porozmawiać z kimś dawno niewidzianym przy dobrej kawie i poczuć pozytywną energię jaką daje Wenus w znaku Panny. Spędzaj czas w tym tygodniu robiąc to, co naprawdę lubisz. Niczego w ten dzień nie planuj, dużo śpij a potem bądź bardzo aktywny.

BYK



W tym tygodniu czekają Cię zmiany w pracy, trochę niespodziewane i wymagające od Ciebie większej ilości czasu. Wenus w Pannie ułatwi wiele spraw, zwłaszcza komunikację z innymi. Rozszerzysz swoje horyzonty poprzez ciekawe rozmowy, spotkania i wydarzenia kulturalne, w których weźmiesz udział. W niedzielę bądź bardziej wyważony w tym, co mówisz do najbliższych.

LEW



Bliskie Twojemu sercu osoby będą pochłonięte sprawami zawodowymi. Nie wchodzi im w parę. Mniej też z nimi dyskutuj, bo Merkury i Mars blisko siebie bardziej wroczą kłótnie i nieprzemyślane, impulsywne działania. To dobry czas na twórczość i to, by w wolnych chwilach komuś pomóc, i nie chodzi tu o pieniądze, lecz o wyręczenie kogoś w domowych pracach.

SKORPION



Doskonały czas na szkolenie siebie i innych, choć wiele też czasu i myśli poświęcisz rodzinie. Pochłonie Cię literatura książek, których czytanie odkładałeś ostatnio na bliżej nieokreśloną przyszłość. Masz w sobie tak wiele twórczej energii, że inni mogą mieć problemy w nadążaniu za Tobą. Kłopot Tobie samego może sprawić zbyt racjonalizacja tego co się dzieje wokół Ciebie.

WODNIK



Poprawi się Twoje zdrowie, ale i zdolność słuchania i rozumienia potrzeb innych. To dobry czas na wizyty u lekarza, trafiasz na dobrych specjalistów, ich rady będą wyjątkowo trafne. Kobiety los na drodze postawi interesującego mężczyznę, który okaże się kimś ważnym. Nie tylko w Twoim życiu, ale także jego pozycja zawodowa będzie nieco wyższa niż Twoja.

BLIŹNIĘTA



Merkury w znaku Lwa obdarzy Was błyskotliwością umysłu i jednocześnie pragmatycznym spojrzeniem. Nabierz dystansu do spraw, które ostatnio powodowały zamęt w Waszych uczuciach. Zobaczycie tę lepszą stronę tego co trudne lub poza Waszą kontrolą. Zmienia się Wasze relacje z jedną z ważnych kobiet i to zmienia się z korzyścią dla Was. Szczerze wobec siebie i innych uchroni Was przed przykrą niespodzianką.

PANNA



Wenus w Twoim znaku przyniesie dobre kontakty z kobietami i doskonały nastrój, który udzieli się też Twojemu otoczeniu. Rozwijaj swoje umiejętności, poszerzaj sieć kontaktów. Wielu z Was trafi się teraz okazja do zdobycia dodatkowych pieniędzy, inne Panny wybiorą się na ciekawą wycieczkę. Zwróć teraz uwagę na umiejętności słuchania, z nią może być teraz u Ciebie kiepsko, sygnały niewerbalne dużo powiedzą Ci na temat tego, co myślą inni.

STRZELEC



Należysz do jednych z najbardziej obecnie zapracowanych znaków. Do swoich obowiązków podchodzisz poważnie, a w tym tygodniu nie będzie szans, by zwolnić tempo. Twoja cierpliwość zostanie wystawiona na wielką próbę, bo ilość prośb kierowanych do Ciebie będzie większa niż zazwyczaj. Tylko doskonała organizacja czasu pomoże Ci ze wszystkim się uporać. Z przełożonymi rozmawiaj mało, tylko tyle, ile musisz. W weekend spotkasz się ze znajomymi.

RYBY



Wrażliwe i pełne dobrych intencji wreszcie natraficie na osoby, które to doceniają. To również czas naprawy lub odnowienia relacji, które całkiem niedawno zostały mocno nadwyżęcone czy nawet zerwane. Praca oraz intelektualna rozrywka pomogą Wam w chwilach uczuciowej zawieruchy i będą pomocne w walce ze stresem. Korzystajcie ze świeżego powietrza.

Anna Kępka Facebook: Wroźka Anna Mistrz Reiki

Liga nie wybacza takich błędów

Po przegranej w Andrychowie, piłkarze czwartoligowego MKS Trzebinia muszą szukać pierwszych punktów w sezonie w spotkaniu z Unią Oświęcim. Czy stadion przy ul. Kościuszki znów stanie się niezdobytą twierdzą?



Szymon Stawowy

Nie udało się trzebinianom inauguracja sezonu ligowego, którzy przegrali w Andrychowie różnicą trzech trafień. Mogło być jeszcze gorzej, ale gospodarze nie wykorzystali jedenastki.

- Przegraliśmy przez błędy indywidualne, a tych liga nie wybacza. Do straty pierwszego gola mecz układał się na re-

mis. Bramkę straciliśmy po stałym fragmencie gry, choć uczulałem chłopaków na ten element. 0-1 do przerwy niczego nie przesądzało. Pech chciał, że planując zmiany w drugiej połowie, rywal zdobył drugiego gola. Tym razem po naszej stracie piłki w środku pola. To był

kluczowy moment spotkania, który podciął nam skrzydła. Próbowaliśmy grać atakiem pozycyjnym, ale to była woda na młyn dla nastawionego na kontratak Beskidu. Rywal był bardzo dobrze zorganizowany w ofensywie i defensywie. Andrychów to nie ten sam zespół,

co w tamtym sezonie. Drużyna została solidnie wzmocniona – mówi Szymon Stawowy, trener MKS.

Jak zaznacza, o nieudanej inauguracji trzeba już zapomnieć i skoncentrować się na najbliższym meczu u siebie z Unią Oświęcim (sobota, 14 sierpnia, godz. 11:00), która w pierwszej kolejce pokonała 3-1 na swoim boisku Słomniczanek Słomniki. Kibice MKS mają nadzieję, że w tych rozgrywkach stadion w Trzebinie ponownie stanie się niezdobytą twierdzą (w poprzednim sezonie MKS nie przegrał tu 10 meczów z rzędu, świetną pasę przerwał dopiero LKS Jawiszowice).

- Na pewno Unia przyjedzie podbudowana wygraną. My musimy przede wszystkim patrzeć na siebie. Najważniejsze, żeby wszystko zaskoczyło, aby

nowe ogniwa w zespole zaczęły funkcjonować. Musimy szukać punktów przede wszystkim u siebie i zrobimy wszystko, aby w sobotę cieszyć się ze zwycięstwa – mówi Szymon Stawowy.

Niewykluczone, że wyjście na jedenastka na spotkanie z drużyną z Oświęcimia będzie się nieco różnić od tej, która rozpoczęła mecz w Andrychowie.

- Kadra jest szeroka. Powiedziałem w szatni chłopakom, że każdy powinien dostać szansę wykazania się. Po porażce musimy wyciągnąć wnioski i pomyśleć, jak to wszystko poustawić – mówi szkoleniowiec trzebinian.

Co ciekawe w pierwszej kolejce zwycięstwa odniósł komplet beniaminków. Jeden z nich, Wieczysta Kraków, został pierwszym liderem. Ekipa

prowadzona przez Franciszka Smudę rozbiła Clepardię aż 16-0 (6 goli zdobył Radosław Majewski, a 3 bramki strzelił Sławomir Peszko).

- Poczekajmy, jakie wyniki osiągną w najbliższych kolejkach. Wieczysta grając nawet słabe zawody jest w stanie wygrywać wysoko. To zespół zbudowany z zawodników ogranych w ekstraklasie czy pierwszej lidze – mówi Szymon Stawowy.

Beskid Andrychów - MKS Trzebinia 3-0 (Dawid Nagi 45, 54, Kamil Koziołek 71)

MKS: Wróbel - Gałka, Górka, Martyniak, Sz. Kurek, Szczurek (55. Mendela), Zybiński (72. Wierzba), Barczyk (55. Horawa), Kowalik, Garlacz (46. Stachowski), Sochacki (65. Mrozek)

Michał Koryczan

Reforma z niewiadomymi

W weekend startuje klasa okręgowa z udziałem zespołów piłkarskich z powiatu chrzanowskiego. Tym razem zwycięstwo w rozgrywkach wcale nie gwarantuje jednak awansu do czwartej ligi.

W związku z reformą małopolskich rozgrywek, mistrz wadowickiej okręgówki awansuje do baraży (podobnie jak triumfatorzy pozostałych siedmiu małopolskich grup klasy okręgowej). Zwycięstwo w dwumeczu da przepustkę do czwartej ligi. W przypadku porażki, w kolejnym sezonie wystąpi w nowej, piątej lidze. Bezpośredni awans do niej ma wywalczyć także wicemistrz klasy okręgowej.

Należy jednak pamiętać, że w przypadku spadków z III ligi do małopolskiej IV ligi, ilość wicemistrzów okręgówek, którzy awansują do V ligi będzie zmniejszona. O kolejności będzie decydował wskaźnik obliczony na podstawie stosunku ilości zdobytych punktów do ilości rozegranych meczów.

Wiadomo, że z okręgówki zdegradowane zostaną co najmniej dwa ostatnie zespoły z klasyfikacji końcowej. Ostatnią liczbę spadkowiczów poznamy jednak dopiero po zakończeniu rozgrywek.

- Jeśli chodzi o reformę rozgrywek, to myślę, że to dobry pomysł. Trzeba więc coś zmieniać, aby ligi były mocniejsze pod względem sportowym. Klubów zaczyna ubywać, a zawodników trudno znaleźć. Nie ma parcia na sport, nawet jak

są zapewnione fajne warunki. To nie przyciąga ludzi. Dla mnie to jakiś kosmos – mówi Andrzej Kos, szkoleniowiec MKS Libiąż.

- Myślę, że po reorganizacji poziom sportowy będzie wyższy. Część klubów nie jest jednak przygotowana na to pod względem organizacyjnym – dodaje Artur Szlęzak, trener Nadwiślanina Gromiec.

W obecnym sezonie w klasie okręgowej zagrają cztery zespoły z powiatu chrzanowskiego oraz dwóch jaworznickich reprezentantów PPN Chrzanów.

W LKS Żarki sporym osłabieniem jest odejście Łukasza Wierzby, który przeniósł się do czwartoligowego MKS Trzebinia. Do Żarek wrócił z kolei Patryk Nędza (z KS Chełmek), który powinien być sporym wzmocnieniem zespołu. Z LKS Bobrek przeniósł się z kolei Damian Gaudyn. Na zasadzie transferu definitywnego do kadry dołączył Słowak Jakub Ondrejko, wypożyczony ostatnio z KS Chełmek.

- W ubiegłym sezonie chłopaki do ostatniej kolejki walczyli o utrzymanie. Chcemy, żeby te rozgrywki były lepsze od poprzednich. Nie pchamy się na awans, ale myślę, że stać nas na miejsce w środku tabeli. Nie było mnie w klubie półtora roku, ale mam jakiś obraz tej klasy rozgrywkowej. Rozpoczynamy rozgrywki od meczu z Brzezina Osiek, na pewno czołową drużyną ligi. Łatwo nie będzie, ale gramy u siebie. Nowy sezon to nowe nadzieje – mówi Robert Saternus, trener LKS Żarki.

Kilka istotnych ubytków kadrowych widzimy w MKS Libiąż. Jan Garlacz przeniósł się

do MKS Trzebinia, natomiast Bartłomiej Szyjka i Dariusz Wilczak do Nadwiślanina Gromiec. Z kolei Dawid Celmer wyjechał za granicę.

- Nie ma transferów z innych klubów. Staramy się reaktować starszych zawodników, którzy kiedyś grali w piłkę. Cały czas rozmawiamy. Mamy nadzieję, że oprzemy drużynę na juniorach. Pytanie tylko, czy będą chcieli spróbować swoich sił. W tym sezonie będziemy chcieli się utrzymać. Nie mając mocnej i szerokiej kadry, jest to trudne zadanie – mówi Andrzej Kos.

Jego zespół ligową rywalizację rozpocznie od wyjazdowego pojedynku z Niwą Nowa Wieś.

- Niwa fajnie wyglądała już w tamtej rundzie. Widać potencjał w tej drużynie. Jeśli ściąga się takich zawodników jak choćby Bartłomiej Dudzic (były piłkarz m.in. Cracovii i Sandecji Nowy Sącz – dop. red), to widać, że coś się ruszyło. Zawsze powtarzam, że jest to pospolite ruszenie na jeden lub dwa sezony i potem znów jest lot w dół – mówi Andrzej Kos.

W Nadwiślaninie Gromiec w gronie ubytków kadrowych odnotować trzeba Grzegorza Zajasa i Mirosława Pactwę, którzy postanowili zakończyć piłkarską przygodę. Z kolei Kamil Chylaszek i Albert Ryska przenieśli się do LKS Bobrek.

Do drużyny dołączyli natomiast Jakub Waligóra (z LKS Bobrek), Henryk Burda (z Unii Oświęcim) oraz Bartłomiej Szyjka i Dariusz Wilczak (oba z Gromca)

- Mamy teraz młodszy zespół. Wcześniej bazowaliśmy na doświadczeniu. Tak na-

prawdę po pierwszej rundzie okaże się, o co będziemy walczyć w tym sezonie. Tytu zmian kadrowych w ostatnim czasie u nas nie było. Nie ma parcia na awans. Chcemy być w czołówce ligi. Najważniejsze jednak, aby gra nas cieszyła – mówi Artur Szlęzak.

Kilka nowych twarzy pojawiło się w kadrze beniaminka klasy okręgowej, czyli Fabloku Chrzanów. To: Łukasz Bębenek i Miłosz Kocot (ostatnio Promyk Bołęczin), Karol Piechota (poprzednio futsalowa drużyna AZS UŚ Katowice) oraz Patryk Jaszczur i Damian Przepiórka (ostatnio Zagórzanka Zagórze).

- Po kilku latach wracamy do wyższej klasy rozgrywkowej. Przeskok z A-klasy do okręgówki jest ogromny. Mimo to postaramy się w każdym meczu zdobyć trzy punkty. Mamy ambicje, aby być w górnej części tabeli. Liczę, że wszyscy gracze, którzy byli ostatnio kontuzjowani wrócą do formy i będziemy mogli powalczyć – mówi Łukasz Kadłuczka, trener Fabloku.

Pary 1. kolejki: Nadwiślanin Gromiec – Sokół Przytkowice (sobota, 14 sierpnia, godz. 11:00), LKS Rajsko – Victoria 1918 Jaworzno (sobota, 14 sierpnia, godz. 15:00), Niwa Nowa Wieś – MKS Libiąż (sobota, 14 sierpnia, godz. 16:00), LKS Żarki – Brzezina Osiek (sobota, 14 sierpnia, godz. 17:00), Górnik Brzeszcze – MKS Fablok Chrzanów (sobota, 14 sierpnia, godz. 17:00), Babia Góra Sucha Beskidzka – LKS Gorzów (sobota, 14 sierpnia, godz. 17:00), Zgoda Byczyna – Kalwarianka Kalwaria Brzezydowska (sobota, 14 sierpnia, godz. 18:00)

(MK)

Ciężka walka przed beniaminkiem

Od wyjazdowego meczu z Borkiem Kraków rozpocznie rywalizację w krakowskiej okręgówce drużyna Świtu Krzeszowice.

Zespół Świtu zdominował w poprzednim sezonie rozgrywki A-klasy, pewnie awansując do okręgówki. Batalię w wyższej lidze rozpocznie od wyjazdowej potyczki z Borkiem Kraków.

W letnim okienku transferowym do drużyny z Krzeszowic dołączyli: Mateusz Marszałek (z MKS Trzebinia), Adam Barcik (z Nadwiślaninki Brzezina) i Paweł Markowski (z Błękitnych Modlnica). Zespół opuścili natomiast Krzysztof Księ-

życ (do KS Chełmek), Mateusz Ciesielski (do Orła Piaski Wielkie) i Konrad Kozioł (do Grębałowianki Kraków)

- Nie jesteśmy takim klubem, który może się wzmocnić na tyle, aby walczyć o kolejny awans z rzędu. Runda jesienna pokaże, na co nas będzie stać. Nasza grupa jest zdecydowanie najsilniejsza, jeśli chodzi o krakowskie klasy okręgowe. Kmita Zabierzów, Prądniczanka, Radziszowianka Radziszów czy Orzeł Piaski Wielkie to naprawdę mocne zespoły. Wydaje mi się, że czeka nas ciężka walka o utrzymanie. Mówię to otwarcie – mówi Bogdan Przygodzki, trener Świtu.

(MK)

Czekają na losowanie

Poznaliśmy komplet półfinalistów Pucharu Polski na szczeblu Podokręgu Piłki Nożnej Chrzanów.

W ćwierćfinałach obyło się bez niespodzianek. MKS Fablok Chrzanów pewnie pokonał na wyjeździe Zryw Brodła 6-2. W starciu dwóch ekip z okręgówki Victoria 1918 Jaworzno wygrała 2-1 z Nadwiślaninem Gromiec. Najwięcej emocji przyniósł pojedynek Polonii Lu-

szowice z LKS Żarki. Po 90. minutach był remis 1-1. O awansie zdecydował więc konkurs rzutów karnych, w którym lepszy okazał się zespół z Żarek, wygrywając 5-4. Obrońca trofeum MKS Trzebinia w konfrontacji ćwierćfinałowej nie musiał wychodzić na boisko, bo rywal „żółto-czarnych” - MKS Libiąż wycofał się z rywalizacji. Pary oraz terminy półfinałów nie są jeszcze znane.

(MK)

ogłoszenie

Nie trzeba już jechać do Krakowa...

Florianus

ANTYKWARIAT-DESA

Skup i sprzedaż

* porcelany * antyków
* medali * dzieł sztuki
* orderów * monet
* książek * banknotów

Chrzanów, ul. Świętokrzyska 6

(w pawilonie pod arkadami)

pon. - pt. 10.30 - 16.30

tel. 504 922 319 (możliwy dojazd do Klienta)





Gdy w czasie przejazdu przez Wygiełzów w samochodzie zapalił się silnik, to kierująca autem pani szybko sięgnęła po gaśnicę ratując pojazd i siebie. Nie każdy tak potrafi. Niektórzy panowie w przypadku awarii samochodu są bezradni i próbują znaną z komputera metodą wysiąść i wsiaść jeszcze raz...

Wojska Obrony Terytorialnej będą teraz stacjonować także w Oświęcimiu. Podobno sporo osób rozważa wstąpienie do tego niezwykłego wojska. Statystyki mówią, że blisko połowę żołnierzy stanowią panie, a wyższe wykształcenie ma ponad 40 procent członków tej formacji. Krótko mówiąc, jest to miejsce bardzo interesujące towarzysko...

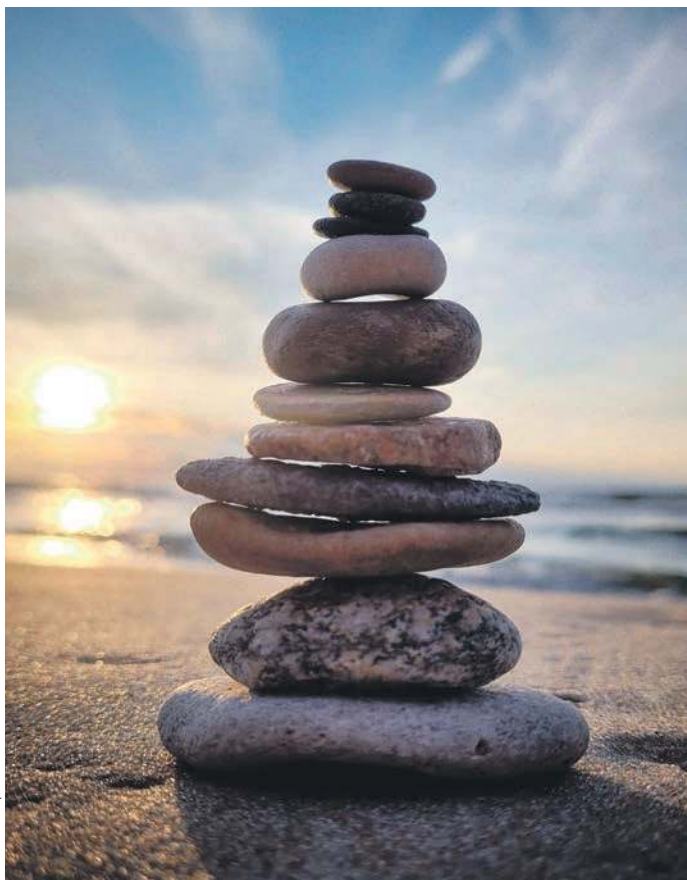
Jazda na hulajnodze to nie żarty. Pan, który wywalił się jadąc takim pojazdem przez Chrzanów wcale nie może liczyć na współczucie, tylko na karę. Za kozacką jazdę z dwoma promilami alkoholu we krwi grozi pięć tysięcy grzywny. Warto pamiętać, że po spożyciu lepsza od hulajnogi jest taksówka, bo ma cztery koła i trzeźwego kierowcę.

Podobno za trzy lata dwieście tysięcy elektrycznych aut rocznie będzie wyjeżdżało z fabryki w Jaworznie. Jeśli do tego czasu ekodrzy zamkną nam elektrownie węglowe, to elektryczne Izery będą stały w garażach, bo prąd tak podrożeje, że naładowanie telefonu będzie poważną inwestycją.

Odziesięć procent zdołały bilety kolejowe, Ci, którzy martwili się, że w pociągach jest tłoczno, mogą być spokojni. Jeszcze dwie, trzy takie podwyżki i ludzie wrócą do busów.

Leśnicy policzyli, że w naszych lasach przybywa jeleni i łosi. Podobne obserwacje mają policjanci i socjologzy, którzy stwierdzają, że osób dających się nabrać różnej maści oszustom jest coraz więcej.

przełomowe KADRY



„Wakacyjna układanka” w obiektywie Marty Kęski



FOT. MARTA KĘSKA

Zdjęcie lipca należy do Marty Kęski z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia została wykonana nad Bałtykiem.

- Gdy zaczynam dzień o 6 i witam wschodzące słońce, marzę, aby tak samo miło ten dzień zakończyć. Prezentowane zdjęcie uwiecznia jeden z zachodów słońca w Szarym Dworze – mówi pani Marta. - Łapanie chwil przy pomocy aparatu fotograficznego zawsze było dla mnie ważne, żeby potem móc wrócić do wspomnień. Z czasem fotografia stała się moją pasją. Zaczęłam również skupiać uwagę na tym, co te chwile tworzy. Teraz fotografia jest taką kropką nad „i” w moim życiu, w którym cieszę się każdym dniem spędzonym z rodziną. Postanowiłam dzielić się tym, co udaje mi się uchwycić na zdjęciach. I tak od dłuższego czasu zamieszczam je m.in. na Instagramie – opowiada.

Ma 39 lat. Mieszka w Chrzanowie. Pracuje jako specjalista ds. obsługi klienta w branży motoryzacyjnej.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w Przełomie nr 32 (1002) z 10 sierpnia 2011

■ Rośnie niepokój o przyszłość Rafinerii Trzebinia S.A. oraz wchodzącej w skład PKE S.A. elektrowni. Obie firmy płacą do budżetu gminy Trzebinia prawie 15 mln zł podatków od nieruchomości. Grupa kapitałowa rafinerii stawia na wzrost dochodów swoich spółek i redukcję zatrudnienia. Marzy o budowie rurociągu paliwowego mającego ją połączyć z Boronowem. Zbiorniki paliwowe tylko na to czekają. Elektrownia z kolei swoją przyszłość widzi w zapowiadanej na 2013 r. budowie bloku energetycznego na biomasę i drugiego, większego o mocy 500 MW.

W ciągu 10 lat w elektrowni bloków nie przybyło. Zostały dwa, węglowe. Przyszłością zakładu jest transformacja energetyczna. Za to wchłonięta przez Orlen Południe trzebińska rafineria kwitnie. Jest wielkim placem budowy nowych linii technologicznych. No i wreszcie doczeka się dostaw paliw z Boronowa. Budowa rurociągu trwa.

■ Gminy na trasie planowanej do modernizacji linii kolejowej Kraków - Katowice i Trzebinia - Oświęcim szykują się do inwestycji „Parkuj

i jedź”, czyli budowy parkingów w sąsiedztwie dworców kolejowych, służących zmotoryzowanym pasażerom kolei. Najlepiej do całej operacji przygotowana jest Trzebinia (działka jest), o co zadbał już poprzedni burmistrz Adam Adamczyk, wiedząc, że Trzebinia ma być centrum przesiadkowym.

Po 10 latach sprawy mają się tak, że program „Parkuj i jedź” zadziałał wszędzie, tylko nie w Trzebini, bo gmina nie złożyła do niego wniosku. Teraz buduje parking, posiłkując się dotacją z innego źródła. A pomysł na centrum przesiadkowe w Trzebini lansowany przez obecnego burmistrza, jak widać nowy nie jest.

■ Właścicielem nieruchomości po starym szpitalu w Chrzanowie jest firma Invest Media II z Tarnobrzega. Wcześniej nieruchomości należały do powiatu, potem do gminy. Inwestor od 2009 roku obiecuje wybudować Centrum Handlowo-Rozrywkowe o pow. 40 tys. mkw. Wizualizacja zachwyca wszystkich, ale z powodu kryzysu nie staje się faktem. Stare budynki grożą zawaleniem.

Po 10 latach tematu już nie ma. Na terenach poszpitalnych stanęło centrum handlowe wybudowane szybko i sprawnie przez lokalnego inwestora.

Historia z widokówki

Pozdrowienia z Poręby Żegoty

Trzeba wyteżyc wzrok, aby na wydanej pół wieku temu widokówce dostrzec coś więcej niż drzewa. Upewnia nas dopiero podpis na stronie odwrotnej widokówki: Poręba Żegoty. Kościół z XVIII wieku.

Wsie takie jak Poręba Żegoty nie gościły zbyt często fotografików przygotowujących zdjęcia na widokówki. Sąsiednia Alwernia z efektownym Rynkiem i klasztorem, a także niedalekie Krzeszowice, były dużo bardziej atrakcyjne...

Fotografik, mając do wyboru ruiny pałacu i kościół, zdecydował się uwiecznić ten ostatni w nieszablony sposób. A jaka wtedy była Poręba Żegoty? Cicha i uboga. Mieszkańcy mieli do dyspozycji jeden sklep spożywczo-przemysłowy Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” oraz dwa punkty sprzedaży pomocniczej. Do tego kiosk „Ruchu” z prasą i drobiazgami.

Oferta kulturalna to filia biblioteki w budynku folwarcznym oraz kino objazdowe „Spójnia” z Regulic, które, jak podaje w przewodniku turystycznym Julian Zinkow, gościło w Porębie Żegoty we wtorki.

Reprodukowana obok pocztówka z fotografią Henryka Hermanowicza została wydana przez Biuro Wydawnicze „Ruch”.



przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichal,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Weronika Korbut, Alicja Molenda,
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 000

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



3,50 ZŁ (W TYM 5% VAT) ISSN 1231-5664

WWW.PRZELOM.PL

w Krzeszowicach

przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



11 sierpnia 2021 nr 32 (1509)

KRZESZOWICE

Małe dziecko może spaść z nowej kładki

s. 12

Przyjechali wybitni artyści z różnych stron świata

s. 2

BABICE

Most na Wiśle do rozbiórki. Jak ludzie dojadą do pracy

s. 14

LIBIĄŻ

IPN zlecił ekshumację na cmentarzu

s. 4

CHRZANÓW

W szpitalu wskażą rodzaj wirusa

s. 8

WETO DZIAŁKOWCÓW. Nie przenoście nas!

Władze gminy chcą przywrócić uzdrowisko w Krzeszowicach. Miałoby objąć m.in. ogródki działkowe, ale ich właściciele nie chcą się przeprowadzić.



s. 12 Agnieszka Wołodko i sąsiad Wiesław Siudek mają od wielu lat ogródki działkowe w Krzeszowicach

Poszedł na ratunek jak w dym

Życie Szymona Kani i jego psa Arnolda wisi na włosku. Ogień strawił doszczętnie ich mieszkanie na Flągówce w Libiążu. Z balkonu na trzecim piętrze pomógł im się wydostać Zbigniew Czernikowski - górnik z Mysłowic.

- Reportaż na ten temat - s. 10
- Jak zachować się, gdy w domu wybuchnie pożar - s. 2



Zbigniew Czernikowski (z lewej) uratował Szymona Kanię, pomagając mu wydostać się z płonącego mieszkania

Janek czeka na lek. Jeszcze jest szansa mu pomóc!

Niecały miesiąc został do końca zbiórki na siepomaga.pl na rzecz chorego Janka Kozuba z Chrzanowa. Brakuje blisko 2 mln zł, żeby rodzice mogli zapewnić mu lekarstwo.

s. 4

ROZMOWY „PRZEŁOMU”

Wyrzucamy zwierzęta jak zabawki

W Trzebini Sierszy dziewczynka znalazła w Kozim Brodzie martwego szczeniaka. Nie miał szans na uratowanie się, bo brzegi potoku są wybetonowane - mówi Agata Krycha z S.O.S - Pies Wolontariat Dla Zwierząt Chrzanów.

s. 5

KOMUNIKACJA

Ile kosztuje darmowa podróż

ZKKM Chrzanów nie zafunduje dzieciom bezpłatnych przejazdów autobusami. Dlaczego? Wiele miast w Polsce decyduje się na darmową komunikację.

s. 6

Zacięte walki na Tenczynie

Przez cały weekend w ruinach zamku w Rudnie trwała wielka impreza „Obrona zamku Tenczyn przed Szwedem 1655”. Pojawiło się 180 rekonstruktorów z różnych państw.

Imprezę zorganizowała Fundacja New Era Art razem z Korpusem Artylerii Zamku Tenczyn imię Hrabiego Potockiego.

Na zamek przybyli rekonstruktorzy nie tylko z Polski, ale także ze Słowacji, Czech, Białorusi czy Niemiec. W wydarzeniu uczestniczyło mnóstwo turystów, a jedną z największych atrakcji były pokazy bitewne.

(E)



FOT. KACPER ROPKA

SPORT

s. 27

- IV liga nie wybacza takich błędów
- Zespoły piłkarskie z Libiąża, Chrzanowa, Gromca i Żarek przed startem sezonu
- Świt Krzeszowice szykuje się na ciężki sezon

ogłoszenie



NOWA SIEDZIBA
TRZEBINIA, UL. GŁOWACKIEGO 32
WWW.WZIETEK.PL TEL. 32 223 61 77

więcej na stronie 5 >>>



MOIM ZDANIEM

Po co komu wolne media

ALICJA MOLENDĄ

W internetowej sondzie na przelom.pl zapytaliśmy Czytelników, skąd czerpią informacje lokalne. Możliwości wyboru były następujące: publikatory urzędowe, niezależne portale informacyjne, Facebook, prasa drukowana... Co się okazało?

Niezależne portale informacyjne wskazało 87 proc. respondentów, FB - 20 proc., prasę drukowaną - 15 proc. a publikatory urzędowe - 3 proc. To jest bardzo dobra wiadomość, bo od ponad 30 lat, odkąd zakończyła się epoka organów prasowych i zniknęła cenzura, możemy się cieszyć przekazem pochodzącym z mediów, które nie podlegają ani władzy państwowej, ani samorządowej. Informują i korzystają z prawa do krytyki, która zwykle boli adresata.

11 sierpnia Sejm ma zmieniać ustawę o radiofonii i telewizji. Zmiana celowana w stację TVN24 może spowodować, że jej amerykański właściciel będzie musiał ją z Polski wycofać albo odsprzedać, np. Orlenowi. Przykłady z Białorusi, Węgier, a w Polsce - zniszczenie radiowej Trójki i przejęcie mediów regionalnych Polska-prasa przez państwowy Orlen pokazały, że wszystko jest możliwe. Władza może wyłączyć internet, telewizję, przejąć prasę, zmusić portale do funkcjonowania w podziemiu. Tylko władza mądra, rozumiejąca demokrację, godzi się na obecność krytyki w mediach. Wie, że jak znikną niezależni dziennikarze, zamiast informacji będzie wyłącznie propaganda, przez co jednak ani Polska, ani sama władza nie stanie się lepsza.

Ja wciąż wierzę, że niezależne media w Polsce przetrwają, choć ich twórcy - dziennikarze, też nie mają dziś łatwo. Nie tylko dlatego, że nie lubi ich władza. Nie przepadają też za nami niektórzy Czytelnicy, bo w imię prawdy i rzetelności zawodowej musimy iść często pod prąd, burząc ich świat i wyobrażenia, wiedząc, że za niepopularne dla niektórych odbiorców ale zgodne z prawdą treści spłynę na nas hejt, że ktoś się obrazi. Nie jest nam łatwo także dlatego, że świat nie jest dziś łatwy do objaśniania, a to przecież jedno z naszych zadań.

Dlatego, bez względu na to, czy lubicie Państwo stację TVN24, czy jej nie lubicie, pamiętajcie, że jej brak byłby kolejnym krokiem do monopolu informacyjnego, który pamiętamy z czasów tzw. komuny. Mam nadzieję, że my, ludzie urodzeni w tamtych czasach, nasze dzieci, a kiedyś wnuki, obronimy informacyjną różnorodność i wolne media, bo to wartość bezcenna. Bez nich, jak mówi przekornie radio Nowy Świat, prawdę będzie nam mogła mówić tylko Cyganka podczas wróżenia.

Happeningi Kantora do zobaczenia w Krzeszowicach

Happening to modny dziś sposób wyrażania poglądów, uczuć, przekazu artystycznego. Jest świetna okazja zderzyć te współczesne happeningi ze sztuką ich organizowania charakterystyczną dla wybitnego artysty Tadeusza Kantora. Pochodzą z lat, kiedy jeszcze w Polsce nie szalała zbytnio cenzura.

Miłośnicy twórczości Tadeusza Kantora powinni koniecznie zająrzeć do krzeszowickiej galerii Sztuk Wizualnych Vauxhall. To tam do 13 sierpnia do obejrzenia jest wystawa „Happeningi Tadeusza Kantora w fotografiach Eustachego Kossakowskiego” ze zbiorów Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie. Zdjęcia nie tylko dokumentują. Same w sobie są nietuzinkowymi dziełami ówczesnej fotografii.

Wśród sfotografowanych przez Kossakowskiego happeningów jest ten chyba najśłynniejszy (*Panoramiczny Happening Morski* z 1967 r.) zorganizowany na plaży w Łazach koło Osiek w Koszalińskim. To ulu-



13 sierpnia odbędzie się finał wystawy

bione miejsce wielu artystów w latach 60. XX wieku. Kossakowski utrwalił na zdjęciach m.in. słynne drygowanie morskimi falami (*Koncert morski*) z udziałem miłośników galerii Foksal w Warszawie i turystów wypoczywających w tamtych okolicach - na trzecim planie.

Wielkie wrażenie wywołują też na widzu happeningi *List*, *Lekcja anatomii według Rembrandta*. Po te niezwykłe wrażenia i swoistą lekcję jak to się robi, odsyłamy do krzeszowickiej galerii czynnej od poniedziałku do piątku, w godz. 10-17.

Kamil Kłeczek, kierownik działu artystycznego CKiS w Krzeszowicach, zaprasza też na finał wystawy 13 sierpnia, o godz. 18, do Galerii Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach.

(AM)

Wyjątkowe wydarzenie muzyczne

Międzynarodowy Festiwal Wokalny im. Moniki Swarowskiej-Walawskiej zgromadził mnóstwo wybitnych artystów z różnych stron świata.

Wydarzenie zorganizowano dzięki współpracy Stowarzyszenia Scena Kultury Wokalnej Śpiewanie bez Granic z Tenczynką ze stowarzyszeniem Polsk-Norsk Kulturforening SAMHOLD z Oslo. W Festiwalu wzięło udział wielu uznanych artystów zarówno z Polski, jak i zagranicą.

Odbłyło się pięć koncertów: w Auli Floriana (we współpracy z Akademią Muzyczną w Krakowie), w klasztorze w Alwerni (we współpracy z SOK Alwernia oraz oo. Bernardynami), w kościele w Woli Filipowskiej (we współpracy z zamkiem Tenczyn), w bazylice św. Floriana w Krakowie oraz Filharmonii Krakowskiej im. K. Szymanowskiego. Nie zabrakło świetnych wykonawców najpiękniejszych dzieł kompozytorów takich jak Rachmaninow, Greig, Puccini, Verdi, Czajkowski, Morricone i in-



Uczestnicy festiwalu po koncercie w Szkole Muzycznej w Krzeszowicach

nych. W tegorocznej edycji festiwalu wzięli udział m.in.: prof. dr hab. Jadwiga Rappe, prof. dr hab. Agata Kobierska, Arnold Rutkowski, dr Miranda Exner, a także Julia Iwaszkiewicz, dr Monika Świostek, prof. Rafał Majzner, Dorothea Dobrolińska-Struck, dr Katarzyna Haras, dr Jadwiga Pstrożna, Dominik Czernik, Ja-

kub Kołodziej, Joanna Petryka - Wawrowska, dr Karin Wiktor-Kałucka, Krzysztof Aureliusz Łuczyński oraz Hubert Walawski (syn patronki Festiwalu).

Projekt narodził się w 2017 r. jako inicjatywa Krzysztofa Łuczyńskiego, śpiewającego w Den Norske Opera w Oslo. Od tego czasu zespół wykonał

29 koncertów, zorganizował trzy edycje warsztatów, trzy wyjazdy do Norwegii.

Projekt opiera się na idei integracji solistów operowych oraz amatorów - osób kochających śpiewać, pochodzących z różnych krajów, mówiących w różnych językach, ludzi w każdym wieku.

Oprac. (ea)

Najpierw dzwoni, a nie filmuj

Gdy służby przyjadą na miejsce pożaru, należy nie utrudniać akcji i wykonywać polecenia - mówi st. kpt. Piotr Bębenek, naczelnik Wydziału Operacyjno-Szkoleniowego PSP w Chrzanowie.



- Dlatego należy robić jej przeglądy. Według prawa budowlanego, właściciel budynku jest zobowiązany do przeglądu instalacji elektrycznej raz na pięć lat. Konieczne są też coroczne przeglądy instalacji wentylacyjnej i kominowej. Dodatkowo można zaopatrzyć się w czujki dymu i tlenu węgla. W zależności od marki takie urządzenia kosztują od 50 do 200 zł. Warto je mieć, bo alarmują od razu o pojawieniu się dymu, a więc wtedy, gdy jest łatwiej zdusić ogień, bo jeszcze się nie rozprzestrzenił.

A jak szybko rozprzestrzenia się ogień w mieszkaniu?

- Bardzo szybko. Wystarczy 5 minut, by zajął całe pomieszczenie. Temperaturę wzrasta wtedy nawet do 1000 stopni Celsjusza, pojawia się też duże zadymienie.

Jak się zachować w razie pojawienia się ognia w domu?

- Oczywiście jak najszybciej się ewakuować i powiadomić straż pożarną, dzwoniąc na nr 112 lub 998. Jeżeli w pomieszczeniu znajduje się dużo dymu, najlepiej poruszać się po podłodze „na czworaka”, by się nim nie zatruć i nie poparzyć sobie dróg oddechowych.

W zeszłym tygodniu spłonęło mieszkanie na libiaskim

osiedlu Flagówka. Jak szybko pojawiła się na miejscu straż pożarna?

- Zgłoszenie o tym pożarze otrzymaliśmy 3 sierpnia o godz. 20.14. Pierwsze zastępy strażackie dotarły na miejsce po 9 minutach.

Lokatora uratował przed przyjazdem służb mieszkaniec Mysłowic. Pomógł mu zejść z balkonu. On jedyny ruszył na pomoc, choć filmujących i fotografujących było wielu.

- Pamięta pani słynny pożar cysterny z gazem sprzed kilkunastu lat, która uderzyła w przęsło wiaduktu kolejowego w Chrzanowie? Wie pani, z czym służby miały wtedy największy problem podczas akcji? Z odganianiem gapiów. Każdy chciał sobie zrobić zdjęcie. Teraz to zjawisko jeszcze się nasiliło. Smartfony coraz mniej służą do rozmowy, a bardziej do filmowania i robienia zdjęć.

Pana zdaniem ludzie, którzy filmowali, powinni odłożyć telefony i ruszyć z pomocą?

- Przede wszystkim powinni najpierw zawiadomić straż pożarną. To podstawa w takich sytuacjach. Oczywiście, trzeba też pomagać poszkodowanym. Należy jednak ocenić swe możliwości i umiejętności. Bo może się okazać, że osoba spiesząca z pomocą nie tylko nie pomoże poszkodowanemu, a sama ulegnie wypad-

kowi. Nie każdy, choćby z powodu lęku wysokości, może stanąć na barierce balkonu na drugim piętrze i pomagać w ewakuacji.

To w jaki sposób statystyczny Kowalski, który nie jest jednak materiałem na bohatera, powinien zachować się w przypadku pożaru?

- Jak najszybciej powiadomić służby o pożarze, a także sąsiadów, by się ewakuowali. A gdy służby przyjadą na miejsce, nie utrudniać akcji i wykonywać poleceń straży. Warto też na co dzień pamiętać o kilku ważnych kwestiach, zwłaszcza w budynkach wielorodzinnych. Po pierwsze - nie zostawiać samochodami dróg pożarowych, by w razie potrzeby pod blok mógł dotrzeć podnośnik strażacki. Po drugie - nie zostawiać na klatkach schodowych łatwopalnych materiałów i zbędnych przedmiotów - szafek czy rowerów. Pamiętajmy, że są to drogi ewakuacyjne. Muszą być drożne. W razie pożaru, gdy trzeba wyłączyć prąd, takie przedmioty utrudniają ewakuację. I jeszcze jedna sprawa - nie robić graciarni z balkonu. To też jedna z dróg ewakuacji. Gdyby na swym balkonie ten 22-latek z Libiąża miał pozostawione zbędne, łatwopalne rzeczy, ogień rozprzestrzeniłby się szybciej i mógłby zająć sąsiednie mieszkania.

Liga nie wybacza takich błędów

Po przegranej w Andrychowie, piłkarze czwartoligowego MKS Trzebinia muszą szukać pierwszych punktów w sezonie w spotkaniu z Unią Oświęcim. Czy stadion przy ul. Kościuszki znów stanie się niezdożyta twierdzą?



Szymon Stawowy

Nie udało się trzebinianom inauguracja sezonu ligowego, którzy przegrali w Andrychowie różnicą trzech trafień. Mogło być jeszcze gorzej, ale gospodarze nie wykorzystali jedenastki.

- Przegraliśmy przez błędy indywidualne, a tych liga nie wybacza. Do straty pierwszego gola mecz układał się na re-

mis. Bramkę straciliśmy po stałym fragmencie gry, choć uczulałem chłopaków na ten element. 0-1 do przerwy niczego nie przesądzało. Pech chciał, że planując zmiany w drugiej połowie, rywal zdobył drugiego gola. Tym razem po naszej stracie piłki w środku pola. To był

kluczowy moment spotkania, który podciął nam skrzydła. Próbowaliśmy grać atakiem pozycyjnym, ale to była woda na młyn dla nastawionego na kontratak Beskidu. Rywal był bardzo dobrze zorganizowany w ofensywie i defensywie. Andrychów to nie ten sam zespół,

co w tamtym sezonie. Drużyna została solidnie wzmocniona – mówi Szymon Stawowy, trener MKS.

Jak zaznacza, o nieudanej inauguracji trzeba już zapomnieć i skoncentrować się na najbliższym meczu u siebie z Unią Oświęcim (sobota, 14 sierpnia, godz. 11:00), która w pierwszej kolejce pokonała 3-1 na swoim boisku Słomniczanek Słomniki. Kibice MKS mają nadzieję, że w tych rozgrywkach stadion w Trzebinie ponownie stanie się niezdożyta twierdzą (w poprzednim sezonie MKS nie przegrał tu 10 meczów z rzędu, świetną pasję przerwał dopiero LKS Jawiszowice).

- Na pewno Unia przyjedzie podbudowana wygraną. My musimy przede wszystkim patrzeć na siebie. Najważniejsze, żeby wszystko zaskoczyło, aby

nowe ogniwa w zespole zaczęły funkcjonować. Musimy szukać punktów przede wszystkim u siebie i zrobimy wszystko, aby w sobotę cieszyć się ze zwycięstwa – mówi Szymon Stawowy.

Niewykluczone, że wyjście na jedenastka na spotkanie z drużyną z Oświęcimia będzie się nieco różnić od tej, która rozpoczęła mecz w Andrychowie.

- Kadra jest szeroka. Powiedziałem w szatni chłopakom, że każdy powinien dostać szansę wykazania się. Po porażce musimy wyciągnąć wnioski i pomyśleć, jak to wszystko poustawić – mówi szkoleniowiec trzebinian.

Co ciekawe w pierwszej kolejce zwycięstwa odniósł komplet beniaminków. Jeden z nich, Wieczysta Kraków, został pierwszym liderem. Ekipa

prowadzona przez Franciszka Smudę rozbiła Clepardię aż 16-0 (6 goli zdobył Radosław Majewski, a 3 bramki strzelił Sławomir Peszko).

- Poczekajmy, jakie wyniki osiągną w najbliższych kolejkach. Wieczysta grając nawet słabe zawody jest w stanie wygrywać wysoko. To zespół zbudowany z zawodników ogranych w ekstraklasie czy pierwszej lidze – mówi Szymon Stawowy.

Beskid Andrychów - MKS Trzebinia 3-0 (Dawid Nagi 45, 54, Kamil Koziołek 71)

MKS: Wróbel - Gałka, Górka, Martyniak, Sz. Kurek, Szczurek (55. Mendela), Zybiński (72. Wierzba), Barczyk (55. Horawa), Kowalik, Garlacz (46. Stachowski), Sochacki (65. Mrozek)

Michał Koryczan

Reforma z niewiadomymi

W weekend startuje klasa okręgowa z udziałem zespołów piłkarskich z powiatu chrzanowskiego. Tym razem zwycięstwo w rozgrywkach wcale nie gwarantuje jednak awansu do czwartej ligi.

W związku z reformą małopolskich rozgrywek, mistrz wadowickiej okręgówki awansuje do baraży (podobnie jak triumfatorzy pozostałych siedmiu małopolskich grup klasy okręgowej). Zwycięstwo w dwumeczu da przepustkę do czwartej ligi. W przypadku porażki, w kolejnym sezonie wystąpi w nowej, piątej lidze. Bezpośredni awans do niej ma wywalczyć także wicemistrz klasy okręgowej.

Należy jednak pamiętać, że w przypadku spadków z III ligi do małopolskiej IV ligi, ilość wicemistrzów okręgówek, którzy awansują do V ligi będzie zmniejszona. O kolejności będzie decydował wskaźnik obliczony na podstawie stosunku ilości zdobytych punktów do ilości rozegranych meczów.

Wiadomo, że z okręgówki zdegradowane zostaną co najmniej dwa ostatnie zespoły z klasyfikacji końcowej. Ostatnią liczbę spadkowiczów poznamy jednak dopiero po zakończeniu rozgrywek.

- Jeśli chodzi o reformę rozgrywek, to myślę, że to dobry pomysł. Trzeba więc coś zmieniać, aby ligi były mocniejsze pod względem sportowym. Klubów zaczyna ubywać, a zawodników trudno znaleźć. Nie ma parcia na sport, nawet jak

są zapewnione fajne warunki. To nie przyciąga ludzi. Dla mnie to jakiś kosmos – mówi Andrzej Kos, szkoleniowiec MKS Libiąż.

- Myślę, że po reorganizacji poziom sportowy będzie wyższy. Część klubów nie jest jednak przygotowana na to pod względem organizacyjnym – dodaje Artur Szlęzak, trener Nadwiślanina Gromiec.

W obecnym sezonie w klasie okręgowej zagrają cztery zespoły z powiatu chrzanowskiego oraz dwóch jaworznickich reprezentantów PPN Chrzanów.

W LKS Żarki sporym osłabieniem jest odejście Łukasza Wierzby, który przeniósł się do czwartoligowego MKS Trzebinia. Do Żarek wrócił z kolei Patryk Nędza (z KS Chełmek), który powinien być sporym wzmocnieniem zespołu. Z LKS Bobrek przeniósł się z kolei Damian Gaudyn. Na zasadzie transferu definitywnego do kadry dołączył Słowak Jakub Ondrejko, wypożyczony ostatnio z KS Chełmek.

- W ubiegłym sezonie chłopaki do ostatniej kolejki walczyli o utrzymanie. Chcemy, żeby te rozgrywki były lepsze od poprzednich. Nie pchamy się na awans, ale myślę, że stać nas na miejsce w środku tabeli. Nie było mnie w klubie półtora roku, ale mam jakiś obraz tej klasy rozgrywkowej. Rozpoczynamy rozgrywki od meczu z Brzezina Osiek, na pewno czołową drużyną ligi. Łatwo nie będzie, ale gramy u siebie. Nowy sezon to nowe nadzieje – mówi Robert Saternus, trener LKS Żarki.

Kilka istotnych ubytków kadrowych widzimy w MKS Libiąż. Jan Garlacz przeniósł się

do MKS Trzebinia, natomiast Bartłomiej Szyjka i Dariusz Wilczak do Nadwiślanina Gromiec. Z kolei Dawid Celmer wyjechał za granicę.

- Nie ma transferów z innych klubów. Staramy się reaktować starszych zawodników, którzy kiedyś grali w piłkę. Cały czas rozmawiamy. Mamy nadzieję, że oprzemy drużynę na juniorach. Pytanie tylko, czy będą chcieli spróbować swoich sił. W tym sezonie będziemy chcieli się utrzymać. Nie mając mocnej i szerokiej kadry, jest to trudne zadanie – mówi Andrzej Kos.

Jego zespół ligową rywalizację rozpocznie od wyjazdowego pojedynku z Niwą Nowa Wieś.

- Niwa fajnie wyglądała już w tamtej rundzie. Widać potencjał w tej drużynie. Jeśli ściąga się takich zawodników jak choćby Bartłomiej Dudzic (były piłkarz m.in. Cracovii i Sandecji Nowy Sącz – dop. red), to widać, że coś się ruszyło. Zawsze powtarzam, że jest to pospolite ruszenie na jeden lub dwa sezony i potem znów jest lot w dół – mówi Andrzej Kos.

W Nadwiślaninie Gromiec w gronie ubytków kadrowych odnotować trzeba Grzegorza Zajasa i Mirosława Pactwę, którzy postanowili zakończyć piłkarską przygodę. Z kolei Kamil Chylaszek i Albert Ryska przenieśli się do LKS Bobrek.

Do drużyny dołączyli natomiast Jakub Waligóra (z LKS Bobrek), Henryk Burda (z Unii Oświęcim) oraz Bartłomiej Szyjka i Dariusz Wilczak (oba z Gromca)

- Mamy teraz młodszy zespół. Wcześniej bazowaliśmy na doświadczeniu. Tak na-

prawdę po pierwszej rundzie okaże się, o co będziemy walczyć w tym sezonie. Tytu zmian kadrowych w ostatnim czasie u nas nie było. Nie ma parcia na awans. Chcemy być w czołówce ligi. Najważniejsze jednak, aby gra nas cieszyła – mówi Artur Szlęzak.

Kilka nowych twarzy pojawiło się w kadrze beniaminka klasy okręgowej, czyli Fabloku Chrzanów. To: Łukasz Bębenek i Miłosz Kocot (ostatnio Promyk Bołęczin), Karol Piechota (poprzednio futsalowa drużyna AZS UŚ Katowice) oraz Patryk Jaszczur i Damian Przepiórka (ostatnio Zagórzanka Zagórze).

- Po kilku latach wracamy do wyższej klasy rozgrywkowej. Przeskok z A-klasy do okręgówki jest ogromny. Mimo to postaramy się w każdym meczu zdobyć trzy punkty. Mamy ambicję, aby być w górnej części tabeli. Liczę, że wszyscy gracze, którzy byli ostatnio kontuzjowani wrócą do formy i będziemy mogli powalczyć – mówi Łukasz Kadłuczka, trener Fabloku.

Pary 1. kolejki: Nadwiślanin Gromiec – Sokół Przysiek (sobota, 14 sierpnia, godz. 11:00), LKS Rajsko – Victoria 1918 Jaworzno (sobota, 14 sierpnia, godz. 15:00), Niwa Nowa Wieś – MKS Libiąż (sobota, 14 sierpnia, godz. 16:00), LKS Żarki – Brzezina Osiek (sobota, 14 sierpnia, godz. 17:00), Górnik Brzeszcze – MKS Fablok Chrzanów (sobota, 14 sierpnia, godz. 17:00), Babia Góra Sucha Beskidzka – LKS Gorzów (sobota, 14 sierpnia, godz. 17:00), Zgoda Byczyna – Kalwarianka Kalwaria Brzezydowska (sobota, 14 sierpnia, godz. 18:00)

(MK)

Ciężka walka przed beniaminkiem

Od wyjazdowego meczu z Borkiem Kraków rozpocznie rywalizację w krakowskiej okręgówce drużyna Świtu Krzeszowice.

Zespół Świtu zdominował w poprzednim sezonie rozgrywki A-klasy, pewnie awansując do okręgówki. Batalię w wyższej lidze rozpocznie od wyjazdowej potyczki z Borkiem Kraków.

W letnim okienku transferowym do drużyny z Krzeszowic dołączyli: Mateusz Marszałek (z MKS Trzebinia), Adam Barcik (z Nadwiślaninki Brzezina) i Paweł Markowski (z Błękitnych Modlnica). Zespół opuścili natomiast Krzysztof Księ-

życ (do KS Chełmek), Mateusz Ciesielski (do Orła Piaski Wielkie) i Konrad Kozioł (do Grębałowianki Kraków)

- Nie jesteśmy takim klubem, który może się wzmocnić na tyle, aby walczyć o kolejny awans z rzędu. Runda jesienna pokaże, na co nas będzie stać. Nasza grupa jest zdecydowanie najsilniejsza, jeśli chodzi o krakowskie klasy okręgowe. Kmita Zabierzów, Prądniczanka, Radziszowianka Radziszów czy Orzeł Piaski Wielkie to naprawdę mocne zespoły. Wydaje mi się, że czeka nas ciężka walka o utrzymanie. Mówię to otwarcie – mówi Bogdan Przygodzki, trener Świtu.

(MK)

Czekają na losowanie

Poznaliśmy komplet półfinalistów Pucharu Polski na szczeblu Podokręgu Piłki Nożnej Chrzanów.

W ćwierćfinałach obyło się bez niespodzianek. MKS Fablok Chrzanów pewnie pokonał na wyjeździe Zryw Brodła 6-2. W starciu dwóch ekip z okręgówki Victoria 1918 Jaworzno wygrała 2-1 z Nadwiślaninem Gromiec. Najwięcej emocji przyniósł pojedynek Polonii Lu-

szowice z LKS Żarki. Po 90. minutach był remis 1-1. O awansie zdecydował więc konkurs rzutów karnych, w którym lepszy okazał się zespół z Żarek, wygrywając 5-4. Obrońca trofeum MKS Trzebinia w konfrontacji ćwierćfinałowej nie musiał wychodzić na boisko, bo rywal „żółto-czarnych” - MKS Libiąż wycofał się z rywalizacji. Pary oraz terminy półfinałów nie są jeszcze znane.

(MK)

ogłoszenie

Nie trzeba już jechać do Krakowa...

Florianus
ANTYKWARIAT-DESA

Skup i sprzedaż

* porcelany * antyków
* medali * dzieł sztuki
* orderów * monet
* książek * banknotów

Chrzanów, ul. Świętokrzyska 6
(w pawilonie pod arkadami)
pon. - pt. 10.30 - 16.30
tel. 504 922 319 (możliwy dojazd do Klienta)





Gdy w czasie przejazdu przez Wygieźłów w samochodzie zapalił się silnik, to kierująca autem pani szybko sięgnęła po gaśnicę ratując pojazd i siebie. Nie każdy tak potrafi. Niektórzy panowie w przypadku awarii samochodu są bezradni i próbują znaną z komputera metodą wysiąść i wsiaść jeszcze raz...

Wojska Obrony Terytorialnej będą teraz stacjonować także w Oświęcimiu. Podobno sporo osób rozważa wstąpienie do tego niezwykłego wojska. Statystyki mówią, że blisko połowę żołnierzy stanowią panie, a wyższe wykształcenie ma ponad 40 procent członków tej formacji. Krótko mówiąc, jest to miejsce bardzo interesujące towarzysko...

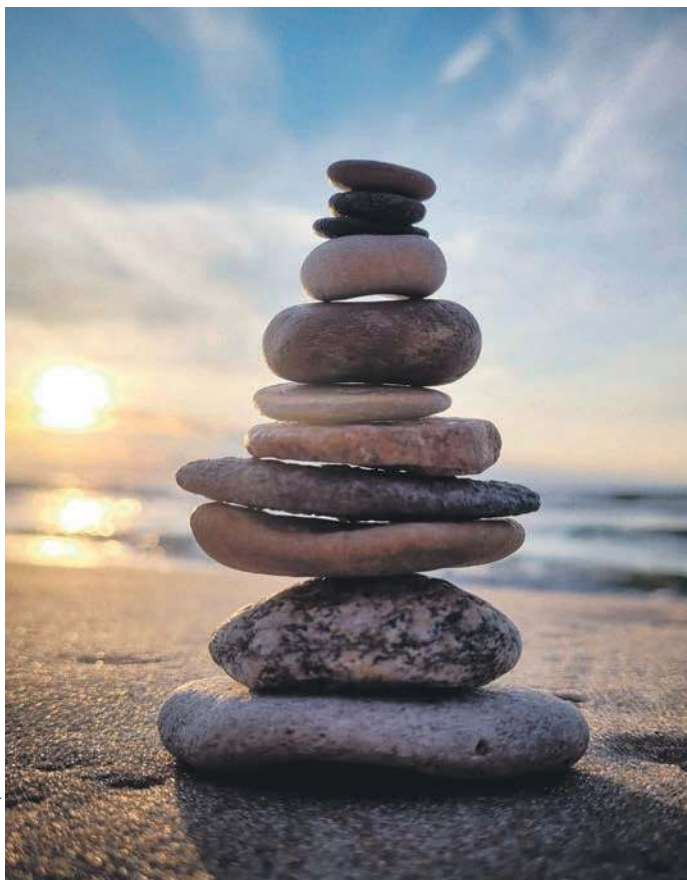
Jazda na hulajnodze to nie żarty. Pan, który wywalił się jadąc takim pojazdem przez Chrzanów wcale nie może liczyć na współczucie, tylko na karę. Za kozacką jazdę z dwoma promilami alkoholu we krwi grozi pięć tysięcy grzywny. Warto pamiętać, że po spożyciu lepsza od hulajnogi jest taksówka, bo ma cztery koła i trzeźwego kierowcę.

Podobno za trzy lata dwieście tysięcy elektrycznych aut rocznie będzie wyjeżdżało z fabryki w Jaworznie. Jeśli do tego czasu ekodrzy zamkną nam elektrownie węglowe, to elektryczne Izery będą stały w garażach, bo prąd tak podrożeje, że naładowanie telefonu będzie poważną inwestycją.

Odziesięć procent podróżujących bilety kolejowe, Ci, którzy martwili się, że w pociągach jest tłoczno, mogą być spokojni. Jeszcze dwie, trzy takie podwyżki i ludzie wrócą do busów.

Leśnicy policzyli, że w naszych lasach przybywa jeleni i łosi. Podobne obserwacje mają policjanci i socjologzy, którzy stwierdzają, że osób dających się nabrać różnej maści oszustom jest coraz więcej.

przełomowe KADRY



„Wakacyjna układanka” w obiektywie Marty Kęski



FOT. MARTA KĘSKA

Zdjęcie lipca należy do Marty Kęski z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia została wykonana nad Bałtykiem.

- Gdy zaczynam dzień o 6 i witam wschodzące słońce, marzę, aby tak samo miło ten dzień zakończyć. Prezentowane zdjęcie uwiecznia jeden z zachodów słońca w Szarym Dworze - mówi pani Marta. - Łapanie chwil przy pomocy aparatu fotograficznego zawsze było dla mnie ważne, żeby potem móc wrócić do wspomnień. Z czasem fotografia stała się moją pasją. Zaczęłam również skupiać uwagę na tym, co te chwile tworzy. Teraz fotografia jest taką kropką nad „i” w moim życiu, w którym cieszę się każdym dniem spędzonym z rodziną. Postanowiłam dzielić się tym, co udaje mi się uchwycić na zdjęciach. I tak od dłuższego czasu zamieszczam je m.in. na Instagramie - opowiada.

Ma 39 lat. Mieszka w Chrzanowie. Pracuje jako specjalista ds. obsługi klienta w branży motoryzacyjnej.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w Przełomie nr 32 (1002) z 10 sierpnia 2011

■ Rośnie niepokój o przyszłość Rafinerii Trzebinia S.A. oraz wchodzącej w skład PKE S.A. elektrowni. Obie firmy płacą do budżetu gminy Trzebinia prawie 15 mln zł podatków od nieruchomości. Grupa kapitałowa rafinerii stawia na wzrost dochodów swoich spółek i redukcję zatrudnienia. Marzy o budowie rurociągu paliwowego mającego ją połączyć z Boronowem. Zbiorniki paliwowe tylko na to czekają. Elektrownia z kolei swoją przyszłość widzi w zapowiadanej na 2013 r. budowie bloku energetycznego na biomasę i drugiego, większego o mocy 500 MW.

W ciągu 10 lat w elektrowni bloków nie przybyło. Zostały dwa, węglowe. Przyszłością zakładu jest transformacja energetyczna. Za to wchłonięta przez Orlen Południe trzebińska rafineria kwitnie. Jest wielkim placem budowy nowych linii technologicznych. No i wreszcie doczeka się dostaw paliw z Boronowa. Budowa rurociągu trwa.

■ Gminy na trasie planowanej do modernizacji linii kolejowej Kraków - Katowice i Trzebinia - Oświęcim szykują się do inwestycji „Parkuj

i jedź”, czyli budowy parkingów w sąsiedztwie dworców kolejowych, służących zmotoryzowanym pasażerom kolei. Najlepiej do całej operacji przygotowana jest Trzebinia (działka jest), o co zadbał już poprzedni burmistrz Adam Adamczyk, wiedząc, że Trzebinia ma być centrum przesiadkowym.

Po 10 latach sprawy mają się tak, że program „Parkuj i jedź” zadziałał wszędzie, tylko nie w Trzebini, bo gmina nie złożyła do niego wniosku. Teraz buduje parking, posiłkując się dotacją z innego źródła. A pomysł na centrum przesiadkowe w Trzebini lansowany przez obecnego burmistrza, jak widać nowy nie jest.

■ Właścicielem nieruchomości po starym szpitalu w Chrzanowie jest firma Invest Media II z Tarnobrzega. Wcześniej nieruchomości należały do powiatu, potem do gminy. Inwestor od 2009 roku obiecuje wybudować Centrum Handlowo-Rozrywkowe o pow. 40 tys. mkw. Wizualizacja zachwyca wszystkich, ale z powodu kryzysu nie staje się faktem. Stare budynki grożą zawaleniem.

Po 10 latach tematu już nie ma. Na terenach poszpitalnych stanęło centrum handlowe wybudowane szybko i sprawnie przez lokalnego inwestora.

Historia z widokówki

Pozdrowienia z Poręby Żegoty

Trzeba wyteńczyć wzrok, aby na wydanej pół wieku temu widokówce dostrzec coś więcej niż drzewa. Upewnia nas dopiero podpis na stronie odwrotnej widokówki: Poręba Żegoty. Kościół z XVIII wieku.

Wsie takie jak Poręba Żegoty nie gościły zbyt często fotografików przygotowujących zdjęcia na widokówki. Sąsiednia Alwernia z efektownym Rynkiem i klasztorem, a także niedalekie Krzeszowice, były dużo bardziej atrakcyjne...

Fotografik, mając do wyboru ruiny pałacu i kościół, zdecydował się uwiecznić ten ostatni w nieszablony sposób. A jaka wtedy była Poręba Żegoty? Cicha i uboga. Mieszkańcy mieli do dyspozycji jeden sklep spożywczo-przemysłowy Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” oraz dwa punkty sprzedaży pomocniczej. Do tego kiosk „Ruchu” z prasą i drobiazgami.

Oferta kulturalna to filia biblioteki w budynku folwarcznym oraz kino objazdowe „Spójnia” z Regulic, które, jak podaje w przewodniku turystycznym Julian Zinkow, gościło w Porębie Żegoty we wtorki.

Reprodukowana obok pocztówka z fotografią Henryka Hermanowicza została wydana przez Biuro Wydawnicze „Ruch”.



przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichal,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Weronika Korbut, Alicja Molenda,
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 000

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.